



**RECLAME** el primer CD de la colección

# Alfredo Zitarrosa

Guitarra Negra

Compra opcional: \$8

Con el CD N° 1 un estuche de regalo

## PIDA LOS SUPLEMENTOS



## DIAGNOSTICO

En su última gira nacional, el presidente Eduardo Duhalde hizo, literalmente, un diagnóstico. "La Argentina estaba en terapia intensiva y con pronóstico de desahuciada. Hoy sólo hemos salido de terapia intermedia", dijo en General Alvear, Mendoza. Y después sacó el recetario: "Para salir definitivamente, debemos seguir esforzándonos y trabajando, alentar el mercado interno y mejorar los ingresos de los sectores más vulnerables".

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 11 de mayo de 2003 - Año 16 - N° 5200  
Precio de este ejemplar: \$2,80 - Recargo venta interior: \$0,30  
En Uruguay: \$40 - Opcional Revista con CD Alfredo Zitarrosa: \$8  
Opcional Tapa N° 2 Historia de América Latina: \$5

**14** Fin de ciclo,  
por  
Horacio Verbitsky

**10** Quién  
te ha visto  
y quién te ve,  
por Mario Wainfeld

**16** Desarrollo o  
democracia,  
por Julio Nudler

**40** Manejos,  
por  
Juan Gelman

## Reportaje exclusivo a Fidel Castro

En su primera entrevista luego del repudio generalizado a los fusilamientos, el líder cubano responde a las críticas y explica por qué los decidió a pesar de las previsibles reacciones. Asegura que "había y hay un plan en marcha para que Cuba sufra una agresión similar a la de Irak" **Páginas 2 a 5**

# "QUIEREN CREAR UNA GUERRA ENTRE EE.UU. Y CUBA"

- ◆ "El caballerito Menem no tiene la más remota posibilidad de ganar las elecciones"
- ◆ "Alguien bien informado me contó que los Montoneros ayudaron a Menem en la campaña del '89 con cientos de miles de dólares"



En diálogo con *Página/12*, Kirchner anticipa las líneas de su gobierno si gana las elecciones. "No voy a negociar con la Corte", asegura

## "Es difícil pasar del Infierno al Cielo"

Páginas 8/9



# "Era una cuestión

La ola represiva en Cuba desató repudios en todo el mundo. En este diálogo exclusivo el líder cubano explica los motivos que lo llevaron a tomar esa decisión y contesta las críticas de los "amigos de Cuba" como Saramago. Asegura compartir la repulsa filosófica contra la pena capital, pero sostiene que fue necesaria para quebrar "una ola de secuestros de barcos y aviones planeada para crear una crisis migratoria que sería el pretexto de un bloqueo naval que conduciría inevitablemente a la guerra". En su larga charla, también habló de la guerra en Irak y la situación de Lula y Chávez. Reveló entretelones de su relación con Carlos Menem y aseguró que alguien bien informado le "contó que los Montoneros ayudaron al ex presidente con cientos de miles de dólares para su campaña electoral del '89".

**Por Miguel Bonasso**  
Desde La Habana

“Estoy tranquilo y ustedes también deben estarlo: el caballerito (Menem) no tiene ni la más remota posibilidad de ganar las elecciones”, le dijo un regocijado Fidel Castro a *Página/12* al final de una larga entrevista exclusiva, la primera que concede a nivel mundial después de los fusilamientos de abril. En los tramos iniciales, en cambio, había estado tenso y grave, mostrándose comprensivo hacia quienes “aborrecen la pena capital” que Cuba —aseguró— se vio obligada a aplicar por “razones de vida o muerte”. El preludio de nuevas revelaciones sobre una conspiración que “la mafia terrorista de Miami, en combinación con la extrema derecha de Estados Unidos” prepara para “crear una grave crisis que podría conducir a una confrontación armada entre Estados Unidos y Cuba”.

El extenso reportaje (que se prolongó por más de diez horas) fue realizado el jueves y viernes últimos, en dos sesiones consecutivas y en dos escenarios distintos: un austero

salón de acuerdos del Palacio de la Revolución y su comedor privado en el Palacio de Convenciones. Allí lo observamos a piacere, (con mi compañera y colaboradora Ana de Skalon), arrellanado en el butacón, con su infaltable uniforme verde oliva, su barba gris, el aire de hidalgo castellano que le han tallado los años, desplegando las manos y las frases afiladas, la capacidad minuciosa de una memoria que no necesita el auxilio de los antioxidantes y un asombroso registro de expresiones, a veces musitadas con voz apenas audible, desde la cautela del estadista o la íntima confidencialidad del gran personaje que busca acortar distancias con el interlocutor. Sin excluir momentos lúdicos, de carcajadas inesperadamente juveniles, para celebrar las ironías que lanza como misiles sobre los poderosos del mundo (George W. Bush) y sus acólitos de la segunda línea, como José María Aznar, a quien caricaturiza por su “bigotico” hitleriano.

En esas horas aceptó todas las preguntas, empezando por las más ásperas y previsible sobre la pena de muerte y las críticas respuestas —esperadas y lamentadas— de no pocos amigos de la revolución: le contestó a Saramago, desplegó un variado diapasón narrativo, que incluyó insospechadas nostalgias de Carlos Gardel y Libertad Lamarque o el recuerdo entrañable del hermano de su padre al que visitó en Buenos Aires en 1959, junto con pormenorizados relatos sobre las acechanzas que pesaron y pesan sobre Cuba, divertidos entretelones sobre su relación personal con Menem que incluyeron un sorpresivo señalamiento acerca de la relación entre el ex presidente argentino y los Montoneros.

El enviado de *Página/12* no quiso recurrir al truco socorrido de mechar las narraciones más extensas (como la de Playa Girón, ver nota aparte) incluyendo preguntas artificiales que hubieran falseado la vocación didáctica, el ritmo y la respiración del entrevistado. Acaso pensando que tuvo el privilegio de reportarlo —tras muchos años de buscar esa entrevista— en un momento crucial de la historia: tal vez la crisis más peligrosa a la que se ha enfrentado Cuba en sus cuarenta y cuatro años de revolución.

—La primera pregunta es obvia: imagino que usted evaluó que habría un generalizado repudio con el tema de los tres fusilamientos recientes...

—Sí, fue perfectamente evaluado. Es algo demasiado serio como para adoptar decisiones a la ligera. De hecho habíamos establecido una moratoria que duraba ya casi tres años. Fue verdaderamente doloroso para los miembros del Consejo de Estado tener que romper esa moratoria. Esto no se hace sino por causas absolutamente justificadas, puesto que conocíamos el precio de la medida, ya que hoy día —y no les quito razón a los que se oponen a ella— el número de los que piensan de esa forma crece y crece cada vez más, de lo cual realmente me alegro, puesto que compartimos, y por razones profundas, el aborrecimiento a la pena capital.

—¿Cuáles fueron entonces esas causas?

—Puedo resumírtelo en tres palabras: cuestión de vida o muerte. Me preguntará por qué. Sencillamente la mafia terrorista de Miami, en combinación con la extrema derecha de Estados Unidos, se proponían, y aún se proponen, crear una grave crisis que podría conducir a una confrontación armada entre Estados Unidos y Cuba. No es que esto nos ponga nerviosos o nos quite el sueño. Es algo demostrado, durante 44 años, que nosotros sabemos enfrentarnos a cualquier peligro. No es inútil recordar que en 1961 libramos, entre los días 17 y 19 de abril, una dura batalla frente a una expedición mercenaria que desembarcó por Girón, y detrás de esa invasión estaba la escuadra norteamericana con un portaaviones, naves de guerra, buques de desembarco y las tropas pertinentes para intervenir inmediatamente después de que el gobierno creado por ellos pudiera aterrizar en un aeropuerto recién construido, en una de las zonas más pobres del país, precisamente en un punto que se ha hecho después famoso: Playa Girón. Claro,

## Aborrecimiento:

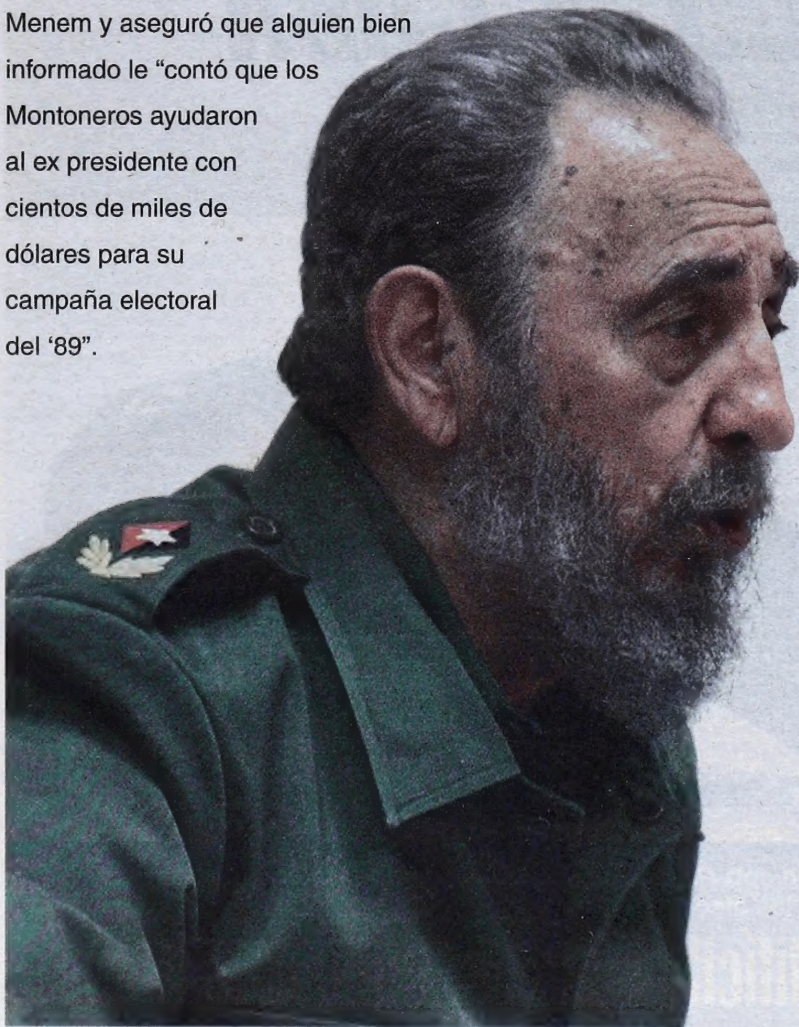
**“Me alegra que crezca el número de los que repudian la pena de muerte, puesto que compartimos el aborrecimiento a la pena capital”.**

nosotros hicimos todos los cálculos correspondientes y se luchó durante 68 horas consecutivas, sin un minuto de receso, hasta el último punto de resistencia enemiga: Playa Girón cayó en nuestro poder. No pudo aterrizar el gobierno que tenían en Miami.

—¿Y quién iba estar al frente de ese gobierno, (José) Miró Cardona?

—Miró Cardona y un grupito que tenían en Miami en una casa, para trasladarlo tan pronto dispusieran de una cabeza de playa. Si hubieran podido traer un gobierno y proclamarlo como tal gobierno, inmediatamente habrían intervenido sus tropas y, detrás de ellos, como es habitual, las famosísimas tropas de la OEA (*rie*), constituidas, por lo general, por dos o tres pelotones cuando más, para crear las apariencias de “una coalición de fuerzas democráticas, patrióticas y salvadoras” del hemisferio occidental, como hicieron después en Santo Domingo y en otros lugares; como lo acaban de hacer en Irak, solo que esta vez con tropas inglesas, y las demás, teoría. El barquito que Menem solía enviar en situaciones como esta, no tuvo tiempo de llegar a las proximidades del Golfo Pérsico, donde su misión era observar por televisión la guerra (*risas*).

—Me parece bueno volver después sobre Menem, porque, como usted sabe, dentro de una semana se vota en Argentina, pero quería preguntarle antes como diferencia la época de Girón de la actual.





DESPUES DE LOS FUSILAMIENTOS

# de vida o muerte

—Yo te menciono esto (la invasión de 1961), porque tú empezaste preguntando sobre la cuestión de los fusilados. Y ése fue un momento de esos que se califican de vida o muerte. Si ellos tienen éxito, la guerra no se sabe cuánto hubiese durado; hubiéramos sido el Vietnam de aquella época, y el resultado no sería diferente, porque ya nosotros teníamos para esa época unos 400.000 fusiles y cientos de miles de milicianos, entrenados en lo posible, pero con un gran ardor revolucionario. Lo cito como ejemplo del momento que estábamos viviendo. Allí no era cuestión de fusilar a nadie, era cuestión de combatir contra los invasores, ya que era un enfrentamiento armado casi directo con Estados Unidos en el que los mercenarios cubanos constituían la vanguardia para enmascarar el tipo de guerra durante las primeras horas. Tiempo más tarde tuvimos momentos también sumamente difíciles: la Crisis de Octubre de 1962. Pero eso ocurre exactamente casi 18 meses después, en que de nuevo nos vimos ante una situación extraordinariamente compleja: replegarlos, rendirlos, o mantenernos como siempre nos hemos mantenido, firmes y dispuestos a luchar hasta el final. En aquella ocasión nos amenazaban decenas de armas nucleares. No recuerdo haber visto un solo cubano en el cual pudiera apreciar una expresión de miedo y mucho menos una expresión de pánico. Ahí afrontábamos la muerte con total decisión, sin la menor vacilación. Aquel episodio dio lugar a diferencias grandes con los soviéticos, porque ellos inconsultamente tomaron la decisión de retirar los misiles sin acuerdo con nosotros.

—**Nikita Krushchov?**

—Sí, desgraciadamente Krushchov, que por otro lado tuvo grandes gestos de amistad con Cuba. Llegó a un arreglo sin nosotros. En dicho arreglo se estipulaba inspección a nuestro territorio. No lo aceptamos, y nunca se hizo la comprobación en tierra cubana de la retirada de aquellos proyectiles por exclusiva decisión soviética. Tuvo que hacerse en el mar. Si cuento esto es para expresar que ni Girón, ni la Crisis de Octubre, ni otros momentos en la historia de la Revolución Cubana fueron los únicos en que nuestro país se vio ante riesgos graves y cuestiones de vida o muerte.

—**Me parece importante marcar dos diferencias...**

—Esto es sólo una parte de lo que yo debo decir para que pueda explicarse la circunstancia en que nos vimos obligados a aplicar la pena capital.

—**Una diferencia, en términos militares, podría ser este poder que aparece arrasador después de los bombardeos de Bagdad y todo lo demás; o sea, un escenario de guerra actual, con esas características, ¿cómo lo enfrentaría Cuba?**

—Yo creo que tú te adelantas mucho. En aquella época existían dos superpotencias; hoy existe solamente una, tan poderosa como jamás existió en la historia. Esto marca, podríamos decir, la diferencia

entre aquellos años y hoy. Entonces, a tu pregunta, te quiero decir que estoy marcando la diferencia, aparte de lo cual tú puedes seguirme preguntando, porque no estaría respondido el tema si no se van usando los argumentos para que esto se entienda.

—**Hemos leído en estos días que Kevin Whitaker, jefe del Buró Cuba del Departamento de Estado, advirtió a La Habana que los secuestros de aviones y embarcaciones cubanas constituyen "una amenaza para la seguridad de Estados Unidos".**

—Es que el plan concebido de antemano consistía en provocar con la ola de secuestros una crisis migratoria que sería utilizada como pretexto para un bloqueo naval, lo que inevitablemente conduciría a una guerra. Una vez finalizada la guerra Fría, y cuando se suponía que todo el mundo comenzaría a ahorrar un poco de dinero en armas, esta superpotencia, en los últimos dos años, se ha consagrado a una carrera armamentista sin precedentes, en el preciso instante en que la superpotencia adversaria ha dejado de ser superpotencia. La pregunta es para qué quería un gasto en

**Peligro: "Buscar pretextos, llevando a cabo sus provocaciones, para que nuestro país sea sometido a una agresión similar a la de Irak".**

armamento de 400.000 millones de dólares por año. ¿Qué objetivo podía tener ese fabuloso gasto en armas? Sólo tiene una respuesta: el claro propósito de dominar el mundo por la fuerza. Algunos podrían preguntar: ¿Y no tiene esa superpotencia otros medios para establecer ese dominio, a partir de sus ventajas militares, económicas, tecnológicas y políticas? Parece que no, a partir del hecho real de que, desde el punto de vista económico, el orden establecido, la globalización neoliberal impuesta al mundo, es insostenible. Ya los grandes jefes, digamos, los años del mundo, que dominan la economía a través del Fondo Monetario, el Banco Mundial, la OMC, los enormes privilegios concedidos por los acuerdos de Bretton Woods y otros grandes resortes, no pueden sostener el sistema que han impuesto.

Por ejemplo, la OMC (Organización Mundial del Comercio) no pudo reunirse en Seattle; se produjo una verdadera sublevación. La reunión por ALCA en Quebec fue una cumbre que tuvo lugar encerrada en un búnker, no pudo prácticamente sesionar. Hasta allí llegaron los gases lacrimógenos lanzados contra las organizaciones sociales de Estados Unidos, Canadá y de otros países que se oponen a esa anexión. Ya el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial, la OMC y el Grupo de los 7 no pueden reunirse en cualquier lugar del mundo. Ni en Davos, donde se juntan los representantes de las grandes empresas, los teóricos y los asociados a

este orden económico mundial; no pueden reunirse ni en Suiza. La penúltima reunión tuvo lugar en una montaña de Suiza que recordaba las fortificaciones y las alambradas de la batalla del Marne y de Verdún, en la Primera Guerra Mundial. Los canadienses seleccionaron unas alturas inaccesibles, Nápoles no resultó lugar adecuado. Ya sólo les va quedando algún espacio que construyan en el laboratorio espacial para que el Grupo de los 7 y algunos otros se puedan reunir allí. Me pregunto, realmente, si acaso esta crisis, esta insostenibilidad del orden que han creado, no está relacionada con el surgimiento hoy día de una fuerte tendencia nazifascista instrumentada por la extrema derecha de Estados Unidos que usurpó el poder en unas elecciones fraudulentas en noviembre del año 2000.

Como puedes apreciar son notables estas diferencias a las que existían en los días de Playa Girón. Hoy, el gobierno de esa superpotencia, que incluye cínicamente a Cuba entre los estados que promueven el terrorismo, ha declarado la doctrina hitleriana del ataque preventivo y sorpresivo contra 60 o más países sin que nadie sepa qué significa la frase "o más", una incógnita que puede incluir hasta países de la propia Europa.

Hay que tener en cuenta que recientemente amenazaron a Holanda con invadirla si se juzgaba algún norteamericano por el Tribunal Penal Internacional, por crímenes de guerra.

A esto puede añadirse que, en su discurso al cumplirse el 200 aniversario de la creación de West Point, el presidente Bush les declaró a más de 850 oficiales acabados de graduar que debían estar listos para atacar de inmediato cualquier oscuro rincón del planeta. Es de esperar que nadie tome a la ligera los peligros a que se enfrenta un país como Cuba, que ha luchado durante 44 años sin ceder un milímetro, sin hacer una sola concesión al imperio, y absolutamente decidido a no hacerla.

Aquellas palabras del señor Presidente de Estados Unidos han sido acompañadas ya por dos guerras: Afganistán e Irak. Esta última, que constituyó una guerra de conquista de la tercera reserva mundial de petróleo, acaba de observarla el mundo a través de miles de imágenes de televisión y ha podido ver ciudades bombardeadas sin piedad, sometidas a tales ataques que dejarán por toda la vida un trauma en millones de niños, jóvenes, ancianos, hombres y mujeres adultos. Ha podido observar también el mundo los cadáveres destrozados y la mutilación de quién sabe cuántos niños. Ese imperio constantemente busca pretextos para continuar con esa política de agresión y de guerra en puntos clave para Estados Unidos y los más íntimos colaboradores y asesores del Presidente de ese país, entre ellos, los miembros de una verdadera mafia terrorista cubano-americana; precisamente los que le dieron el triunfo en las elecciones fraudulentas de noviembre del 2000. Según conocemos perfectamente bien, buscan pretextos para que nuestro país sea sometido a una

agresión similar a la de Irak, y una de sus esperanzas está en llevar a cabo una serie de provocaciones, algunas de las cuales están en marcha. Por ejemplo, el intento de desatar, acudiendo al potencial delictivo de carácter común, una ola de secuestros de barcos y aviones de pasajeros en Cuba.

Ese plan comenzó a producirse el mismo día que iniciaron la guerra, aproximadamente dos horas antes de comenzar la agresión militar en Irak, es decir, alrededor de las 7.00 de la noche, con el secuestro de un avión de pasajeros que volaba entre Nueva Girona, Isla de la Juventud, y La Habana, llevado a cabo por seis delincuentes comunes que esgrimieron cuchillos similares a los de los secuestradores de los aviones de pasajeros norteamericanos que estrellaron contra las Torres Gemelas. Al avión cubano de pasajeros desviado de su ruta con 36 personas a bordo, lo obligaron a aterrizar en Cayo Hueso.

Allí trataron pésimamente mal a los pasajeros y a los tripulantes, dieron derecho a la residencia a varios de los cómplices del secuestro, sometieron a juicio meramente formal a los secuestradores, y a los pocos

**Agresión: "El plan empezó a producirse el mismo día que iniciaron la guerra, aproximadamente dos horas antes de comenzar la agresión a Irak."**

días un fiscal de Miami, estrechamente vinculado a la mafia terrorista, decretó el derecho a la libertad provisional de los secuestradores. Tal cosa no ocurría desde hacía nueve años, cuando se firmaron los acuerdos migratorios entre Estados Unidos y Cuba, y tiene lugar repentinamente dos horas antes de la guerra. La impunidad ulterior dio lugar a que de inmediato el potencial delictivo de carácter común recibiera el mensaje y así el día 30, o sea, 11 días después, secuestran un segundo avión con 46 pasajeros a bordo; 24 horas más tarde un grupo de delincuentes, con antecedentes penales que nada tienen que ver con cuestiones de carácter político, según afirmaron los propios secuestradores, asaltan una lancha de pasajeros de las que presta servicio en la bahía de La Habana, con 50 personas a bordo, según ellos mismos informaron por radio—entre los rehenes había niños y extranjeros de visita en Cuba—, amenazando con lanzar pasajeros por la borda si no se les suministraba gasolina u otra embarcación.

Como es norma establecida no tratar de interceptar naves secuestradas a fin de evitar accidentes, ellos se alejaban. Esa lancha de pasajeros avanzaba por mar abierto y olas con fuerza de 3 a 4, a punto de zozobrar en cualquier momento. Milagrosamente no se hundió la embarcación y perecieron todos. Se les pudo auxiliar oportunamente, siendo conducidos a un puerto de la costa norte, donde los secuestradores mantenían la misma posición de

chantaje, hasta que se logró reducirlos, con la cooperación de los mismos secuestrados. De este hecho y de las informaciones recogidas, se podía apreciar que estaba ya en marcha la ola de secuestros de embarcaciones y aviones de pasajeros. Puede añadirse que 24 horas después se produce otro intento de secuestro con arma de fuego y armas blancas de un avión de pasajeros. Fue frustrado. La ola planeada y ya en marcha para buscar un pretexto de conflicto era necesario cortarla radicalmente.

Fue por ello que, en virtud de leyes previas y mediante proceso judicial, tres de los ocho principales responsables fueron juzgados en juicio sumario y sancionados por los tribunales a la pena capital, sin que el Consejo de Estado ejerciera clemencia, de acuerdo con las facultades que le atribuye la Constitución. Era ya cuestión de escoger entre la tolerancia a este tipo de hechos—aplicando simplemente medidas de prisión, que carecen de toda eficacia cuando se trata de personas a las cuales en nada intimidan las prisiones por sus propios antecedentes penales—o la vida de millones de ciudadanos cubanos. Porque nadie debe dudar que en este país, con una elevada conciencia patriótica y revolucionaria, una agresión norteamericana significaría la pérdida de millones de vidas, puesto que se trata de un pueblo decidido a luchar hasta las últimas consecuencias, aunque la revolución, a lo largo de casi tres años, como ya dije, se había abstenido de aplicar sanciones de esta índole, a pesar de haber personas sentenciadas por los tribunales debido a crímenes repugnantes. Mas esto en sí mismo no era suficiente, a nuestro juicio, y por ello hemos declarado que en cualquier secuestro de naves aéreas y embarcaciones de pasajeros, en ningún caso recibirán combustible para proseguir viaje, sus autores serán sometidos a los tribunales en juicio sumario, y el Consejo de Estado no ejercerá clemencia alguna.

Sabemos muy bien que esto tiene su costo, puesto que gran número de amigos, y muchos de nuestros mejores amigos, por distintas razones, que pueden ser religiosas, humanistas o filosóficas, se oponen a la pena capital. Mucho nos ha dolido por ello la necesidad de una medida de antemano conocida que les desagradaría, pero no teníamos el derecho de vacilar ni vacilaremos, dentro de la ley, en aplicar las medidas que garanticen la vida de nuestros compatriotas, que han realizado la proeza de resistir durante décadas criminales bloqueos y agresiones de lapotencia más poderosa que ha existido jamás, situada a 90 millas de nuestras costas.

—**¿Cómo tomó, en ese sentido, el "hasta aquí llegué" de Saramago?**

—Saramago es un buen escritor. Realmente nos duele que no hubiese entendido ni una sola palabra de las realidades que viven Cuba y el mundo. El no es el único que se opone a la pena capital; a millones de compatriotas también les desagradaba, pero ni uno so-

lo tuvo la menor vacilación ante la alternativa que conocen muy bien. El debió expresar su desacuerdo, pero no debió pronunciar ni una sola palabra que alimente la agresividad del gobierno de Estados Unidos contra Cuba, ni ofrecer argumentos que recibe con delicia el brutal sistema imperialista que pretende justificar una agresión contra Cuba. Algo más preocupante, Saramago, y algunos otros que hayan actuado de buena fe parecen ignorar por completo que el planeta marcha aceleradamente hacia una tiranía mundial nazi-fascista. Con toda seguridad pienso que se dejó llevar por un arranque de ira y contrariedad que le obnubiló su capacidad de razonar. Algo más, tal vez un rasgo pasajero de autosuficiencia y vanidad, nada extraordinario en un buen comunista acostumbrado durante muchos años a la calumnia y la diatriba, que ha sido de repente elevado al olimpo de un Premio Nobel. Rigoberta Menchú, una noble y modesta india guatemalteca, que conoce a Cuba y su invariable lealtad a la causa noble de los pueblos explotados de este mundo, no reacciona igual. De todas formas, por el valor maravilloso de sus obras literarias, los libros de Saramago seguirán siendo publicados y leídos en Cuba.

Yendo un poco hacia nuestro hemisferio, podría decirse que atravesamos una coyuntura histórica singular: el presidente Hugo Chávez parece haberse consolidado después del golpe de estado del año pasado, Lula gobierna el Brasil, es muy probable que el

**Frete Ample de Uruguay se imponga en las elecciones de fin de año, y en Argentina parece segura la derrota electoral de Carlos Menem. En este marco, me gustaría conocer su análisis.**

—La posición neoliberal está derrotada por inviable, insostenible e insoportable. Chávez, una de las personas más nobles y generosas que he conocido, ha surgido como fruto de las actuales condiciones históricas que prevalecen en nuestro hemisferio, acompañadas, en su caso, de un sentimiento verdaderamente bolivariano, martiano y cristiano. No es un hombre improvisado, tales ideas surgieron en él desde que era muy joven y comenzaban a verse con toda claridad los primeros síntomas de esta gran crisis. Prácticamente solo, sin un partido previo, apoyado por numerosos grupos nacionalistas y patrióticos de la izquierda venezolana, predicando desde un camión y unos altavoces, barrió en una contienda electoral contra líderes y partidos tradicionales totalmente desacreditados y en crisis. Era algo muy difícil de perdonar, y aquellas fuerzas derrotadas, pero con grandes recursos económicos y especialmente en posesión de los medios de divulgación masiva fundamentales, desataron contra él una implacable guerra, y en determinado momento, apoyadas por la traición de elementos tanto políticos como militares, protagonizaron un peligrosísimo golpe de Estado que fue aplastado por el pueblo y los jefes y oficiales jóvenes de las fuerzas armadas. Más tarde, reagrupadas las fuerzas dere-

chistas y pro yankis, articularon, apenas siete meses después, una conspiración que ha sido quizás la más difícil prueba del proceso bolivariano encabezado por Hugo Chávez, que no obstante, gracias a su excepcional talento y su insuperable capacidad de comunicación, logró vencer, y en una de las más difíciles pruebas políticas que he podido presenciar en más de 40 años de lucha revolucionaria, logró aplastar al adversario y hoy cuenta con un apoyo más sólido que nunca. Aunque su actual experiencia y el apoyo de fuerzas populares cada vez más aguerridas hacen más difi-

**Tiranía: "Muchos de nuestros mejores amigos se oponen a la pena capital. Saramago parece ignorar que el planeta marcha hacia una tiranía mundial nazi-fascista".**

cil que acontecimientos como los mencionados se repitan, sería una ilusión pensar que aquellas fuerzas no vuelvan a sus andadas y traten de derrotarlo, acudiendo a los más groseros métodos que no excluyen su eliminación física.

Se ha producido simultáneamente la victoria electoral de Lula, cuyos sentimientos están decididamente del lado de los trabajadores y el pueblo brasileño, aunque con tan difíciles condiciones objetivas —que incluyen una enorme deuda pública externa e interna— se vea obligado a actuar con el máximo de

habilidad y prudencia, para alcanzar sus objetivos en plazos más largos de lo que habría podido suponerse en un gobierno de izquierda en ese gran país que es Brasil. No tengo la menor duda sobre el triunfo del Frente Amplio de Uruguay en las próximas elecciones. En Bolivia y Ecuador hay fuerzas políticas y progresistas sumamente fuertes, como son los movimientos indígenas y otros sectores muy activos de la sociedad, que están llamados a desempeñar un papel de gran trascendencia, si se quiere evitar que el Mercosur sea destruido y el famoso ALCA se convierta en instrumento de anexión de los países de América latina y el Caribe a una potencia que, aun en el clímax de su poderío, está llamada al desastre mucho más temprano que tarde.

**De Carlos Gardel a Carlos Menem**

—Llegamos al sur y todavía no ha mencionado a la Argentina, a pesar de que estamos a una semana de las elecciones presidenciales.

—Tú dices: "Usted no ha mencionado a Argentina." Entonces yo te respondo: efectivamente, no he dicho una sola palabra de Argentina, porque sé que tú, como argentino, me ibas a mencionar el tema, uno de los más complejos precisamente, y con relación al cual yo tengo el temor de perder mi condición de imparcial dentro del proceso electoral cuyo desenlace tendrá lugar en pocos días. La prudencia y la sabi-

duría me aconsejan hablar muy breve. Mi amor por los argentinos podría llevarme a estar toda la noche hablando sobre el tema; optaré por la prudencia. Primero, algo une a cubanos y argentinos. A lo largo de la historia ha habido una simpatía, por distintas razones. Por ejemplo, Libertad Lamarque y Carlos Gardel eran personajes extraordinariamente populares en nuestro país. Hablo de cuando yo empezaba a tener uso de razón, que iba al cine, cuando tenía 10 o 12 años, si mal no recuerdo, para ver, por ejemplo, las películas de Libertad Lamarque —tal vez me ponga nostálgico—, y quedaba embelesado con el trino maravilloso de aquella inolvidable voz. Recuerdo también los días tristes en que murió Carlos Gardel. Y es un hecho muy conocido que aquí el tango era más admirado que el ballet o cualquier otra forma de danza española o europea, que nunca dejaron de gustar mucho. Además, por aquellos tiempos de mis años mozos, en que Hollywood no era dueño de todas las pantallas, en Argentina se producían excelentes películas, aunque solo fuesen para niños, adolescentes y jóvenes. Muchos de los españoles que vinieron a Cuba con posterioridad a la independencia tenían parientes también en Argentina. Yo mismo contaba allí con un tío, Gonzalo Castro Argüez, hermano de mi padre, a quien tuve la suerte de conocer en el mismo año 1959 después del triunfo de la Revolución, en un viaje a Argentina, a él y a unas primas. Guardo de su persona un grato recuerdo por su carácter dulce y afectuoso, más

**Por M. B.**

**Para explicar los fusilamientos, Fidel Castro sostiene que "la mafia terrorista de Miami, en combinación con la extrema derecha de Estados Unidos, se proponían crear una grave crisis que podría conducir a una confrontación armada entre Estados Unidos y Cuba". Y pone como ejemplo lo ocurrido en 1961, cuando "una expedición mercenaria desembarcó en Playa Girón y, detrás de esa invasión, estaba la escuadra norteamericana y las tropas necesarias para intervenir inmediatamente después de instalado un gobierno títere". Para dejar claro el paralelismo de la situación, Fidel Castro realizó ante Página/12 un inédito relato de la batalla más famosa en defensa de la Revolución Cubana.**

—Ellos suponían, por la fuerza que traían, más el apoyo aéreo, que ese punto, Playa Girón, estaría en sus manos, o no el punto —porque, realmente, el punto mencionado llegaron a tomarlo en su ataque por sorpresa—, sino la franja de tierra comprendida entre dos puntos de desembarco, Playa Larga y Playa Girón, separados del resto del territorio nacional por una de las más grandes ciénagas de Cuba, la cual constituye de por sí una especie de Paso de las Termópilas, atravesada por dos carreteras recién construidas por la revolución en los años 1959 y 1960; que no podían ser flanqueadas, que conectaban la franja de tierra firme entre esas playas con la tierra firme al otro lado de la ciénaga, un terreno boscoso y pedregoso, con una vegetación no muy alta, pero sí adecuada para la defensa contra cualquier contraataque.

—O sea, que iban a montar ahí una cabecera de playa...

—Sí, ellos tomaban esa franja entre Girón y Playa Larga. Esos lugares están prácticamente a la entrada y al fondo de una bahía abier-

ta, la más grande y profunda bahía de Cuba; con profundidades de cientos de metros de agua, allí prácticamente cabía toda la escuadra norteamericana.

Una vez en posesión de esos dos puntos y de dos carreteras que avanzan hacia el interior de Cuba, a una distancia, tal vez, de 50 kilómetros una de otra, la primera y más directa iba de un central azucarero, atravesando la Ciénaga, hacia el punto denominado Playa Larga; y la otra, que hace lo mismo, partiendo de Girón, avanza hacia la Ciénaga 10 o 12 kilómetros y allí, antes de atravesar la misma, hace una "Y griega", en que una parte se inclina hacia el norte y otra hacia el noreste. En conjunto, estas dos carreteras, diseñadas de esa forma, constituyen tres puntos por donde se atraviesa la Ciénaga, con un ancho de 8 a 10 kilómetros. Esa Ciénaga tiene una gran profundidad, no hay vehículo, ni siquiera infantería, que pueda atravesarla. En el ataque del amanecer del 17 de abril de 1961 ellos ocuparon las dos cabezas de playa, y lanzaron un batallón de paracaidistas para tomar los seis puntos situados a la entrada y salida de aquellas carreteras que atravesaban la ciénaga. Los puntos están en la tierra firme de la isla por donde arriban las carreteras y en el lugar de la tierra ocupada por ellos antes de atravesar la Ciénaga, de modo que lanzaron sus paracaidistas por seis puntos diferentes y lograron apoderarse prácticamente de cinco de esos puntos. De ellos, nosotros recuperamos uno, prácticamente, y avanzamos rápido por el que constituía el camino más recto y tomamos, del otro lado de la Ciénaga hacia el sur, en dirección al mar, hacia el territorio ocupado por los invasores, el otro punto. De modo que ese primer día ellos disponían de cuatro de los puntos y nosotros, de dos. La escuadra norteamericana, sus buques de desem-

barco y sus cruceros, a tres millas de la costa.

—Visibles, digamos...

—Claro que sí, totalmente visibles. El portaaviones y otras fuerzas de escolta, un poco más atrás. Además de estos medios y de los transportes que trasladaban las tropas, ellos utilizaron aviones de bombardeo B-26 con base en Nicaragua, que traían insignias cubanas y pilotos batistianos que, habiéndose escapado hacia Estados Unidos, tripulaban aquellos aviones auxiliados por un grupo de pilotos norteamericanos que emplearon en la medida en que iban sufriendo bajas, para destruir nuestra escasa aviación y atacar nuestras fuerzas terrestres. Lanzaron el pri-

combates, prácticamente todos sus aviones fueron derribados o puestos fuera de combate. La mayoría de los que manejaban las antiaéreas eran jóvenes de 16, 17 y 18 años, algunos de 15, gente de pueblo recién entrenada; dispararon rápidamente contra los aviones atacantes, y el pequeño grupo de pilotos cubanos tuvo una actuación brillante. Se perdieron unas cuantas vidas, se perdieron algunos aviones, murieron pilotos y artilleros; pero, al final, la fuerza aérea enemiga estaba fuera de combate. En todo instante ellos atacaron nuestras fuerzas con insignias cubanas. Aun después del ataque del 15, el número de aviones que nos quedaba era superior al número de pilotos de que disponíamos.

Desde luego que la fuerza aérea de Estados Unidos constituía su principal reserva, y prácticamente salvo movimientos de intimidación y algún aislado ataque, no entró en acción. El primer ataque mercenario por tierra ocurre el 17 antes del amanecer, por la zona de Bahía de Cochinos; es decir, en

Playa Larga y Playa Girón, en horas de la madrugada. Enviaron a los exploradores, hombres ranas, todo lo necesario para preparar el desembarco del grueso de las tropas. Allí se produjeron los primeros choques.

—¿Usted estaba allí?

—Yo el día 16 estaba en La Habana, acababa de despedir el duelo de compatriotas caídos el día 15. Me acosté y dormí temprano, llevaba muchas horas sin descanso. La tarde del 16, ante decenas de miles de milicianos armados, proclamamos el carácter socialista de la Revolución Cubana. Fue la primera respuesta patriótica y desafiante al agresor. Dos o tres horas después que me había acostado, bien temprano, la noche del 16, comprendiendo que era inminente la batalla por tierra, puesto que no tenía

sentido lanzar aquel ataque aéreo si no tenía un objetivo ulterior de desembarcar, me despertaron a las tres horas más o menos para informarme que el ataque, es decir, los primeros contactos de fuerzas que estaban desembarcando la madrugada de ese día, se estaban produciendo, y, en previsión de un segundo ataque aéreo a nuestras bases —que nunca se produjo y habría sido inútil que se produjera—, toda nuestra aviación estaba en el aire en dirección a Girón, y allí le ocasionó al enemigo terribles estragos, atacando a las fuerzas que desembarcaban, sus lanchas y tropas. Ese mismo día, al amanecer, lanzaron a los paracaidistas.

No pudimos proteger a nuestras tropas de tierra, que estaban siendo atacadas por aviones de bombardeo con insignias cubanas, con lo que, incluso, engañaron a algunas de las tropas que marchaban desde temprano en dirección a la playa.

—¿Usaban las mismas insignias?

—Las mismas, exactamente.

—¿Las que usaba la revolución?

—Sí sí, las de nuestra aviación. Ellos ocasionaron con eso algunas bajas, porque engañaron a las tropas que avanzaban, pensando que aquellos aviones eran propios. Nosotros, por nuestra parte, concentramos todos los aviones en atacar los barcos y las fuerzas de desembarco; sólo en un instante, entre las 10 y las 11 de la mañana, le dimos apoyo directo a un batallón para que cruzara por una de las carreteras sobre la ciénaga a una importante misión. Resultado: a las 11.00 de la mañana todos los barcos enemigos estaban hundidos o en fuga, una parte de sus aviones derribada, aunque algunos de los nuestros también se perdieron. Todo eso ocurrió el 17 entre las 6 y las 12 del día. Cuento estos detalles para que, simplemente, vea lo que fue el ataque, la forma artera con que se llevó a cabo.

## Un relato inédito sobre la batalla de Playa Girón

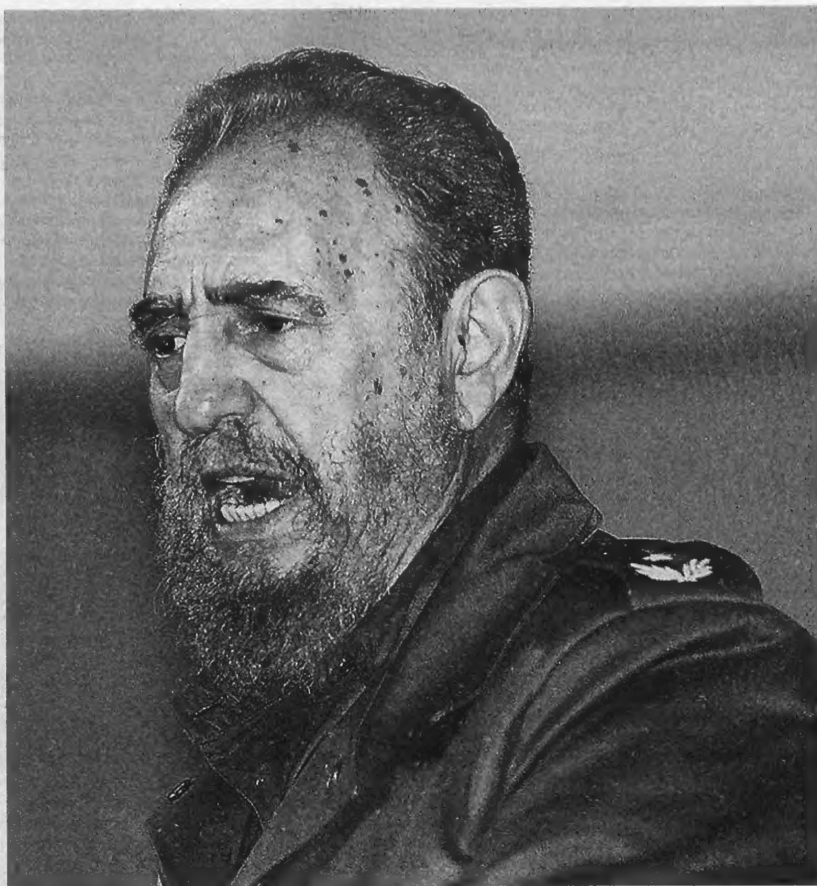
mer ataque aéreo al amanecer del día 15, es decir, casi 48 horas antes del desembarco, a fin de destruir en sus aeropuertos —que eran tres— los aviones de guerra con que contábamos, que eran los que poseía Batista, que curiosamente eran más que los pilotos con que nosotros contábamos. Habíamos tomado medidas preventivas; los aviones estaban dispersos, no por supiéramos día y lugar exacto del ataque sorpresivo, sino porque nos percatábamos de que era inminente el ataque. Todos estaban dispersos y un número determinado de armas antiaéreas protegiendo esos puntos. De modo que el ataque sorpresivo producido el día 15 al amanecer hizo un estrago limitado, destruyó algunos aviones; pero ellos, a su vez, sufrieron pérdidas. En los días que duraron los



suave que el de mi propio padre, gallego y acostumbrado al ejercicio de la autoridad, aunque sumamente noble y generoso. ¡Qué tiempos aquellos en que visité por primera vez Argentina! Era, aproximadamente, el mes de marzo. Yo había estado antes, de paso, por Brasil y Uruguay. Al llegar a Argentina coincidió con una reunión nada menos que de la OEA. Había un representante norteamericano que, si mal no recuerdo, se llamaba Rubotton, o algo parecido. Por los pasillos del hotel (Alvear) se apareció más de una vez la figura de aquel representante norteamericano, como tanteando qué clase de sujeto era yo y cómo se me podía domesticar, ya que había salido de la Sierra Maestra demasiado rebelde. Conociendo muy bien el grado de pobreza de los pueblos de nuestro hemisferio, similar a la de Cuba, que nosotros deseamos transformar, se me ocurrió, nada más y nada menos, en aquella reunión, que proponer un Plan Marshall para América latina, no menor a 20.000 millones de dólares. Qué lejos estaba yo de suponer que apenas dos años después, y como consecuencia de nuestra revolución, unido al desastre de Girón, el presidente de Estados Unidos, John Kennedy, estaría hablando de reforma agraria, reforma fiscal y otras cosas más o menos parecidas a aquellas por las cuales nos habían acusado a nosotros de ser incorregibles comunistas, y por lo cual, desde muy al principio, en los días finales del ilustre (Richard) Nixon y el insigne general Eisenhower, habían ordenado ya para Cuba la receta de Guatemala, aplicada a Jacobo Arbenz por haber tenido la "insolencia" de proponer, hacer aprobar y promulgar una ley agraria. Pero esto sería lo de menos si, a su vez, el presidente Kennedy no propusiera una Alianza para el Progreso con aportes económicos equivalentes a 20.000 millones de dólares, exactamente, ni un centavo más o un centavo menos, la cifra que yo había propuesto dos años antes. Fue mi primera gran contribución a la economía latinoamericana, aparte de la cuota de casi 4 millones de toneladas de azúcar con precio preferencial que nos arrebataron y fue repartida entre todos los productores de azúcar de América latina y algunos otros países azucareros, cuyas conciencias alimbararon con las cuotas azucareras de Cuba. Todo el mundo feliz, y nosotros, muy seguros y confiados, comenzamos el largo camino de aprender a luchar contra una superpotencia cuyas lecciones, al cabo de 44 años, no nos queda más recurso que agradecer; gracias a ello, Cuba es hoy Cuba.

No puedo olvidar tampoco que por aquellos días la deuda externa de América latina alcanzaba 5000 millones de dólares; ahora, cuando pienso que está cerca de 800.000 millones, no puedo menos que aterrorizarme ante la idea de que fui tal vez quien envié a los países latinoamericanos en ese diabólico arte de endeudarse hasta el cuello y convertirse en campeones olímpicos de las fugas de capitales, el despilfarro, la malversación, la privatización: una especial habilidad para ponerse la soga al cuello y estar a punto de anexarse a Estados Unidos. Desde luego, no es tan grande mi tragedia cuando albergo la más profunda esperanza y, más que esperanza, la absoluta seguridad de que los propios pueblos de nuestra América, como ya comienzan a hacerlo, se encargarán de arreglar todo lo que hay que arreglar.

—Esto nos introduce directamente el tema de uno de los candidatos. Usted habló de privatización, de despilfarro, muchos le podrían poner un nombre propio, el de Carlos Saúl Menem, que ha



intentado descalificar a su adversario, Néstor Kirchner, asegurando que quiere "construir una Cuba", en tanto él se propone "construir una España".

—¡Caramba! qué lástima que Menem no tuviera razón, porque con esos inmensos recursos de Argentina —un desarrollo industrial nada despreciable, toda la energía hidráulica y térmica que se necesita, todo el petróleo y el combustible como para satisfacer las necesidades de lo que el neoliberalismo prácticamente convirtió en una sociedad de consumo; más de 50 millones de cabezas de excelentes rebaños de ganado vacuno, sin contar lanar y caprino; 60 millones de toneladas de granos, soya, trigo, maíz, girasol, porotos, lentejas de tan alta calidad como aquellas de las que por un plato fue vendido un reino; pampas húmedas por millones de hectáreas que no requieren casi fertilizante; leguminosas y gramíneas, materias primas para producir leche, cerdos, aves y huevos; una de las más ricas regiones pesqueras del mundo, etcétera, etcétera, etcétera—, añadidos a millones de graduados universitarios inteligentes y bien preparados, una clase obrera activa y capaz, convertirla en una Cuba donde ni un solo niño se muere hoy de hambre, la mortalidad infantil es la más baja de América latina y las perspectivas de vida, en tiempos no lejanos, alcanzarán 80 años, con niveles de educación más altos, con casi cero desempleo, para sólo citar un mínimo de cosas, sería sin duda mucho mejor que la Argentina que Menem destruyó y cuenta hoy no sólo con miles de niños que mueren de hambre, once millones en la indigencia, y 60 por ciento de la población por debajo de la línea de pobreza. De un paraíso terrenal habría que hablar. Convertirla en una España, no por cierto la España familiar que nos dio cultura y una parte de su sangre, sino la España del hombre cuyos bigóticos me recuerdan tanto los de Adolfo —algo que realmente dudo mucho si fue casual, intencional o, tal vez un gen recesivo de

carácter ideológico—, sería otra gran tragedia para un pueblo de tanta rebeldía, dignidad y vergüenza como el de Argentina.

Pero para qué discutir este bizantino tema. Estoy tranquilo, y ustedes también deben estarlo. El caballerito no tiene ni la más remota posibilidad de ganar esas elecciones. Con esto termino, y no me provoques más, que no quiero inmiscuirme en los asuntos internos de Argentina.

—Una última provocación: Menem siempre lo atacó a usted públicamente pero alguno de sus allegados hizo trascender que fuera del escenario político y diplomático las relaciones personales fueron cordiales. ¿Es así? ¿Cómo fue su relación personal con Menem?



Miguel Bonasso en la entrevista con Fidel Castro.

—Excelente siempre. Cuando nos sentábamos juntos en algún acto o en algunas de esas terribles cumbres en que tuve el martirio de sentarme cerca de él, siempre bien vestido con la última moda, corbata y pañuelo del mismo color, corte no sé si inglés o francés, —porque soy muy mal entendido en esos temas, acostumbrado como estoy a llevar durante más de 40 años mi traje guerrillero—, me juraba el orgullo de su amistad y me hablaba de los excelentes vinos de su finca, del gusto por los puros cubanos, y nunca dejamos de intercambiar puros y vinos. Así tuve la oportunidad de descorchar algunas botellas y "disfrutar" de uno de los vinos más exquisitos del mundo. Al menos eso habría deseado con toda mi alma; más

allá de cortesías diplomáticas. Al- go, sin embargo, puedo asegurar en honor a la justicia: más de una vez me obsequió champán de La Rioja de su propia cosecha, y jamás he probado un refresco más exquisito (risas). Lamentaría mucho que por causas meramente políticas yo me fuese a privar de tales maravillas. Por mi parte, he jurado: pierda o no pierda las elecciones le seguiré enviando puros cuantas veces lo necesite, advirtiéndole, como le advierto a cada amigo a los que obsequio una caja: "Si fumas, disfrútalo; si no fumas, regálalos a los amigos; pero el mejor consejo que puedo darte es que se los obsequies a tus enemigos" (risas). Ahora, me faltaría añadir: no hubo una sola vez en que, al hablar conmigo, no mostrara gran orgullo por esa amistad; el problema era cuando, cinco o diez minutos después, se reunía con la prensa. Entonces no había quien lo parara. Me he quedado hasta hoy sin el privilegio de poder aterrizar en el modesto aeropuerto que se hizo construir en las proximidades de su finca, a la que con tanto afecto más de una vez me invitó.

—No creo que ahora lo invite a visitar Anillaco; ha recuperado el lenguaje de la guerra fría y hasta insinúa que su rival, Kirchner, es montonero.

—¿Eso dijo Menem? No tengo elemento de juicio alguno sobre tal tema, pero si me contaron otra cosa muy distinta. Para hablarte con toda franqueza, conocí a los dos Menem. A Eduardo lo vi más de una vez. Recuerdo que estuvimos juntos a raíz de la toma de posesión de Carlos Andrés Pérez en su última elección, meses antes de la gran manzanera de venezolanos, una de las cosas que decidió definitivamente la rebelión de Hugo Chávez. Allí conversamos en un hotel, guardo de él la impresión de un hombre correcto y amistoso.

—¿Eduardo Menem?

—Sí, Eduardo. Nunca di razones para que pensara lo contrario. Incluso, en determinado momento, cuando aspiraba a Presidente de la Interparlamentaria, le dimos nuestro apoyo. Carlos Menem resultó ser otro tipo de hombre; incluso, nos engañó a todos. Recuerdo muy bien cuando se decía que era un hombre de izquierda, el mejor entre los candidatos peronistas. Alguien bien informado me contó un día que hasta los Montoneros, que habían sido casi eliminados durante la sangrienta dictadura militar y quedaban muy pocos sobrevivientes, ayudaron a Menem con cientos de miles de dólares para la campaña electoral en su primera elección en el año 1989. Valdría la pena preguntarle si esto fue o no cierto. Quizás haya todavía testigos que puedan dar testimonio. Los que me conocen saben que jamás me hago eco de falsos testimonios o mentiras. Si lo desean, preguntémoslo a Aznar —el émulo de Carlitos, el que vendió o más bien regaló la Argentina— que todavía no se ha dignado a responder nuestra reciente denuncia sobre su papel en la guerra contra Yugoslavia.

—¿Ah, pero Aznar sabe lo del apoyo de los Montoneros?

—No. Sabe simplemente que yo siempre digo la verdad.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas - Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del conyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital. E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## ¿Menem se baja?

¿Piensa que el ex presidente va a desistirse de presentarse a la segunda vuelta? En porcentajes.

No	63,2
Sí	24,1
No sabe	12,7

Fuente: Consultora Equis.

## A quién van a votar

Tendencia a voto neta  
—con anulados y en blanco proyectados—  
en el ballottage, según los encuestadores.  
En porcentajes.

	OPSM	Equis	Analogías	Rouvier
Menem	28,9	28,5	27,9	31,6
Kirchner	71,1	71,5	72,1	68,4

Fuente: OPSM, Consultora Equis, Research International-Analogías, Ricardo Rouvier & Asociados.

# Para las encuestas, la diferencia será histórica

Por Raúl Kollmann

A una semana del ballottage, cuatro encuestas confirman que Carlos Menem puede perder por una paliza histórica. Los cuatro estudios hablan de diferencias que van más allá de los 40 puntos, con lo cual se expresaría una abrumadora voluntad de cerrar el ciclo menemista. Las ventajas para Néstor Kirchner están en todos los terrenos: ocho de cada diez personas creen que va a ganar, se impone en prácticamente todas las provincias, recoge los votos de la mayor parte de quienes apoyaron a López Murphy, Carrió y Rodríguez Saá en la primera vuelta y, además, su imagen personal ante la sociedad subió diez puntos en dos semanas. Los principales consultores sostienen que es casi imposible que Carlos Menem remonte la cuenta, que el voto blanco va a crecer, pero no mucho y que tiene efectos perjudiciales para el propio Menem la campaña negativa en la que está embarcado acusando a Kirchner de montonero o piquetero, que no va a llegar al final de su mandato, que es un títere de Eduardo Duhalde o que convertirá al país en Biafra.

Las conclusiones sobre la amplísima ventaja de Kirchner sobre Menem surgen de cuatro encuestas realizadas a nivel nacional por las consultoras Opinión Pública, Servicios y Mercados (OPSM), que encabeza Enrique Zuleta Puceiro; Equis, liderada por Artemio López; Research Internacional-Analogías, cuya directora es Analía del Franco, y Ricardo Rouvier y Asociados. En los cuatro estudios las muestras son de más de mil casos y se respetaron las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

A una semana exacta de la segunda vuelta, todos los estudios le dan a Kirchner el ancho de espadas y el de bastos: su ventaja pasa los 40 puntos, algo nunca visto. Los votantes de Carrió, El Adolfo y hasta de López Murphy se vuelcan al santacruceño.

En tres de las cuatro encuestas —OPSM, Equis y Research—, Kirchner saca más del 70 por ciento de los votos y Menem algo menos del 30 por ciento, o sea que la diferencia es más de 40 puntos. En la cuarta encuesta, la de Rouvier, la ventaja de Kirchner es igualmente exorbitante: 35 puntos. En verdad se trata de pronósticos que confirman lo que ya habían dicho los encuestadores hace varios meses, que el riojano era un seguro perdedor del ballottage. Aun así, la diferencia es todavía más amplia de la prevista.

En los trabajos de Enrique Zuleta y Artemio López se confirma también lo que se percibe en las últimas dos semanas: quedó derribado el mi-

to de que Menem es invencible. Antes de la primera vuelta, el riojano aparecía en las encuestas como el hombre que la mayoría creía que iba a ganar, ahora el 80 por ciento piensa que el que se va a imponer es Kirchner, lo que significa que está instalada en la idea de la población que Menem va a la derrota. El estudio de Equis, discriminado por distritos, evidencia que el santacruceño demuele al riojano en casi todos lados. En Córdoba, donde Kirchner salió quinto, ahora saca el 55 por ciento de los votos: en Santa Fe donde terminó cuarto, también arrasa a su contrincante y en la Capital Federal, Kirchner quintuplica la intención de voto de Menem.

Visto por voto anterior, tanto el estudio de Analogías como el de OPSM demuestran que una abrumadora mayoría de los votantes de López Murphy, Carrió y Rodríguez Saá van para Kirchner. Por ejemplo, el 88 por ciento de los que votaron a la dirigente del ARI lo harán por el santacruceño y el 72 por ciento de los que respaldaron a Rodríguez Saá y el 55 de los que apoyaron a López Murphy votarán a Kirchner en la segunda vuelta.

Según las cuatro encuestas y de acuerdo a lo verificado por todos los consultores, el voto en blanco, nulo o impugnado crecerá respecto del que hubo en el primer turno: para algunos trepa al ocho por ciento, para otros al diez e incluso al doce. Se trata de ciudadanos principalmente de izquierda y de personas de derecha o centroderecha que de ninguna manera quieren votar un candidato del peronismo. Aun así, los consultores consideran que el volumen del voto en blanco se definirá esta semana y la impresión es que primará la voluntad mayoritaria de que la paliza al ciclo menemista sea grande, lo más grande posible.

Por Raúl Kollmann

## 1 ¿Cómo va a salir el ballottage?

Enrique Zuleta Puceiro, de OPSM: "Hay un plebiscito en torno a Menem, pero más que a la persona de Menem, es Menem como ciclo político. Hay un clima en el que se aprecia nítidamente la voluntad de superar una época, un estilo de hacer política, una etapa. A Kirchner lo ven un poco mejor personalmente que a Menem, aunque éste es percibido con más experiencia y más capacidad de gestión. O sea que no estamos ante un ballottage en el que se comparan candidatos, sino un plebiscito en torno a una etapa. Se ratifica el escenario de que el ballottage no es una interna del justicialismo —acertó Kirchner en no hacer el debate y eso se juntó con la poca receptividad con que recibieron a Menem las otras corrientes del PJ—, lo cual llevó a que la sociedad tome en serio la elección y se apreste a liquidar un ciclo".

Artemio López, de la Consultora Equis: "Hay una amplia victoria de Kirchner, que va a sacar alrededor del 70 por ciento de los votos, contra el 30 por ciento de Carlos Menem. En mi opinión, es una elección definida, a menos que aparezca una cuestión asombrosa extraelectoral o que Kirchner-Scioli cometan un error gravísimo. Veo que es una elección consolidada porque Kirchner gana en todas las provincias, salvo Salta y La Rioja, y gana incluso en los distritos donde no hizo una buena elección en la primera vuelta. Al mismo tiempo, tiene un voto homogéneo en todas las clases sociales, aunque como ya se ha visto Menem sigue teniendo fortaleza entre los sectores que están casi en la indigencia. Como se ve, una elección en la que el santacruceño gana en todo el territorio y en todas las clases sociales es una elección consolidada. A esto hay que agregar que la gente ya aparece con un nivel fuerte de definición: cuando les pedimos que digan, de uno a diez, en qué nivel de definición están, Kirchner consigue un promedio de ocho, o sea que es un nivel casi de definición total. Por último, hay que decir que a Menem le resulta más que difícil avanzar entre los independientes y eso hace que sea casi imposible que revierta la situación".

Manuel Mora y Araujo, de Ipsos-Mora y Araujo: "Veo ganando Kirchner por una diferencia amplia. La magnitud de la diferencia depende de la magnitud del voto en blanco y la abstención. La gente sabe que no quiere votar a Menem, pero hay muchos que no quieren votar a Kirchner y todavía no tienen decidido si le dan el voto o lo hacen en blanco. La realidad es que no cambió nada, porque hace meses que decimos lo mismo: que Menem tenía muchas dificultades para el ballottage. Y no cambio mucho porque Menem no hizo nada para cambiar. La noche del 27 de abril ya se manejó mal. Si existe alguna teoría del ballottage —que no la hay— es que las primeras 24 horas definen la elección porque es una campaña muy corta. Uno tiene que tener la estrategia preparada de antemano y aplicarla de inmediato y en el cuartel de Menem hubo desorden y tácticas equivocadas".

Analía del Franco, Research Internacional-Analogías: "La diferencia que existe hoy es de más o menos 40 puntos. No es novedosa, ya que mucho antes de la primera vuelta esta situación ya se veía observando. Tal vez con un poco menos de diferencia. Todo indica que vamos a un final de 70 por ciento para Kirchner y 30 por ciento para Menem y a toda la impresión de que no se puede revertir. O sea que no estamos ante un impacto en el cual Kirchner logra captar votos de golpe, sino un proceso sumamente estable que se veía venir. Es más, Kirchner era el



Gonzalo Martínez

que más podía captar votos de todos los candidatos. Ahora, apareciendo como favorito, todavía la diferencia se agranda, porque siempre hay existismo y el que va adelante crece incluso en imagen positiva. Kirchner creció mucho en estas dos semanas".

Hugo Haime, de Hugo Haime y Asociados: "Hoy por hoy queda claro que Menem está tomando sus propios votos de la primera vuelta y Kirchner logra los votos propios y la mayoría de los votos de los demás candidatos. Eso supone una gran distancia favorable a Kirchner. Lo único que nos puede sorprender es la no expresión de un voto en blanco fuerte o un no voy a votar. Los resultados actuales de las encuestas no están fuera de las pautas que ya teníamos cuando se medía la primera y segunda vuelta. Se cumple lo que se preveía, aunque por ahora con algo menos del voto en blanco prevista".

Graciela Römer, de Römer y Asociados: "Tal como dije y dijeron también muchos colegas durante la primera vuelta y a pesar de la mirada confusa de aquellos que creen que la salud de la democracia es equivalente a la salud de sus intereses personales, el ex presidente tiene pocas chances de lograr una buena performance en la segunda. Y esto es así porque más allá de la base electoral importante al interior del peronismo que el ex presidente sigue teniendo, su capacidad de expandir el voto en la segunda vuelta es muy baja porque existe un consenso negativo hacia su figura".

Eduardo Fidanza, de Catterberg y Asociados: "Las investigaciones que estamos haciendo en este momento confirman los escenarios de ballottage previos a la primera vuelta. Kirchner tiene una diferencia considerable sobre Menem —entre 15 y 20 puntos— y es muy difícil que este escenario pueda modificarse en lo que resta de la campaña. La razón es simple: la mayoría de los votantes de Carrió, López Murphy y Rodríguez Saá votarán contra Menem, más que por Kirchner".

## 2 ¿Puede jugar un papel protagonista el voto en blanco?

Hugo Haime: "Hoy tenemos el voto en blanco en valores que están entre cinco y seis puntos. No tenemos claro todavía hasta cuánto puede subir: seguro que no llega a los 20 y

## Memoria Activa

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

460 SEMANAS

Lunes 12 de mayo

Oradores

ELIAHU TOKER

Escritor

ISIDORO VEGH

Psicoanalista

## BASTA DE IMPUNIDAD

en las masacres de la Embajada de Israel y la AMIA

"Justicia, justicia, perseguirás..."

A las 9.30 hs. en Plaza Lavalle

Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo

## De dónde viene el voto

Intención de voto en el ballottage, según el voto en la primera vuelta. En porcentajes.

	Carrió	R. Saá	L. Murphy
Primera vuelta			
Segunda vuelta			
Menem	0,5	23,5	21,1
Kirchner	88,7	72,1	55,4
Otro*	3,6	2,4	6,6
Indeciso	4,9	1,1	16,5

\* Votará en blanco, impugnará, no sabe o no irá a votar.

Fuente: OPSM.

## Quién piensa que va a ganar

Más allá de la intención de voto, ¿quién piensa que va a ganar? En porcentajes.

	OPSM	Equis
Menem	16,4	12,2
Kirchner	81,4	78,3
Otros	2,2	9,5

Fuente: OPSM, Consultora Equis.



LOS ENCUESTADORES ANALIZAN  
EL BALLOTTAGE Y LAS ESTRATEGIAS

# Pelea de fondo

En la recta final, los expertos interpretan el vasto favoritismo, estudian el posible rol del voto en blanco y analizan si la estrategia de propaganda negativa de Menem puede dar resultados.



seguro que no baja de siete. Pero hoy estamos más cerca de los siete. No va a tener incidencia, salvo que cuanto más voto en blanco o nulo haya, menos diferencia va a haber a favor de Kirchner. Si se tiene en cuenta que el santacrucense va ganando por 40, la incidencia va a ser chica".

**Manuel Mora y Araujo:** "Un papel protagónico no, porque si Kirchner gana por 40 puntos o gana por 20 puntos no cambia gran cosa. El voto en blanco marcará la diferencia entre los dos, pero no por eso será protagónico".

**Graciela Römer:** "El voto en blanco va a depender mucho de la capacidad que tenga Kirchner de convencer a un sector del electorado reactivo a participar en una interna peronista. Kirchner tiene que convencerlos de que el ballottage es algo más que la interna del PJ. Me parece que tiene que incorporar en el último tramo de campaña señales claras sobre el tipo de gestión y el tipo de acuerdos y alianzas sobre las que va a construir legitimidad en la presidencia. No estoy de acuerdo con que el voto en blanco tenga una influencia neutra sobre la performance de los dos candidatos. Si bien creo que la abstención y el voto en blanco pueden llegar a aumentar respecto de la primera vuelta, estimular la participación claramente favorece a Kirchner más que a Menem, porque el perfil de los que podrían llegar a votar en blanco es de gente más antimenemista que menemista. Si van a votar, eso favorecería a Kirchner y perjudicaría a Menem".

**Eduardo Fidanza:** "En la actualidad rige un clima social adverso al voto en blanco. Se lo asimila, con ligereza, a un incumplimiento de los deberes cívicos, lo que es discutible. No puede olvidarse que en otras épocas fue una herramienta de lucha política y hasta hace poco una forma de expresar el descontento con la clase política. Mi impresión es que el voto en blanco aumentará el 18 de mayo, pero continuará siendo una conducta relativamente minoritaria. De cualquier manera creo que conviene no estigmatizarlo, pues es lógico que mucha gente se plantee recurrir a él cuando este primer ballottage de la historia política argentina posee un defecto cardinal: obliga a elegir entre dos candidatos del mismo partido y no

entre dos candidatos de partidos diferentes, que es el sentido original con que fue pensado este sistema electoral".

**Analia Del Franco:** "Hasta el momento no se ve un papel protagónico del voto negativo: suman ocho puntos, que es más de lo que se veía el 27 de abril. Puede suceder que en esta semana, que es la última y siempre es bastante decisiva, haya una campaña muy violenta que lleve a electores a replegarse y recurrir al voto en blanco o impugnado por enojo. Además, el voto en blanco es más propio de las grandes ciudades, donde tuvieron buena performance los terceros candidatos y, de entre ellos, los votantes de López Murphy o Rodríguez Saá, por ejemplo, son los más proclives a irse al voto en blanco".

**Artemio López:** "No hay dudas de que el voto en blanco va a ser mayor que en la primera vuelta. Lo más probable es que se duplique o triplique. Pero aun así no va a ser muy significativo. Atención que hay una parte de los votantes de Carlos Menem que se están yendo al voto en blanco. Es la gente más ideológica, más promercado, que en la primera vuelta había decidido apoyar al riojano como una especie de voto útil, apuntando a ese pronóstico de que tenía chances de ganar en primera vuelta".

**Enrique Zuleta Puceiro:** "Creo que el voto en blanco va a ser muy minoritario y está planteado desde una posición de cierto resentimiento a derecha e izquierda. No hay entusiasmo con la elección, pero existe cierta tranquilidad. Hay un ambiente optimista y estamos ante una Venezuela anterior a Chávez, sin un Chávez polémico como candidato. La gente de Carrió, por ejemplo, toma el camino de Kirchner como una forma de mejorar la política por la vía de liquidar a Menem".

**3 ¿Pueden tener efecto las campañas negativas como la que desarrolló Carlos Menem señalando que Kirchner fue montonero, piquetero o que la Argentina se va a convertir en Biafra?**  
**Enrique Zuleta Puceiro:** "Las campañas negativas no tienen nin-

gún efecto en una sociedad que piensa que la política tiene una imagen negativa. Cuando una sociedad ve honestos a los políticos y aparece un elemento de corrupción, por ejemplo, la campaña negativa puede funcionar. Pero esa no es la situación aquí. Encima está el problema de la imagen y credibilidad que tiene quien hace la campaña negativa. 'Tienen dinero afuera', es algo que Menem no puede decir, por un problema de autoridad moral. Lo mismo sucede con 'tienen un aparato que domina todo'. Eso sólo desnuda impotencia".

**Analia Del Franco:** "El efecto que tiene una campaña negativa, independientemente de que la protagonista Menem o no, en general enoja al electorado. La gente quiere elegir con cierta tranquilidad. Encima,

en este caso la campaña negativa viene de Menem, un candidato que tiene muy baja credibilidad, por lo cual no influye en los votantes de su antagonista. El único efecto que puede tener esa campaña es aumentar el voto en blanco, pero no capta votos para el que la hace".

**Artemio López:** "Son campañas defensivas, pero que no sirven para dar vuelta un resultado, que es lo que necesita Menem. Con esa táctica no se avanza sobre los independientes. Por ejemplo, se dice que Kirchner es el De la Rúa de Duhalde, pero se le está hablando a un electorado que votó en su momento a De la Rúa y que no le gusta demasiado que se lo recuerden. Lo viven como una agresión. Tal vez hubiera sido mejor para Menem que se lanzara con una actitud más po-

sitiva. Aun así, debo decir que para el riojano la tarea es casi imposible, por los cuestionamientos que existen a su figura y a su entorno, aclarando que el entorno siempre es un producto del candidato".

**Manuel Mora y Araujo:** "En un momento oportuno, una campaña negativa puede dar resultado. Es un golpe bajo bien dado en el último minuto. En el caso de López Murphy dio resultado, asociándolo a De la Rúa, los militares o la derecha. Ahí estuvo acertado, porque fue en un momento muy preciso y oportuno. La campaña negativa de Menem es demasiado larga y obvia, sin sorpresa. En el caso de López Murphy, vino a pegarle a la idea de que era el hombre bueno que recibía votos por derecha y por izquierda, y el golpe fue justo en los últimos días de la campaña de la primera vuelta".

**Graciela Römer:** "Frente a un electorado que percibe que el desmembramiento social y la falta de unidad nacional es el desafío más importante que tiene el país, es claro que las campañas negativas se convierten en un boomerang para quienes las activan. Por otro lado, dada la experiencia que el ex presidente tiene en campañas políticas, es extraño que no perciba que esta campaña negativa lo hace aparecer como un perdedor y no como un ganador".

**Eduardo Fidanza:** "Las campañas negativas suelen desagradar a la gente. Sin embargo, si una campaña negativa es creativa, esos efectos adversos pueden neutralizarse. Lo que resulta contraproducente, me parece, es la actitud de un candidato que recurre a la campaña negativa por desesperación, al verse derrotado".

**Hugo Haimé:** "En el mundo está probado que cuando uno hace campañas negativas, uno también pierde puntos. O sea que le saco puntos a mi adversario pero yo también voy a caer. Y las campañas negativas sólo sirven si sintonizan con la sociedad, y la forma en que lo están haciendo, con Menem como protagonista, termina siendo favorable a Kirchner. El que hace campaña negativa tiene que tener, a los ojos de los ciudadanos, credibilidad".

## FUNDACIÓN CENTRO PSICOANALÍTICO ARGENTINO Coordinación General: Rogelio Fernández Couto

Dirección de Enseñanza: Pablo Vilar. Coordinadores: Andrea Aguilar, Viviana Bega, Said Martínez Grecco, Paola Meza, Nora Torres, Laura Vallejos.

### SEMINARIO CENTRAL 1983 - 2003

## ¿QUÉ ES EL PSICOANÁLISIS?

El camino hacia el Otro pensar

- La despoetización del lenguaje es el hundimiento metafísico de la palabra lacaniana.
- Los nostálgicos de la metafísica se dedican a la reunificación: hay orden de "conversar".
- El porvenir del psicoanálisis es pensar la pregunta ¿qué es el psicoanálisis?

A cargo de Panelistas invitados  
y Miembros Directivos de la Fundación

LA BIBLIOGRAFÍA GENERAL SE ENTREGARÁ EN FORMA GRATUITA

MARTES 20 DE MAYO, 20:00

ACTIVIDAD CON ENTRADA LIBRE Y GRATUITA. INFORMES E INSCRIPCIÓN DE 9:00 A 22:00

J. E. URIBURU 1345 1° Piso (y JUNCAL) CP 1114 - BUENOS AIRES, ARGENTINA

TELÉFONOS: 4822-4690 Y 4823-4941

FAX: 4831-9911



Por Martín Granovsky

El avión vuela a poco más de 10 mil metros. Es jueves a la noche y la luna, a la derecha, queda justo sobre las luces de Córdoba. Néstor Kirchner recorrió la Argentina muchas veces en campaña, pero esta vez sólo la cruza, en un largo viaje de Brasilia a Santiago de Chile. La ruta va de Lula a Ricardo Lagos, pasando por José Manuel de la Sota. Los comandantes del vuelo charreado de Southern Winds informan que hubo viento de cola y tienen autorización para no hacer escalas. Serán cuatro horas y media totales. La hoja de ruta indica que exactamente a las diez el viejo y sólido 737-200 pasará a la izquierda del Aconcagua. "Vamos directo", sonríe Kirchner. Y es dato puro, no ironía. En política, todavía falta el ballottage del 18 contra Carlos Menem.

Kirchner dice que en la carrera hacia la presidencia no tiene miedo de que las encuestas le otorguen un margen de ventaja tan grande que terminen desmotivando a los votantes.

—La encuesta más importante es la del 18 de mayo, cuando la gente tendrá que pensar los nuevos consensos y los mecanismos institucionales de hoy—dice—. En una lectura del 27 de abril la gente, con distintos matices, se expresó por el cambio. Debido a este mecanismo institucional...

—¿Del ballottage?

—Sí. Por la existencia de una segunda vuelta la gente tiene la posibilidad de lograr la síntesis que los dirigentes políticos no pudimos conseguir el 27 de abril. A mi juicio, lo va a expresar con mucha fuerza, dejando en claro que no quiere más el país de la década del '90.

—¿Usted piensa en serio que no lo quiere más? ¿Por qué muchos votaron a Carlos Menem y Ricardo López Murphy? ¿Por confusión? ¿O porque una parte sí la quiere?

—El voto de Menem tiene un fuerte apoyo a la década del '90. Menem es el dirigente de voto más consolidado. Con todas las cosas que hizo en este país—consolidar la corrupción, la corrupción social, el quiebre del empresariado nacional, el retroceso de los sectores medios—, cumplió una elección importante. Pero es el fin de dirigentes como Raúl Alfonsín, como Carlos Menem. El propio Duhalde dijo con claridad que ellos son la expresión de un pasado que se va y pese a eso tuvo la generosidad de ayudar a que llegue la nueva generación. La construcción de nuevos liderazgos no se puede hacer con las características mesiánicas, fundamentalistas, de tiempos anteriores. Después de la implosión del 20 de diciembre tienen que ser liderazgos de consensos,



**Deuda: "El mecanismo es el que en parte se está llevando ahora a cabo. Quita de deuda, quita de intereses, reprogramación de deuda".**

de ideas, de construcción colectiva, de proyectos. Es la única forma de encarar un proyecto estratégico de cambio.

—¿Cómo se hace construcción colectiva con el descrédito de la clase política?

—Pasar del Infierno al Cielo no es fácil. Antes está el Purgatorio. La clase política recuperará credi-

"Pasar del Infierno al Cielo no es fácil, porque antes está el Purgatorio", dijo Néstor Kirchner a **Página/12**. En la entrevista que sigue, el candidato también se vale de metáforas patagónicas para explicar su idea de avanzar por mesetas o escalones, elogia a Lula, sugiere que si gana echará a los funcionarios corruptos y promete exponer los conflictos ante la opinión pública.

bilidad con acciones, conductas y ejemplos. Y recuperando calidad institucional.

—¿Por ejemplo?

—Que las instituciones tengan vida y vuelta con la gente.

—¿Representatividad?

—Y capacidad de respuesta. Que funcionen bien, que sean ágiles, que sean cristalinas y transparentes. La gente debe sentirse tranquila ante instituciones que funcionan según la Constitución.

—¿Ante la actual Corte Suprema, los mecanismos serán institucionales, con juicio político o apuntarán políticamente a remociones individuales de algunos ministros?

—El presidente de la Comisión de Juicio Político fue el diputado Sergio Acevedo, de Santa Cruz. Yo lo apoyé incondicionalmente. Y no cambié de pensamiento ante la actual situación. Por eso digo que el ordenamiento jurídico tiene todas las condiciones para hacer lo que la gente espera. Soy optimista. Lo que puedo asegurar es que se terminaron los acuerdos corporativos para frenar el normal desempeño de las instituciones.

KIRCHNER ASEGURA QUE SI LE GANA A MENEM NO

# "No voy a negociar"



—Si es Presidente, ¿no negociará con la Corte?

—Obviamente no. Las leyes están para todos. Desde el Presidente hasta el último ciudadano tienen que cumplirlas.

—Pero puede quedar como rehén de la Corte Suprema.

—No. Ante cualquier circunstancia



**Causa: "La Alianza fracasó, más que nada, porque estuvo a la cabeza un dirigente conservador y comprometido con el sistema de siempre".**

como ésa hablaría con el pueblo argentino. No quiero ni interferir ni entrar en acuerdos corporativos que garanticen impunidad. Ni con la Corte ni con nadie, entendámoslo. Eso es calidad institucional. Y el Ejecutivo debe ayudar a garantizar esa calidad.

—¿La idea, entonces, es jugar muy fuerte con la opinión pública?

—Obviamente. La gente tiene que estar informada. No tiene que verse obligada a desentrañar los misterios del ejercicio del poder. Cuando hay mucho misterio, la gente piensa que, o se están haciendo cosas raras, o el gobierno está desconectado de los ciudadanos, o se trata de un gobierno que funciona sin tener en cuenta a la sociedad.

—En el caso del FMI hay una expectativa del establishment de que el de Duhalde es un gobierno interno, y entonces le tocará al próximo gobierno empezar a pagar como Dios manda. ¿Será así si usted es Presidente?

—No. —¿La ecuación no es "gobierno nuevo, pago fácil"?

—No. El mecanismo es el que en parte se está llevando ahora a cabo. Quita de deuda, quita de intereses, reprogramación de deuda. No puede pensarse ni siquiera en la reprogramación de Domingo Cavallo con el Plan Brady, que fue meramente coyuntural. Cuando sube con De la Rúa hace el Megacanje porque sabía que todos los acuerdos hechos con el Plan Brady

estaban por vencer en el 2001 y 2002.

—Con el Brady, además, la Argentina pagó capital, al capitalizar títulos en privatizaciones.

—Sí, pagó deuda. En el mercado internacional, la deuda debe tener un valor del 20 por ciento. Creo que si logramos una buena negociación



**EE.UU: "Una cosa es negociar y otra, acatar esperando solamente un vuelto. Eso fue la década del '90 en política exterior".**

bajará el riesgo, y por mucho tiempo tendremos una Argentina sustentable con la posibilidad de acordar en el orden internacional.

—¿La sintonía con Lula incluye la posibilidad de una renegociación conjunta?

—Ni siquiera lo hemos conversado.

—¿Y está en el menú?



HABRA PACTOS CORPORATIVOS

# con la Corte"

—Esperamos que ellos puedan llevar adelante bien sus problemas y nosotros los nuestros. Pero se sobreentiende que si hay un espacio económico, institucional, político, en el Mercosur y en América del Sur, seguramente los temas de la deuda también serán debatidos en nuestros foros comunes, ¿no? Es natural que así sea.

**—En términos prácticos y fríos, ¿a la Argentina en qué le conviene la integración política con Brasil? Saquemos los ideales al costado, por un momento.**

—Bueno, ése era el pensamiento de Menem.

**—Yo sólo estaba proponiendo una forma de análisis.**

—Es que con el pragmatismo se murieron las ideas.

**—Bueno, Menem sin embargo tenía la idea de separarse políticamente de Brasil, y lo hizo.**

—Es que las ideas van de la mano de los intereses. Los intereses de Menem eran diferentes de los proyectos de integración en los que pensamos nosotros. Con Brasil podemos compartir un espacio de reivindicación, de potencialidad, de negociación, de capacidad de comercialización, de integración al mundo en condiciones diferentes. O nos integramos al mundo como subordinados o empezamos a tener una voz fuerte y decidida para negociar en el marco de la solidaridad, la integración y el Mercosur. Una cosa es negociar y otra, acatar esperando solamente un vuelto. Eso fue la década del '90. Llevaron a Menem a la asamblea del Fondo Monetario Internacional como el mejor alumno de las políticas implementadas y la Argentina llegó al máximo endeudamiento, poco antes de prenderse fuego.

**—¿Lamenta que no pueda haber una negociación formal con Elisa Carrió para el ballottage?**

—Para la salud institucional del país, y no sólo por mí, con todos aquellos sectores que tienen vocación para trabajar por el cambio en esta situación hubiera sido importante no un acuerdo de repartija de puestos sino un diálogo maduro. También se puede hacer después, ojo, ese diálogo con fuerzas que quizás con distintas visiones, con distintos mecanismos, quieren una Argentina diferente. No significa acuerdos cupulares. Es malo hacer esos acuerdos si no expresan la realidad de lo que necesita la Argentina. Pero tampoco es bueno que los que tienen que dialogar para construir un país distinto dejen de hacerlo. No es entregar dignidad. Es demostrar madurez.

**—¿Tiene alguna propuesta para luchar contra la corrupción?**

—La ley. Y la lapicera.

**—¿Qué es la lapicera?**

—Mire, siempre hay funcionarios corruptos o que se corrompen. Lamentablemente es así. La cuestión es si cuando sale a la luz funcionan los sistemas de control o no, y si el Ejecutivo aplica las normas con firmeza. Además de los sistemas, cuentan los ejemplos concretos. La lucha contra la corrupción, más que una bandera, tiene que ser una acción cotidiana.

**—Como cuando Raúl Alfonsín, ordenó juzgar a las juntas militares. No quiero comparar a un ex presidente democrático como**

**Menem con una dictadura. Pero de cualquier manera, ¿estudia la posibilidad de un decreto de enjuiciamiento de Menem?**

—No. Honestamente, deben funcionar las normas, las instituciones y los jueces. Si encontramos irregularidades las denunciaremos de inmediato, pero no vamos a encargar nada que parezca una persecución individual.

**—¿Cómo se definiría hoy políticamente?**

—Siempre hablé de crear un espacio nacional, popular, racional, progresista, integrador. Serán palabras gastadas, pero yo me defino en ese espacio. Es hora de que en la Argentina se pueda demostrar que sectores preocupados por cambiar la sociedad pueden conducir y administrar correctamente el país. Los ultraconservadores aprovechan el fracaso de la Alianza.

**—¿Por qué fracasó, para usted?**

—Más que nada, porque estuvo a la cabeza un dirigente totalmente conservador y comprometido con el sistema de siempre. Yo no critico las alianzas. En sí mismas son muy positivas. Hay que tratar de no desvirtuar la necesidad de aliarse por un mal resultado concreto. Se puede gobernar siendo responsable en material fiscal y en materia de inclusión social, de distribución del ingreso, de sistema tributario, de sistema financiero. El problema es que los que siempre hablamos del cambio tenemos que creer más en nosotros mismos. No tener tanto miedo como para pensar antes de cada medida que todo va a saltar en pedazos. Eso pasa-



**Novedad: "Es muy importante tener en Brasil un presidente como Lula. Lo vi decidido a armar un espacio fuerte, económico y político".**

ba con la Alianza. Decían: "Cuidado con la convertibilidad, que si se termina estalla el país". Había tanto miedo al caos que al final se llegó al caos. Fíjese una diferencia. En Brasil hoy se viven instancias parecidas, pero Lula avanza en lugar de quedarse paralizado por el pánico.

**—Quedó impresionado por la visita a Brasilia. ¿Por qué?**

—Es muy importante tener en Brasil un presidente como Lula. Brasil está situado geopolítica-

mente en un lugar clave para toda la región. Lo vi claro en cuáles son los problemas, decidido a cambiar una inercia de muchos años y armar un espacio fuerte, económico y político, del Mercosur y de América del Sur. Si uno recuerda los temas de hace cinco años y los compara con los que se discuten

hoy en América del Sur, verá que estamos ante una instancia importante, si la sabemos aprovechar con paciencia y gradualmente. Tenemos que construir los próximos 30 años.

**—Pero la gradualidad a veces se devora presidentes en un año.**

—Me toca vivir esta etapa de la historia. La pienso en escalones.

**—¿Es realismo o resignación?**

—Es acertar y entender. Nadie cambiará en cuatro años una sola realidad. Sería mesiánico. Si la gente me vota, voy a hacer lo que más pueda para lograr estos objetivos. Pero tampoco voy a apretar el acelerador para que se frustren esas metas. Aspiro a que en cuatro años el país quede en una meseta más alta que hoy.

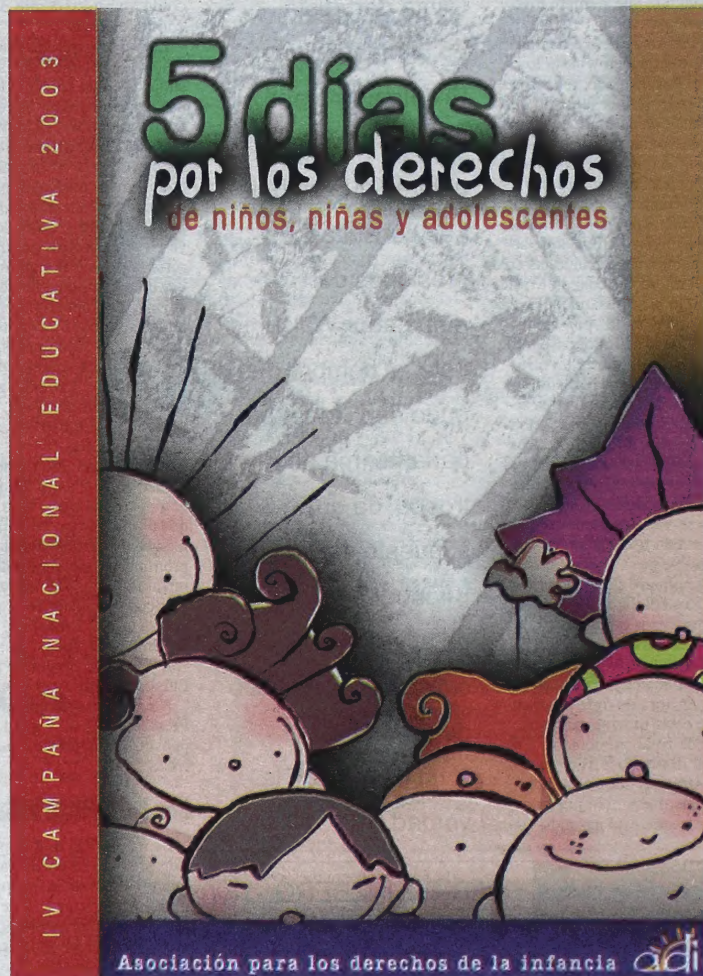
## Lejos del triunfalismo

El jefe de campaña de Kirchner, Alberto Fernández, defendió ayer la gira que realizó por Brasil y Chile el candidato del FV, donde se entrevistó con los presidentes. Tras considerarla como "muy buena, interesante y productiva", destacó que "lejos de mostrar triunfalismo", se envió "un mensaje claro a la sociedad de que la Argentina debe dejar la senda del alineamiento automático y actuar con inteligencia en el mundo de las relaciones internacionales".

El próximo jueves, gratis con el diario

## Los derechos de l@s chic@s a diario

5 días por los derechos de los niños, niñas y adolescentes



Un cuadernillo con la IV Campaña Nacional Educativa.

Guía de actividades producida íntegramente por la

Asociación para los Derechos de la Infancia

Un apoyo a la tarea de docentes y educadores no formales.

### Asociación para los derechos de la infancia

La IV Campaña Nacional Educativa por los Derechos Infancia está auspiciada por:

Secretaría de Educación de la Ciudad de Buenos Aires

Consejo de los Derechos de niñas, niños y adolescentes de la Ciudad de Buenos Aires

Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires

## DUENÑO VENDE

Depto. 2 ambientes,  
60 m², al frente, balcón  
corrido, 8º piso, edificio  
5 años, con pileta,  
gimnasio, sauna y  
lavadero, cochera propia.  
Virrey Loreto a mts.  
de Libertador  
u\$60.000  
Tel.: 15-5328-7354



## OPINION

Por Mario Wainfeld

A UNA SEMANA VISTA, MENEM VA CADA VEZ PEOR  
Y LE ACONSEJAN BAJARSE

# Quién te ha visto y quién te ve

Ya no lo es y, tal parece, no lo será nunca más. Sin embargo, todos los que lo rodean lo siguen llamando de ese modo. Todos le dicen así.

—Presidente.

Le espetó, sin ir más lejos, el vocero de Alberto Kohan. Fue al ocaño del viernes, Carlos Menem llegaba con su eterno amigo a Mar del Plata, en medio de una campaña difícil, con tono de imposible.

—Presidente... comentó el vocero—. Llamam de Buenos Aires. Los cables dicen que Kirchner anunció que De la Sota lo apoya.

—¿Cuándo anunció De la Sota que me apoya? —se interesó, pero también se sorprendió el riojano.

—No, Presidente... De la Sota dijo que apoya a Kirchner.

Lo que vio el vocero de Kohan fue algo bastante inusual. Menem se quedó mudo, sin respuesta. El, el Presidente, que siempre tuvo respuesta para todo.

Está desconocido, comentan quienes lo conocen y hasta lo quieren. Enfurecido, rencoroso, huérfano del humor taimado que le brotaba con naturalidad en los peores momentos. Hace unos años, en los buenos tiempos, durante un cónclave empresario leyó un discurso que correspondía a otro orador. Salíó del papellón haciéndose el vivo, bromeando sobre sí mismo, anticipando las críticas. El miércoles cuando Mirtha Legrand lo pescó usando un viejo barbarismo —“andó” por “anduvo”— no logró salir del paso. No tuvo reflejos, ni humor, ni otro recurso que hacerse el distraído...

“Esto es un velorio de tres semanas. Es duro de bancar” metáfora, apenas, uno de los pocos deudos que sigue teniendo la vela. Porque no es sólo la derrota, es también la desolación. Los aliados se van, los punteros que garantizaban fiscales huyen como alma que se lleva el diablo, ávidos por colgarse del tren de Kirchner. Los celulares no suenan, los compañeros empresarios hacen cola en otras ventanillas.

Nadie se muere en las vísperas, postulaba cuando era un winner. Ahora da toda la sensación de estar prorrogando una agonía de final anunciado. “Creó en el diario de Yrigoyen, que fue el *Ambito*,” dice uno de los suyos, desolado. “No puede aceptar lo que está pasando, anda

Clima derrotista  
en el menemismo.

El Jefe no parece el  
mismo. Los que  
quieren que se baje.

Las consultas-  
presiones del  
embajador Walsh.

Lole, el hombre que  
pudo ser. Un retrato  
parlante, ma non  
troppo, de un  
supuesto estadista.

Kirchner con Lula,  
un acierto de  
campaña y un atisbo  
de programa.  
Y un bonus con la  
verdad 21.

como aturrido, perdió contacto con la realidad”.

Los más torpes de sus circunstancias le proponen una salida deshonrosa, una chicana de mal perdedor, una falta de respeto a las instituciones. El constitucionalista Luis Barrionuevo, el estratega Alberto Pierri, el demócrata Eduardo Menem no se preocupan por esas minucias. “Bajate”, proponen. Soldado que hu-ye sirve para otras guerras, tal sería la divisa. Por ahora el hombre dice que no ha de abandonar el ring y así debería ser. Pero nunca se sabe. Su conducta tendenciosa no sólo interesa a todos los argentinos, celosos de las instituciones. También a interlocutores de primer nivel, que Menem siempre quiso escuchar.

—Presidente...

Así, ¿de qué otro modo?, comenzó Jorge Castro desde el otro extremo de la línea. Y le contó que el mismísimo embajador James Walsh había hablado con prominentes dirigentes del menemismo haciéndoles saber que “lo preocupan mucho” los rumores acerca de que Menem se bajaría. La Embajada, fuente de toda razón y justicia, no piensa igual que Luisito, Alberto y el Eduardo.

No se sabe qué contestó el (ex) Presidente. O si se quedó sin respuesta, últimamente, suele ocurrirle.

## Una carpa fratricida

La misión era difícil, pero siempre algo se puede hacer mientras se está en campaña. El menemismo tenía y tiene un piso alto de adhesiones que podía engañar con la incorporación del poverro que votó al Adolfo y de la derecha que optó por López Murphy. Aunque fuera de una parte de ellos. Y aspirar así a un 35, acaso un 40 de los votos válidos en segunda vuelta. El resto, claro, era confiar en su buena estrella, en la fortuna que algunos príncipes, Maquiavelo dixit, saben tener. Pero desde el mismo domingo 27 de abril, Menem y su gente se dedicaron a desbaratar sus, escuetas, chances. Peleas de conventillo llegaron a los medios. Luis Pati se arrogó dotes de jefe de campaña y se comió a explicar que algunas caras mortifican a

la sociedad. No abundó en ciertos detalles, por caso si las caras de torturadores integran ese desdichado inventario. Pierri se encargó de explicar que sí. Mientras segundones sin nivel peleaban la campaña naufragaba. Juan Carlos Romero, que gastó una fortuna para la primera vuelta, desprecia a la corte de Menem y tiene la inmensa fortuna de recibir reciprocidad. El salteño y la troupe del riojano no se hablaban mucho antes del 27 de abril, cuando todavía se sentían en carrera. Ahora, mudos, se muestran los dientes.

Eduardo Bauzá se corrió, a su manera, un poquito. Carlos Corach no hace públicos sus disensos con el equipo de campaña, pero los tiene. Quedan pocos acompañando al deudo, que es también el finado en el velorio de tres semanas. Ya pasaron dos semanas. Y sólo queda una.

## Otro presidente que no fue

Ese tipo grandote, de manoplas de gigante, torpe, lacónico, inexpresivo, pudo ser presidente de la Argentina. Parece mentira viéndolo ahora a Carlos Reutemann arrollado por las circunstancias, dejando patente en cada uno de sus desmañados gestos que la emergencia lo pasó por arriba. A veces da bronca, a veces un sucedáneo de la temura ver a ese hombre ya mayor y envejecido carente de recursos básicos de la comunicación humana. Se supone que era un estadista este mandatario que no consigue encontrar los vocablos adecuados, que se distrae explicando detalles nimios, que se fascina como cualquier novato ante las posibilidades de dar apoyo te-rápéutico a los inundados.

“La provincia es un desorden, carece de toda conducción. Lole quiere ocuparse de todo como si fuera el intendente de un pueblo de cincuenta casas. No duerme, conduce él mismo las lanchas, se trepa a los techos. Pero no ordena las tareas, no ha urdido un decoroso plan de emergencia, casi no reúne a su gabinete,” describe un funcionario nacional que lo vio en situación. Una anécdota ilustra cómo se maneja ese gobernante que pudo ser presidente, sencillamente si se hubiera animado en el momento justo. “Fue como a las

dos de la mañana. Santa Fe era, lógico, un páramo y Lole manejaba su propio auto, junto a un funcionario. Iban a dormir. Se les cruzó un patrullero, a mil por hora. Lole decidió seguirlo aunque el funcionario le decía que lo coherente era dejar que la policía hiciera su trabajo y el gobernador el suyo. ‘Hay problemas, musitaba Lole, tengo que estar ahí’. Cuando llegaron vieron que lo que convocaba a la policía no eran saqueos ni un salvataje. Era una riña de pareja, un hombre que quería apalear a su mujer. Y allí estaba el gobernador, junto a un funcionario de primer nivel, mirando cómo se insultaban marido y mujer, en la madrugada...”. Ese puntillismo en cuestiones menudas, esa obsesión por estar en todas partes, por afanarse en menesteres menores era una de las características más salientes de Fernando de la Rúa, un obsesivo de la minucia, un negado a la hora de tomar decisiones.

La crónica política de una sufrida comarca del sur había convertido a Reutemann en prescindible. Premio demasiado sun-tuoso para quien sólo se lució a la hora de manejar la caja de la provincia. Los equilibrios fiscales son sobrevalorados en estas latitudes desamparadas. Pero gobernar, eso se palpa ahora en Santa Fe, es algo más que recaudar cinco y gastar cuatro. Un Estado no es un almacén aunque haya necios que así lo crean, vivos que así lo prediquen y pseudo estadistas que así lo gerencien. ¿Qué dirán ahora tantos fariseos, apologistas del libre mercado, supuesto alfa y omega de toda la vida social que nada hará por reparar las desdichas de los santafesinos? Nada dirán y menos harán. Serán los estados, los enclenques, desguazados, arrastados estados municipal, provincial y nacional los que deberán guarecer a los desprotegidos. El mercado, centro mismo de la existencia, sólo va donde la guita sobra y no donde clama la necesidad. Una verdad evidente que la mayoría de los argentinos (no exclusivamente su élite gobernante) trasapeló cuando se pregonaba que un dólar equivaldría, para siempre, a un peso y cuando el ex presidente era Presidente.



**MARIO GINZBERG  
IRENE BRUSCHTEIN**  
Desaparecidos el 11-5-77

Otro hubiera sido el país si ustedes, junto con los 30 mil, estuvieran presentes.

Que sus sueños sirvan para que el pueblo argentino recobre su dignidad.

Los que los queremos tanto.

No olvidamos, no perdonamos y exigimos la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final.





## Verdades justicialistas

"La verdad justicialista número veintiuno es 'el que pierde es un traidor'", refiere el politólogo sueco que hace su tesis de postgrado sobre la Argentina. Cita, sin mencionarlos, a buenos amigos peronistas avezados en esos sarcasmos y como ellos, los festeja a risotadas.

"El dirigente peronista, profesor, siempre está dispuesto a correr en auxilio del vencedor," le responde su pasante noruego, que también charla con dirigentes pejetistas y se solaza con sus pullas, con su notable sentido del humor.

Los escandinavos que hacen su trabajo de campo describen un fenómeno que reduciría al éxodo jujeño a la dimensión de un garbanzo. Dirigentes peronistas se cruzan con armas y petates para el lado de Kirchner. El más conspicuo, a fuer de importante su distrito, fue José Manuel de la Sota que dejó de atrás su inquina con el duhaldismo, su neutralidad y todo resto de decoro. La verdad veintiuno siempre se corrobora en los hechos, a menudo de un modo obscuro.

"El 24 de mayo el 94,7 por ciento del peronismo estará al lado de Kirchner," conjetura un menemista paladar negro y analiza, "es lógico que sea así. Esta elección será una interna y después de una interna todos se alinean tras el ganador". "¿Y el otro 5,3 por ciento?" se interesa **Página/12**. "Son Menem, Romero, Kohan, Patti, Pierri," ríe, autotelebratorio, el hombre.

"Los peronistas saben manejar el poder y reírse de sus carencias y sus vicios," se identifica positivamente con su objeto de estudio el politólogo sueco, quien confía en conseguir que le tiren unos euros desde Estocolmo. Anhela poder quedarse hasta fin de año para ver la seguidilla de elecciones que se sucederán en los próximos, febriles, meses.

## Lupín conducción

El domingo 27, apenas pasado el mediodía, Rodolfo Daer llamó a un ministro del actual gabinete de esos que tienen buen trato también con Kirchner. Le sona-

có cómo estaban las bocas de urna y cuando se le respondió con datos muy parecidos a los del escrutinio definitivo, le pidió una entrevista con el gobernador patagónico. No le fue concedida, aunque sí lo recibió Eduardo Duhalde, pero el hombre tuvo el rango de un precursor. Nada convoca tanto como el éxito y las encuestas auguran una victoria amplia del candidato oficialista quien desde el 27 tiene más pedidos de audiencia que espacios en su agenda.

Si Daer leyó rápido el resultado del comicio, la gente de Kirchner no le fue en zaga. El diagnóstico, cuya certeza se medirá el domingo que viene, fue que no había que cometer errores, incurrir en traspies, ni confrontar cara a cara con Menem. El objetivo era consolidar el perfil de estadista, en pos de eso se fue y todo indica que con éxito.

Todo pinta que la campaña del santacrucense, bastante malhada en primera vuelta, es más ajustada ahora. Las entrevistas con los presidentes de Brasil y Chile, amén de obligar a Menem a mascarullar sandeces plenas de envidia, fueron pura ganancia. El encuentro con Lula tiene un inevitable, estimulante, sabor adicional: el de proponer un camino hacia el futuro, un rumbo viable y digno para la Argentina. Cavallo y Menem propusieron un ingreso imposible en el Primer Mundo, como si fuera en un supermercado. La integración en el Mercosur, como socio minoritario, pero importante se parece

mucho más a lo posible y, con una mirada despojada de soberbia y de snobismos, a lo deseable. No se trata de una utopía sino de una costosa construcción que debe hacerse con la política como motor y reconforta que los gobernantes de nuestros países así se lo propongan. Claro que eso no es sino el principio y que toda tarea estatal es ardua, supone definir etapas, aliados, socios, adversarios y también enemigos. Para hacer una tortilla hay que romper algunos huevos, propugnaba el general herbívoro, y para romper huevos son imprescindibles la condigna decisión y el poder para sostenerla. Las prematuras especulaciones sobre la legitimidad del gobierno que vendrá, vinculadas a cómo se valorarán socialmente los guarismos surgidos en el ballottage, deberían enriquecerse tomando en cuenta que los gobiernos de este suelo están "condenados" a revalidar permanentemente sus títulos, apremiados por una sociedad movilizadora, impaciente e incrédula, azogada por cien desengaños que no otorgará cheques en blanco ni plazos de gracia, ni compartirá lunas de miel.

## Una sola nube

"¿Qué bien lo recibió Lula a Néstor!" La reunión entre el más famoso hinch de los Corinthians y el presidenciable argentino superó las expectativas del entorno del patagónico, aun de aquellos que la habían urdido. Fue el momento cúlmine de una semana casi sin

ripios, sin tropiezos ni malas ondas. Sólo una nube se interpuso en el horizonte de la victoria y fue la irrupción de Duhalde en el debate de campaña. Su imagen boxística, "Menem perderá por K.O. o por abandono", mortificó a Kirchner y su gente que prefiere que el Presidente no se inmiscuya en la contienda. Cerca de Duhalde explican la jugada como un gesto para chucear a Menem e impedir que se bajara. Pero la frase, francamente garbosa, implicó encaramarse a ese hipotético ring donde, se supone, deben quedar sólo dos contendientes.

Esa intromisión seguramente reforzará una creciente proclividad que observan en el candidato sus allegados: restringir el cupo de duhaldistas en el gabinete. Si Roberto Lavagna está y Ginés González García casi está es dable imaginar que —aunque estos dos ministros no son, cabalmen-

te, duhaldistas— puede quedar un ministerio más para un integrante del actual gabinete. Como mucho. Persiste el deseo de Kirchner de "despegarse" del actual gobierno y de eventuales cuestionamientos a su seguidismo. Tal vez un par de secretarías de Estado usualmente destinadas a gentes de confianza (la de Inteligencia del Estado, la General) puedan albergar a José Pampuro o Juan Carlos Mazzón. Tal vez, pero la respuesta está en el corazón y la mente del candidato, que la reserva y mucho.

La consabida ronda de los nombres sigue y como es usual en estos casos nunca se sabe cuánto hay de deseo, cuánto de información y cuánto de especulación en lo que se habla alrededor del candidato.

Y en las líneas precedentes, amigo periodista, se entromete el politólogo sueco que en estos días está francamente lanzado.

## Cuenta regresiva

Menem sólo podrá zafar de una paliza electoral si acontece un milagro. Ni él ni su gente han invocado por ahora a los hados propicios. Da la sensación que sólo le queda una jugada, la de desistir de su candidatura, intentando herir al próximo gobierno. ¿Lo hará? En su homenaje cabe reconocer que en 1999 abandonó la mesa sin tirar del mantel. Como fuera, hoy tiene más posibilidades de empujar el futuro de los argentinos y su democracia que de embaucarlos en sus espejitos de colores. En otra década, sus respectivas aptitudes corrían más parejas.

Kirchner esperará, sencillamente, que esta semana transcurra y no haya sorpresas. Pasará, si así acontece, en apenas siete días del placer de una campaña triunfante a la rispida tarea de gobernar. Como en video game, se encontrará con una dificultad mayor si pasa de pantalla. Las encuestas dicen que así será. El domingo hablarán las urnas.

**ADE**

Instituto Argentino para el Desarrollo Económico

**Realidad económica**

### Seminario

#### Propuestas para la Argentina poselectoral

**Alfredo García**, Economista. Director del CEFIM. Integrante del Plan Félix  
**Beatriz Rajland**, Abogada. Profesora de Teoría del Estado de la UBA  
**Eduardo Lucita**, Director de la Revista Cuadernos del Sur. Integrante del EDI  
**Flora Losada**, Lic. en Geografía y otros integrantes del GREA

6, 20 y 27 de mayo - 3, 9 y 24 de junio de 2003  
19.00 a 22.00 hs.

Auditorio, Franklin 54 P.B., Ciudad de Buenos Aires

ORGANIZAN: IADE, SECRETARÍA DE CULTURA Y EXTENSIÓN UNIVERSITARIA, DIRECCIÓN DE GRADUADOS, FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES UBA.

Entrada libre y gratuita - Inscripción previa on-line

### Seminario

#### Crecimiento con equidad. Sector agropecuario

Análisis global de la situación actual del sector agropecuario.  
Relación con otros sectores económicos

**Horacio Giberti, Carlos León, Guillermo Moore, Walter Pengue.**

21 y 27 de mayo - 4, 11, 18 y 25 de junio de 2003  
19.00 a 22.00 hs.

Malpú 66, Ciudad de Buenos Aires

Entrada libre y gratuita - Inscripción previa on-line

Informes: IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4° C1086AAT - Ciudad de Buenos Aires -  
tel. 4381-9337/7380/4076/ fax 4381-2158 e-mail: iade@iade.org.ar  
http://www.iade.org.ar

Consulte en el sitio IADE (<http://www.iade.org.ar>) artículos on-line y el dossier sobre la Interpretación de la crisis argentina.

### Programa de Talleres para las Artes Visuales

#### Centro Cultural Rojas - UBA / Kuitca 2003-2005

Se convoca a artistas visuales de todas las disciplinas, a participar del programa de Talleres para las Artes Visuales, para desarrollar su obra acompañados por Guillermo Kuitca.

Recepción de proyectos: del 2 al 13 de junio de 2003  
Bases en [www.rojas.uba.ar](http://www.rojas.uba.ar) o personalmente en la oficina de producción del Centro Cultural Rojas, Av. Corrientes 2038 2° entresuelo.  
Consultas a: [plav-rojas@ccc.uba.ar](mailto:plav-rojas@ccc.uba.ar)

UBA **R** Rojas



Página/12 presenta

# Alfredo Zitarrosa



Alfredo Zitarrosa



LA LEY ES TELA DE ARAÑA  
MELODÍA LARGA

**LA LEY ES TELA DE ARAÑA**

A vos patria  
El retobao  
No se puede  
De la lucha  
Coplas del canto  
Milonga de las patriadas  
Recordándote  
La ley es tela de araña  
Mire amigo  
Milonga del solitario

**MELODÍA LARGA**

Melodía larga  
Crece desde el pie  
María Serena  
Esta canción  
El corazón de mi pueblo  
El diccionario  
Baila la maga  
Amor en entredicho  
Milonga por Beethoven  
Mi pecho tiene un rincón

**DOS CDS  
EN UNO**

**Página/12**

Desde el próximo domingo con el diario  
el cd 2. Compra opcional \$8.



DUHALDE DIJO QUE MENEM NO SE PRESENTARA EL 18

# La víspera, lo veo que arruga

El Presidente aseguró que el riojano renunciará el sábado. El menemismo salió a desmentirlo en masa y dijo que "Duhalde algo teme."

Por Martín Piqué

Un fantasma con inquietantes consecuencias institucionales está rondando sobre la última semana de la campaña previa al ballottage. Cada vez con más fuerza, la posibilidad de que Carlos Menem retire su candidatura por temor a una derrota aplastante en la segunda vuelta se ha convertido en el centro de los rumores, los movimientos y las declaraciones de las dos fórmulas presidenciales. El rumor resonó ayer con insistencia entre los miembros del Gobierno, y se convirtió en el tema del día luego de que Eduardo Duhalde pronosticara que Menem "no se presentará" en la elección del 18 de mayo. La reacción menemista no tardó en llegar: el propio Menem negó que piense bajarse ("Nunca pasó por mi mente abandonar esta lucha") y aseguró que Duhalde "algo debe temer" si insiste con su "campaña" de anunciar su eventual renuncia al ballottage del 18 de mayo.

El espacio que Duhalde tiene los sábados en Radio Nacional nunca se caracterizó por las declaraciones explosivas. En general, el contenido es bastante protocolar o burocráticamente informativo sobre la gestión. Pero eso fue hasta ayer, cuando el periodista que lo entrevistaba cada semana le recordó sus dichos "vinculados con el ex presidente Menem" (que perdía por K.O. o perdía por abandono). Duhalde, entonces, respondió con la frase que exasperó a su rival de siempre y a todo su entorno:

—Dije simplemente de lo que estoy convencido. No le quiero jugar una apuesta, pero el sábado que viene va a ver que lo que yo decía no era... Digo el sábado porque realmente creo que (Menem) no se va a presentar —contestó Duhalde.

—¿Usted cree que no se va a presentar? —repreguntó su partenaire. —Es lo que creo. Pero no tiene importancia, el sábado conversamos —añadió el Presidente y dio por terminada la entrevista.

El pronóstico de Duhalde irritó profundamente a Menem y a todo su equipo de campaña. Desde allí hicieron cola para criticar al bonarense. "Algo debe temer, porque inició esa campaña apenas perdió las elecciones del 27 de abril", dijo Menem, que encabezó la cruzada de respuesta a su enemigo. Para eso, el riojano volvió a hablar de "fraude fenomenal" y acusó al Gobierno por el "manejo eleccionario que se hizo con los planes sociales". Entretanto, el salteño Juan Carlos Romero, candidato a vice, dijo que Duhalde busca —con sus dichos sobre una eventual renuncia de Menem— "viciar el proceso electoral y condicionar la voluntad popular".

Otros operadores de Menem, como Alberto Kohan, coordinador de campaña, y su sobrino, el diputado Adrián Menem, salieron a desmentir las versiones sobre un abandono anticipado. "Son versiones que echa a correr el Gobierno", evaluó Kohan, y consideró como "muy aventurada" la idea de aconsejar a su je-

fe político para que se baje de la candidatura, como ya hizo el ex represor Luis Patti. Adrián Menem, por su parte, insistió con que su tío participará en el ballottage porque "ha dicho absolutamente sí". "Nos veremos la cara el 18 de mayo, cuando se abran las urnas, se empiecen a contar los votos y los argentinos decidan en qué país quieren vivir", desafió al Gobierno, a Néstor Kirchner y al duhalismo.

Cerca de los micrófonos, las declaraciones de los menemistas eran optimistas, aunque bastante menos eufóricas que las que se escuchaban antes del viernes. Ese día, en un acto en Bahía Blanca, Menem reconoció por primera vez que las encuestas lo muestran detrás de Kirchner. Ayer, sin embargo, en off the record, un allegado muy ligado a Menem admitió que Kirchner podría ganar la elección y adjudicaba al duhalismo las versiones sobre un eventual renunciamiento del riojano. "A Duhalde le conviene que Menem se baje porque así Kirchner entra más debilitado y depende más de él", analizaba ayer el operador del menemismo en diálogo con *Página/12*.

Los análisis eran muy diferentes en el gabinete. Un ministro del Gobierno que respaldó a Kirchner desde la primera hora reconoció a *Página/12* que el objetivo de Duhalde era "retrucar a Menem forzándolo a desmentir su renuncia". Así, según el funcionario, el riojano tendría que negar todo el tiempo las referencias sobre su abandono prematuro. Y en caso de que decidiera bajarse del ballottage, lo obligarían a contradecirse en muy poco tiempo, con el consecuente costo político. De todas formas, el ministro admitió a este diario que el Ejecutivo maneja cierta información sobre un probable retiro anticipado de Menem.

El informe llegó a través de un llamado telefónico, el jueves, cuando un dirigente que emigró del duhalismo al menemismo se contactó con el propio Duhalde para contarle que cerca del riojano todo era "un caos" y que en su entorno habían encargado una última encuesta, que conocerán el martes, para decidir los próximos pasos. En el Gobierno creen que recién ese día Menem definirá si participa en el ballottage o se retira como un soldado que, como dice el refrán, "sirve para otra batalla".

EL ADOLFO CASI, EL PSA DECIDIÓ

## Dos más votan en blanco

Las fuerzas políticas que quedaron fuera del ballottage avanzan en la definición de qué posición adoptar de cara a la segunda vuelta. El ex candidato a presidente Adolfo Rodríguez Saá aseguró ayer que el miércoles su Movimiento Nacional y Popular fijará posición, mientras que el Partido Socialista Auténtico (PSA) convocó a "votar en blanco o contra Carlos Menem". En declaraciones desde el club de Mendoza donde encabezó un acto par-



Duhalde habló de su enemigo antes de embarcarse rumbo a Mendoza.

CONTRA EL CLIENTELISMO EN EL JEFAS

## Casaretto advierte

Por Washington Uranga

Cáritas, el organismo solidario de la Iglesia Católica argentina, resolvió en su asamblea nacional que finaliza hoy en Tanti, Córdoba, "redoblar los esfuerzos para seguir fortaleciendo alternativas que permitan la inclusión social de las personas en situación de pobreza, desde los valores de la promoción humana y la solidaridad". El obispo Jorge Casaretto, presidente de Cáritas Nacional, adelantó a *Página/12* que están elaborando "un informe lo más exhaustivo posible" sobre el plan de Jefas y Jefes de Hogar para ser entregado al próximo gobierno, y subrayó que de la atención que se brinde a las observaciones "dependerá la continuidad de la participación de Cá-

tas" en esa iniciativa.

La asamblea de Cáritas reunió en Tanti a 450 representantes de 64 diócesis bajo el lema "Comunidades vivas, transformando la historia", para deliberar sobre las líneas de acción para 2003-2005. Pedro Antonini, director ejecutivo de Cáritas, indicó que una de las preocupaciones es "mejorar la eficacia de nuestra organización y la capacitación de nuestros agentes". La entidad cuenta con más de 35 mil voluntarios que actúan en 3.500 parroquias y capillas de todo el país, y es la más importante red de Cáritas en América latina. En el encuentro participó el presidente de Cáritas Internacional, monseñor Fouad El Hage.

Después de valorar la importancia que representa el Plan de Jefas y Jefes de Hogar para paliar la pobreza de mucha gente, Casaretto advirtió sin embargo que "es necesario corregir irregularidades", eliminando el "clientelismo político" que existe en algunos casos y procurando llegar a "400 mil indigentes de todo el país que todavía no son asistidos". El obispo fue terminante al señalar que de las correcciones "dependerá la continuidad de la presencia de Cáritas" en el proyecto.

Casaretto dijo también que para superar el asistencialismo Cáritas tiene que "introducir propuestas educativas como parte integral de su labor". El Equipo de Emergencia Nacional y el director de Cáritas Santa Fe, Aldo Ducrano, presentaron un panorama de la situación por las inundaciones, con la intención de canalizar con mayor eficacia acciones y gestos de solidaridad hacia los damnificados.

## DNI para Santa Fe

El viceministro de Interior, Cristian Ritondo, se reunió con el ministro de Gobierno de Santa Fe, Carlos Carranza, para evaluar el problema de la pérdida de documentos de la población afectada por las inundaciones. En la reunión se estableció que los operativos para la tramitación de los DNI se llevarán a cabo en los Centros de Evacuados, mientras que se hizo efectiva la entrega de 3.000 documentos tramitados antes de la catástrofe.

## Respuesta en San Luis

El *Diario de la República* de San Luis aseguró ayer que la denuncia del fiscal de Estado de San Luis, José Samper, sobre un presunto intento de extorsión por parte del periodista de ese medio Daniel Miranda "es falsa y calumniosa". El director, Eduardo Gomina, sostuvo que denunciará al fiscal ante la Justicia "por sus irresponsables acciones" y dijo que "si fuera realmente serio y cierto debería haber realizado la denuncia".

## Contra los aparatos

"Mi intención es conformar una gran coalición que rompa con los dos grandes aparatos del país", dijo Ricardo López Murphy, en obvia alusión al justicialismo y el radicalismo. Tras calificarse a sí mismo como "el líder de la oposición", el ex candidato presidencial del Movimiento Federal Recrear ratificó, en una cena que brindó en Paraná, su voluntad de competir como candidato a presidente en las elecciones del 2007.

## Piquete empresario

Representantes de cámaras empresarias de Chaco y Corrientes hicieron ayer un piquete que interrumpió el paso de vehículos en el puente General Belgrano, que une las capitales de ambas provincias. La protesta que se extendió por media hora, tuvo como objetivo reclamar contra las casillas de peaje en el puente interprovincial "porque es una barrera entre las dos ciudades" y contra la renegociación de las concesiones viales.

## Oyarbide con Menem

El juez Norberto Oyarbide dijo ayer que podría convocar a Carlos Menem para que amplíe sus dichos sobre la supuesta responsabilidad del presidente Eduardo Duhalde en la caída del gobierno de Fernando de la Rúa, en diciembre de 2001. Oyarbide pidió a América TV que le remita el video del programa "Almorzando con Mirtha Legrand" en el que Menem vinculó a Duhalde con el "golpe" a De la Rúa, porque le "llama un poco la atención" ya que en una anterior citación "no tuvo este nivel tan explícito".



Por Horacio Verbitsky

ADIOS AL MENEMISMO PERO NO A LA DESIGUALDAD

Los sondeos electorales parecen indicar que el próximo domingo se cerrará un ciclo político de quince años, iniciado cuando Carlos Menem le arrebató la candidatura presidencial justicialista al entonces gobernador de Buenos Aires Antonio Cafiero. Lo que no es tan seguro es que esto coincida con la finalización del ciclo de empobrecimiento y desigualdad que comenzó con la dictadura militar y se continuó con diversos matices a lo largo de casi tres décadas.

## Un plebiscito

A los corresponsales extranjeros que han llegado para cubrir el desenlace les sorprende que Menem haya obtenido pese a todo la adhesión de una cuarta parte del electorado, pero tampoco terminan de entender la unanimidad de los pronosticados que no le asignan para la segunda muchos votos más que los conseguidos en la primera y algunos incluso sospechan que podrán ser menos. En cambio, perciben sin dificultad que estos comicios son un plebiscito acerca del ex presidente. Siempre fue así, desde su victoria de 1989 frente al candidato radical que hizo campaña con el lápiz rojo y la tijera del ajuste neoliberal. La novedad es que ahora sus chances son escasas. De hecho el temor a su eventual regreso es explicación necesaria y suficiente del mínimo porcentaje de votos nulos o en blanco, tan bajo como en las elecciones de 1946, 1952 y 1973 en las que el justicialismo presentó como candidato a su líder y fundador. También se relaciona con Menem el presentismo electoral, algo menor al promedio de las elecciones presidenciales, pero incomparable con el de las legislativas de 2001.

Con Menem de candidato la teoría del mal menor recobra su cetro. El riojano se debate sin saber cómo salir de esta trampa y quemar sus últimos cartuchos. Mediante una exacerbación verbal creciente invoca los peores fantasmas, desde el caos y la inseguridad hasta el colapso institucional. Duhalde, que teme un último gesto de maldad, le ha tocado su orgullo, tratando de impedir que abandone la lid antes de la derrota. Menem sabe que un resultado como el que ya se divisa, liquidaría en forma definitiva su reducido futuro político. Pero tampoco ignora que si desistiera, la reactivación de las causas judiciales pendientes podría terminar también con sus días en libertad.

## Radicales sin calma

No sólo el ciclo menemista toca a su fin. Por segunda vez desde la conclusión de la dictadura militar no habrá un radical entre los contendientes decisivos, como en 1995, cuando Menem y Carlos Ruckauf enfrentaron a José Octavio Bordón y Carlos Álvarez. En

Las elecciones

del próximo

domingo marcan el

inexorable ocaso del

menemismo y todas

sus perversiones.

Los festejos no

deberían ocultar que

no es tan seguro que

también se cierre el

ciclo del

empobrecimiento y la

desigualdad.

Comenzado con la

dictadura militar,

continuó a lo largo de

las dos décadas

posteriores y no es

probable que se

revierta sobre la base

de las exportaciones,

que crean poco

empleo. Un

crecimiento

macroeconómico del

3 por ciento anual ni

siquiera permitiría

absorber el

incremento vegetativo

de la población.

1999, sólo la Alianza con el Frepaso permitió que Fernando de la Rúa alcanzara la presidencia, pero el radicalismo, nucleado en torno de Raúl Alfonsín, tuvo escasa participación en su gobierno y contribuyó a su caída. Esta vez cuesta imaginar cómo podría recuperarse el partido de Elpidio González, Marcelo Alvear y Ricardo Balbín. La referencia al peronismo de Bordón y Álvarez puede parecer arbitraria, ya que concurren a las urnas por fuera del justicialismo. Pero lo mismo había hecho Cafiero en 1985 en su provincia, donde obtuvo mejores resultados que la fórmula partidaria digitada por Herminio Iglesias, de modo que el partido se reagrupó detrás suyo. En cambio, Bordón perdió y su reingreso se produjo por la puerta de servicio de la descolorida administración de Ruckauf.

Ahora quedan pocas dudas acerca del reagrupamiento justicialista en torno del vencedor, que ya comenzó a manifestarse después de la primera ronda. Hasta el momento esa estampida se ha limitado a las filas del vencido candidato cuyano Adolfo Rodríguez Sáa. Era previsible que los intendentes del Gran Buenos Aires que se habían atrevido a saltar el cerco duhaldistas volvieran a la mayor velocidad posible al redil. Por eso más significativo es el apoyo a Kirchner de la rama sindical del adolfismo y del propio senador puntano Oraldo Britos. Es obvio que todos los que puedan se recomodarán a partir del lunes próximo en las filas del vencedor. "Cristina Kirchner me odia y en el menemismo Rubén Marín me marca la cancha y me impide volver" se lamenta el ministro del interior Jorge Matzkin. Pero esa es la excepción que confirma la regla. Parecido, pero no igual es el caso del ministro de Inteligencia Miguel Toma, identificado como Matzkin con el empresario de capitales oscuros José Luis Manzano, quien no ha dejado de soñar con un regreso a la vida política pública. Toma volcó la porción de la SIDE que le responde en favor de Menem y, en forma activa, en contra de Kirchner. Si los vaticinios para el domingo se confirman, deberá buscar otro empleo. El radicalismo ha desaparecido a escala nacional, pero el justicialismo no existe en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires donde, oh casualidad, lo preside Toma.

## Decisiones en soledad

Un análisis distinto de los resultados ofrece el primer documento posterior a los comicios difundido por el Instituto de Estudios y Formación de la CTA. Esta Central de Trabajadores decidió en su último congreso la constitución de un movimiento político y social, pero el 27 de abril no presentó candidatos ni comprometió su apoyo a ninguno. El trabajo, firmado por Claudio Lozano comienza con una velada autocritica: tanto la opción de votar o no como la preferencia

por algún candidato constituyen "decisiones tomadas en soledad y en ausencia de un proyecto colectivo". Para la CTA carece de sentido afirmar que más del 90 por ciento del electorado fue captado por peronistas o radicales, porque las experiencias populares históricas de ambas identidades poco tienen que ver con la realidad actual de los respectivos partidos. El paso de justicialistas y radicales por el gobierno en las últimas dos décadas hizo que en la gestión del Estado ambos profundizaran sus vínculos con la nueva estructura del poder económico al mismo tiempo que se modificaban sus bases de sustentación social.

"Nadie puede asimilar hoy la otrora clase trabajadora conformada por asalariados predominantemente registrados (formales) y con un anclaje importante en el sector industrial, con el actual desempleo, precariedad, clandestinidad laboral y contratos temporales que han transformado a los asalariados registrados en apenas un 30 por ciento de la fuerza de trabajo disponible", afirma la CTA. Tampoco son comparables la clase media de entonces y sus comportamientos políticos con el 70 por ciento de los actuales nuevos pobres que provienen de allí. "Por último, los empresarios nacionales que fueron parte de ambos proyectos, han sido predominantemente liquidados durante las últimas dos décadas".

## Otros ejes

Este análisis también rechaza la afirmación acerca de un predominio conservador que se verificaría en el hecho de que hayan encabezado la nómina de los más votados Menem, el candidato del duhalismo y Ricardo López Murphy. Por el contrario, postula una desagregación distinta de los resultados, que considera "más adecuada al contexto histórico que atravesamos". Así, separa a los candidatos explícitamente neoliberales de aquellos que plantearon lo que llama con cautela llama "otras nociones discursivas", como la distribución del ingreso, la importancia del mercado interno, el replanteo de la negociación sobre el endeudamiento público, la revisión del proceso privatizador y la asignación de un papel al Estado en las actividades económicas. Esto le permite colocar en un platillo de la balanza a Menem y López Murphy y en el otro a Kirchner, Elisa Carrió, Rodríguez Sáa, Leopoldo Moreau y las distintas ofertas de la izquierda. Mejor será no imaginar qué ocurriría si se tratara de algo más que una metáfora y estas personas debieran compartir, no ya un platillo de la balanza sino una habitación. En esta lectura, el neoliberalismo perdió ante las otras opciones por 57,3 a 40,7 por ciento. Sobre la base de un sondeo realizado por la consultora de Enrique Zuleta Puceiro, Lozano constata que esta diferencia es algo menor entre los jóvenes de 18 a 34 años (55,9 a 42,1 por ciento) pero se ensancha entre

los votantes de bajos ingresos (58,6 a 39,4 por ciento).

	Neoliberalismo	Otras opciones
Padrón general	40,7	57,3
Jóvenes	42,1	55,9
Bajos ingresos	39,4	58,6

Este cálculo es válido, pero hay que ser cuidadoso con las conclusiones. Es cierto que en el Conurbano bonaerense Kirchner superó a Menem por más de 8 puntos porcentuales. Pero también lo es que Menem mejoró allí su porcentaje nacional (27,6 a 24,36 por ciento) y sobre todo, que el integrante de la pareja neoliberal que peor desempeño tuvo allí fue López Murphy, por quien se pronunciaron apenas el 11,8 por ciento de votantes en esa franja. Pero el domingo no estará López Murphy, sino Menem. Y del otro lado, sólo Kirchner.

## La disputa por el sentido

Debe agradecerse a Lozano la transparencia de sus propósitos, que asume en forma explícita en la disputa por el sentido de la elección. "Los argumentos asociados al predominio del voto conservador, afirmado en los jóvenes y en los pobres, acompañado de señalamientos que suman los electores en las viejas identidades del peronismo y el radicalismo, intentan decirnos que nada hay en debate en la sociedad argentina y que la construcción de una opción nueva no tiene posibilidad alguna de manifestarse. La lectura de los resul-

**Resultados: "Sigue teniendo sentido discutir la construcción de un nuevo Movimiento, capaz de alterar el voto en soledad y dotar de sentido y sobre todo de futuro a la práctica electoral e institucional".**

tados que presentamos nos dice que sigue teniendo sentido discutir la construcción de un nuevo Movimiento Político, Social y Cultural en nuestro país, que sea capaz de alterar ese denominado voto en soledad y que nos permita dotar de sentido y sobre todo de futuro a la práctica electoral e institucional en la Argentina."

## Hacia el futuro

La CTA rechaza tanto las argumentaciones que hablan de la inutilidad del voto el próximo domingo, ya que se trataría de una simple interna peronista, como aquellas que prevén una contiendecisiva acerca del modelo de país. Que el voto en contra de Menem niegue legitimidad a la represión y la criminalización de la protesta social como razón última del modelo de exclusión, no asegura que "el triunfo de Kirchner (deseable por cierto) abra un nuevo tiempo en la Argentina". Para acercarse a

**Nosotros somos una fábrica de libros**

Imprimimos  
FORMATOS GRANDES

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

Administración y Ventas:  
Carlos Galvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

**¿Ud. nos conoce?**

**CARYBE-EDITARE**

Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (11) 5118-8787  
e-mail: carybeeditare@yahoo.com.ar



una conclusión el documento considera dos aspectos, uno institucional y otro socioeconómico.

Desde el principio la CTA consideró que la convocatoria para elegir sólo presidente y vice era limitada, ya que hasta fin de año permanecerá en funciones el mismo Congreso que cediera "poderes extraordinarios a Cavallo, que convalidara sin chistar las brutales transferencias de ingresos y riquezas que se efectuaron en el marco de la devaluación duhaldista y que obturara el juicio político a la Corte Suprema de Justicia. Por lo tanto, el nuevo Presidente asumirá en el marco de un viejo Régimen Institucional poco apto para los cambios", sostiene. Por eso, la central adhirió a la consigna "Que se vayan todos". Más interesante es su lectura socioeconómica. Según la CTA, el acuerdo firmado con el FMI además de las cuestiones coyunturales define una agenda de discusión futura con el próximo gobierno, que incluye:

- ◆ Aumento de tarifas y compensación a las empresas privatizadas por los efectos negativos de la devaluación sobre sus deudas en divisas.
- ◆ Mayor ajuste fiscal para incrementar el superávit primario que debería oscilar entre el 3,5 y el 5 por ciento del PBI. Se concentrará en las provincias.

- ◆ Reordenamiento del Sistema Financiero con achicamiento e incorporación de capital privado en la Banca Pública.

Luego de observar estos puntos como contradictorios con el presunto modelo de producción y trabajo exaltado en la campaña de Kirchner y Daniel Scioli, la CTA se pregunta por la capacidad del nuevo Presidente "para forzar la renovación institucional apelando a la legitimación popular que obtenga", y para "desconocer la agenda que propone el presente acuerdo con el FMI" y recuperar autonomía en la definición de las políticas públicas. La coyuntura internacional hace inviable la aplicación de regímenes como la Convertibilidad. El nuevo esquema económico que se afirma en el contexto actual se basa en "una espectacular transferencia de renta a los exportadores y una restricción casi permanente sobre el consumo popular", de modo que la Argentina "recomponga su capacidad para afrontar los pagos de los Bonos de deuda en default". En realidad, no sólo transferencia de renta a los exportadores sino también continuación de la fuga de capitales, que se acumulan en el exterior y, en el último mes, reaparición del lucrativo subbaja entre la cotización del dólar y las tasas de interés en colocaciones a plazo fijo.

La CTA destaca que según las propias estimaciones oficiales tanto la tasa de crecimiento de largo plazo esperable como el nivel de superávit buscado en las cuentas públicas se ubican en el orden del 3,5 por ciento anual. "Esto quiere decir que, en el mejor de los casos, si se mantiene el esquema actual, todo el crecimiento esperable será transferido, en pago de deuda y, el ingreso disponible para la sociedad argentina no tendrá variación alguna". Su conclusión es que a menos que se instale la cuestión clave de la distribución del ingreso, para expandir a través de la acción fiscal el consumo popular, "el devenir de la economía volverá a poner en crisis la legitimidad del sistema institucional. El debate no es por lo tanto repudiar el pasado o mantener el rumbo actual. Se trata de transformar el cuestionamiento al neoliberalismo en la fuerza suficiente para replantear el rumbo de la Argentina".



## Desempleo y pobreza

Los últimos dos años del gobierno de Menem y todo el gobierno de la Alianza estuvieron signados por la pugna entre los distintos sectores dominantes, favorables a la devaluación o a la dolarización. El cambio operado durante los 16 meses de gobierno del senador Eduardo Duhalde distribuyó de otro modo entre ellos las ganancias extraordinarias que la economía argentina sigue produciendo. Pero no mejoró la situación del conjunto de la población que, por el contrario, conoció índices de desempleo y pobreza sin precedentes. Con cerca del 60 por ciento de la población por debajo de la línea estadística que define la pobreza pero menos del 20 por ciento de la población económicamente activa sin trabajo, es inculcable que tener empleo ha dejado de proteger

México y República Dominicana. Este crecimiento obedeció a factores excepcionales que no se pueden sostener en forma indefinida a ese ritmo: una revolución tecnológica importante en cereales y sobre todo oleaginosos produjo mejoras en los rindes; el desarrollo de las exportaciones petroleras partió desde niveles reducidos y el Mercosur amplió el mercado. "Dado que el desarrollo de nuevas actividades exportadoras lleva tiempo y que la situación del mercado mundial determina una marcada debilidad de la demanda, es difícil prever para los próximos años un desempeño significativamente mejor", afirman.

La tenue reactivación de los últimos meses se basó en las exportaciones antes que en la sustitución de importaciones y ni siquiera el fuerte crecimiento del turismo alcanzó a recuperar los niveles previos. Las exportaciones argentinas, concentradas en un centenar de empresas, incluyen un elevado coeficiente de importaciones y se concentran en recursos naturales o manufacturas poco elaboradas, lo cual implica pocos trabajadores argentinos que le agreguen valor. De modo que si las exportaciones crecieran al mismo buen ritmo de la década pasada, las tasas de crecimiento del producto no superarían el 2,5 por ciento anual, o "quizás 3 por ciento en los primeros tiempos, dado el nivel excepcionalmente deprimido del cual parte la recuperación". De este modo llevaría siete años recuperar los niveles de producción de 1998. Los efectos sobre el empleo no son dudosos.

Con un crecimiento del 3 por ciento anual se crearían 171.007 nuevos puestos de trabajo, pero los interesados en ocuparlos serían 236.100 personas más. Es decir que ni siquiera se absorbería a los nuevos trabajadores que cada año se asoman al mercado. Recién con un crecimiento del 4 por ciento anual el desempleo no crecería y debería llegar a un improbable 5 por ciento para que la desocupación se redujera en unas 50.000 personas por año. Esa elevada tasa de desempleo estructural obrará como techo al crecimiento del salario y también mantendrá los pavorosos niveles de pobreza. Es bueno tenerlo en cuenta aunque éste sea el momento de festejar el fin del menemismo.

## Proyecciones:

**Creciendo al tres por ciento anual no se absorberá a los nuevos trabajadores que cada año se asoman al mercado. Se crearán 171.007 empleos, pero habrá 236.100 interesados en ocuparlos.**

contra la intemperie. Si cada descenso en el nivel de empleo implica un incremento de la pobreza, no es automático el proceso inverso. Los planes asistenciales puestos en práctica durante la gestión de Duhalde en el corto plazo pusieron un dique al desborde de la crisis social y le permitieron cooptar al vociferante pero inofensivo vándorismo rojo. Pero en una perspectiva más extensa, bajaron aún más el piso salarial. Constituyen un respirador que no será fácil de quitar pero que al mismo tiempo limita la posibilidad de una redistribución de ingresos que estimule el mercado interno y acentúe la dependencia de las exportaciones, cuya capacidad de generación de empleo es mínima.

Otro trabajo del IDEF, realizado por Enrique Arceo y Martín Schoor destaca que en la década pasada el desempleo exportador de la Argentina fue particularmente bueno, sólo superado en el mundo por los de China, Corea, India,

## NI MENEM NI KIRCHNER

# NO LOS VOTE

El ballottage del 18 de mayo es una trampa para los trabajadores y el pueblo. Se presenta falsamente a los dos candidatos como portadores de proyectos distintos.

Menem será el títere de los grandes bancos, las privatizadas, del capital extranjero, el sirviente de los yanquis y el de la mano dura con las protestas sociales.

Kirchner es el candidato del gobierno de Duhalde, que pulverizó salarios, jubilaciones y subsidios al desempleo, incrementó la desocupación, pagó 4.500 millones de dólares de deuda externa y acordó nuevos ajustes con el FMI. Hizo ganar fortunas a los grandes exportadores y otorgó subsidios millonarios a los bancos. Reprimió en el puente Avellaneda asesinando a Kosteki y Santillán y envió la policía a desalojar asambleas, ocupantes de viviendas y fábricas recuperadas, como Brukman.

No podemos engañarnos, con Kirchner tendremos sumisión al FMI, más pagos por deuda externa, tarifazos y entrega del petróleo como hiciera en Santa Cruz; grandes ganancias para los poderosos, desocupación, miseria y represión para el pueblo.

Hacemos un llamado para que este 18 de Mayo NO VOTEMOS NI A MENEM, NI A KIRCHNER, manteniendo en alto las banderas del 19 y 20 de Diciembre.

Claudio Katz (economista) - Jorge Ceballos (Mov. B. de Pie) - Gustavo Giménez (MST "Teresa Vive") - Beto Ibarra y Carlos Chile (MTL) - Ernesto Aldana, Daniel Yanelli, Daniel Pizarro y Sergio Ariola (FTC) - Raúl Castells (MJD) - Sergio Aguirre y Heriberto Chureo (MTD-Nqn) - Raúl Godoy, Juan Orellana y Carlos Acuña (Zanon) - Ceramistas Nqn. - Gabriel Romero (Sec. Gral. Municipales Corrientes) - Rubén Sobrero (Sec. Gral. U. Ferroviaria G.B. Oeste) - Raúl Wanzo (Sec. Gral. ATE Río Turbio) - Rogelio De Leandris (Sec. Gral. Docentes La Rioja) - Cristina Ibarra (dir. Docentes UBA) - Marcelo Toledo (Sec. Administ. SUTBA Matanza) - Lucía Sandoval (Sec. Adj. Personal Univ. Nac. de la Patagonia) - Aurelio Vázquez (Sec. Gral. docentes Río Negro) - Walter Gómez (C. Int. Ecocarne) - Manuel Gutiérrez y Carlos Oroz (dir. Docentes Enseñanza Media) - José Mini (Sec. gremial docentes Univ. San Juan) - Norberto del Caño (Sec. Adj. Gráficos Córdoba) - Jorge Airasca (Sec. Gral. Luz y Fuerza Laboulaye Cba.) - Graciela Calderón (C.D. SUTBA Matanza) - Myriam Bregman y Mariano Pedrero (CEPRODH) - Carlos Tcholokian (Dir. Intersalud) - Karina Ferraris y Cecilia Merchand (Red de Mujeres Solidarias) - Agustín Vanella y Maximiliano Moreno (Pte. y Vice FUBA) - Lucía Gorricho (Sec. Gral. Fed. Univ. M. del Plata) - Mercedes Lamarca (Pla. Fed. Univ. Comahue) - Juan P. Ruiz (Secretario FUA) - Manano Soria (Sec. DDDH Fed. Univ. Cba.) - Eduardo Mallich (Cons. Sup. UBA) - Presidencia del CE Filosofía y Letras UBA - Malena Lenta (Viceple. Ctro. Est. Psicología UBA) - Federico Calosso (Pte. Ctro. Est. Exactas Río IV) - Gabriel López (Pte. Ctro. Humanidades Salta) - Osvaldo Quintana (Pte. Ctro. Est. Trabajo Social Córdoba) - Denis Vilardo (Pte. Ctro. Humanidades Rosario) - Sebastián Alegre (Pte. Ctro. Humanidades Cba.) - Alejandro Muro (Pte. Ctro. Estud. Joaquín V. González) - Leo Vidal (Venceremos) - Oscar Martínez (Tendencia Clasiista Anticapitalista) - Humberto Tumini (P. Libre) - Roberto Sáenz (MAS) - José Montes y Christian Castillo (PTS) - Juan C. Giordano (MST-U) - Jorge Kreyneiss (PC-U) - Omar Dalponte (Converg. Izq. Lanús) - Diputados Nacionales: Patricia Walsh - José Roselli, Diputados Ciudad de Bs. As.: Vilma Ripoll - Patricio Echegaray, Diputados Pcia. de Bs. As.: Daniel Campos - León Zimmermann - Diputados Córdoba: Liliana Olivero - Pablo Alvarez. Organizaciones: Movimiento Barrios de Pie - Frente de Trabajadores Combativos - Movimiento Sin Trabajo "Teresa Vive" - Movimiento Territorial Liberación - Movimiento Independiente de Jubilados y Desocupados - Movimiento de Trabajadores Desocupados Neuquén - Movimiento Socialista de los Trabajadores y Partido Comunista en Izquierda Unida - Corriente Patria Libre - Partido de los Trabajadores por el Socialismo - Movimiento al Socialismo.



Por Julio Nudler

El fracaso de Ricardo López Murphy en las elecciones del 27 de abril sería algo más que un mero tropiezo comicial. Simbolizaría la imposibilidad de "compatibilizar un capitalismo competitivo y exitoso con la democracia", para usar palabras de Mario Teijeiro, conocido abogado y economista argentino, muy reputado sobre todo en cuestiones fiscales, al punto de haber sido invitado por los elaboradores del Plan Fénix para expresar el punto de vista "liberal" en la materia. Teijeiro, presidente del Centro de Estudios Públicos y ex consultor del Fondo Monetario, señala que el más notable caso de país emergente que consiguió crecer en democracia es Chile, pero "luego de 17 años de un gobierno autocrático como el de Pinochet". La Argentina, por el contrario, se dispondría a insistir en el fracaso, porque "con el probable triunfo de Kirchner vuelve el viejo modelo de redistribuir y vivir con los nuestros", escribe Teijeiro para la ultraliberal Fundación Atlas. "Quedará ahora López Murphy -concluye- como la esperanza, postergada hasta el 2007, para transformar una democracia mafiosa en un estado de derecho y un capitalismo corporativo en un capitalismo competitivo". Sin embargo, y por lo que el propio Teijeiro sostiene, y se desarrolla más abajo, no habría demasiadas razones para esperar que ideas como las de López Murphy se impongan en las urnas, de modo que, implícitamente, parece sugerirse la necesidad de implantar alguna forma de dictadura o democracia "limitada". Esta sería una condición necesaria, pero por desgracia no suficiente, como la Argentina sabe de sobra, para lograr un capitalismo exitoso.

"El mundo tiene muchos ejemplos de países emergentes en donde el éxito económico -apunta Teijeiro- está (todavía) apoyado en regímenes políticos autocráticos o democracias limitadas: Singapur, Hong Kong, Corea, Taiwan y ahora la China continental son los ejemplos más notorios." En la vereda opuesta se encuentran las "democracias participativas que persiguen fundamentalmente objetivos distribucionistas", para lo cual "atentan contra los derechos de propiedad, ahuyentan al capital y fracasan estrepitosamente". ¿Quiéren un ejemplo?: la presidencia de Alfonsín.

Muchos creen, por tanto, que los regímenes autocráticos pueden enfrentar mejor la presión del distribucionismo en países subdesarrollados con una alta proporción de población pobre. En este sentido, la Argentina, que hoy tiene muchos más pobres que nunca, estaría más necesitada que antes de un régimen duro. El gran defecto de los gobiernos democráticos apoyados por mayorías populares es que son muy propensos a "ejecutar mandatos distributivos, violando en el camino los derechos de propiedad y la confianza de los inversores". En una palabra: "Las democracias populares terminan destruyendo el imperio de la ley (que garantiza los derechos de propiedad)". Parece que son los regímenes ilegales y/o ilegítimos los mejores guardianes del imperio de la ley, reducida ésta a los derechos de propiedad, únicos que se-

rían funcionales al desarrollo capitalista.

Teijeiro es consciente de una objeción obvia a su descripción: el hecho de que en los países capitalistas desarrollados existen sistemas democráticos. Pero él replica, con cierta endeblez histórica, que esas naciones "se movieron a regímenes democráticos participativos sólo después de que el imperio de la ley (que protegía los derechos de propiedad esenciales para una economía capitalista) estuvo asentado". El problema de los países emergentes es que el voto universal llegó antes de que se hubiese establecido culturalmente el respe-



## Una de dos: desarrollo o democracia

Para Mario Teijeiro, un  
economista representativo  
del liberalismo vernáculo,  
la derrota de López  
Murphy confirma lo que ya  
se sabía: que no se puede  
alcanzar el crecimiento  
económico por medios  
democráticos.

to por los derechos de propiedad y por el libre funcionamiento de los mercados.

¿Qué tienen de malo las elecciones? Que en ellas se pone todo a discusión y "los derechos adquiridos de las minorías quedan sujetos al arbitrio de las mayorías electorales... El populismo manda. Ningún instrumento le está vedado para alcanzar sus objetivos distribucionistas". Zimbabwe bajo el gobierno de Mugabe y Chávez en Venezuela son ejemplos contemporáneos extremos de esa incontinencia. Pero el propio gobierno de Duhalde -según

Teijeiro- fue en 2002 un muestrario de "prácticas expropiatorias", propias del "anticapitalismo de las democracias populares".

Es muy difícil, por no decir imposible, hallar un caso de país emergente (subdesarrollado, periférico o como se lo llame) que haya transitado hacia un capitalismo competitivo dentro de un régimen democrático con participación universal. De todas formas, y como se advirtió arriba, "el orden interno es necesario pero nunca suficiente para el crecimiento económico sostenido", como ilustran las dictaduras militares argentinas, "que en todo caso fueron capaces de imponer orden".

Teijeiro le reconoce al Menem de 1989 la virtud de haber podido reorientar el peronismo, "quintaesencia del populismo", hacia los principios de una economía capitalista. Intentó así "congeniar los intereses de las masas populares con los principios de una economía capitalista". No había antecedentes de algo semejante, pero, conceptualmente, era "una utopía válida".

Pero Menem, según Teijeiro, con las privatizaciones "creó monopolios artificiales para maximizar los ingresos del Estado y de los gestores. En lugar de usar el producido de su venta para pagar la deuda pública, aumentó los sueldos de los empleados públicos. Intentó conciliar el capitalismo con el distribucionismo populista a favor de sus clientelas políticas. El resultado fue un capitalismo prebendario... El colapso era inevitable." Aunque en algunos aspectos esta descripción que Teijeiro hace del menemismo resulta irreconocible (¿distribucionismo populista?), lo que importa es la conclusión que extrae: "El fracaso de Menem fue un traspie importante en el camino hacia la conciliación del capitalismo con la democracia".

Así, lo responsabiliza de la "confusión en la que dejó a gran parte del electorado, que ahora identifica al capitalismo como un sistema intrínsecamente corrupto y socialmente excluyente". Consecuencia de ello son los votos que el 27 de abril captaron "candidatos de ideologías distribucionistas e intervencionistas" (alusión a Kirchner, Carrió, Rodríguez Saá, Moreau, Bravo y otros). La conclusión a extraer es que en la Argentina se ha vuelto aún más difícil de lo que naturalmente es superar el fracaso económico sin abandonar la democracia. Esta es la visión de un claro vocero del liberalismo, que sólo se distingue por su franqueza para exponerla.

Teijeiro afirma que con la probable consagración de Kirchner se impondrá "una visión arcaica y equivocada". No obstante, le pronostica un par de años de "éxitos" por el oxígeno inicial que le dará el rebote de la actividad económica, "pero no podrá evitar decisiones difíciles para un gobierno 'progresista', como el acuerdo con los acreedores externos, el reajuste de las tarifas públicas y las compensaciones a los bancos". Más allá de estos asuntos concretos, en los que se privilegia a quienes detentan la propiedad de algo (bonistas, privatizadas, banqueros), el impedimento fundamental de Kirchner, según Teijeiro, reside en "su adhesión a ideas y políticas distribucionistas y proteccionistas". Debería desembarazarse de ese lastre. Es decir, no hacer lo que prometió en su campaña.

EL ROL DE

Pollo

Por Maximiliano Montenegro

Todo final tiene un principio. El candidato a ministro de Economía de Menem, Carlos Melconian, fue uno de los principales responsables de legalizar el proceso de estatización de la deuda externa privada, que ideó Domingo Cavallo como presidente del Banco Central de la dictadura. Según consta en los documentos oficiales a los que accedió *Página12*, el joven Melconian, como jefe del Departamento de Deuda Externa de la entidad, archivó las investigaciones sobre fraudes cometidos por multinacionales y grupos económicos locales con los seguros de cambio a principios de los ochenta. El equipo de auditores del Central había detectado autopréstamos, créditos ficticios y otras maniobras dolosas por 6000 millones de dólares. Sin embargo, esas operaciones cuestionadas fueron registradas como legítimas y cargadas a la deuda pública argentina con la invaluable colaboración del hoy aspirante a ministro menemista.

En agosto de 1984, a instancias del primer titular del Banco Central de Alfonsín, Enrique García Vázquez, se crea el cuerpo de inspectores de la deuda externa, un equipo integrado por 20 funcionarios de carrera, con experiencia de auditoría. Meses antes, el Central había dictado una norma que disponía que todas las empresas con deudas contraídas en el exterior declararan ante la entidad las características del préstamo (monto, forma de pago, garantías) y del acreedor. Aunque parezca mentira, ése fue el primer registro de la deuda externa privada que confeccionó el Central.

Su importancia era crucial. Porque desde junio de 1981 -durante la gestión de Lorenzo Sigaut como ministro de Economía-, mientras el dólar volaba por las nubes, el Estado subsidiaba a las empresas con un tipo de cambio congelado para que pagaran sus deudas con acreedores extranjeros, siempre y cuando éstos aceptaran un estiramiento de plazos. Ese régimen de seguro de cambio fue perfeccionado por Cavallo, como presidente del Banco Central, en julio del '82. Meses después, el Tesoro nacional asumió directamente la deuda dolarizada frente a los acreedores, mientras las empresas le depositaban pesos devaluados. Para llevarlo al contexto actual: las empresas terminarían abonando la deuda pesificada "1 a 1" al Estado, mientras éste se comprometía a pagarle al dólar libre a los acreedores extranjeros. Sólo que en pocos años la suba del dólar fue mucho mayor a la ocurrida desde enero pasado.

Los inspectores analizaron parte de los registros de los 8000 deudores privados que se apresuraron a declarar pasivos en moneda extranjera; auditaron los balances de las empresas y trataron de comunicarse con los acreedores para confirmar la existencia de los préstamos. Descubrieron que casi todas las mayores compañías del país, tanto multinacionales (como IBM, Esso, Kodak, Renault y Cargill, entre otras) como locales (Pérez Companc, Bidas, Macri y Aluar, entre otros) habían urdido groseras maniobras para beneficiarse de los seguros de cambio. Lo hicieron aplicando cuatro criterios de evaluación, propios del sentido común:

♦ La confirmación por parte del acreedor de la existencia

bibliotecas  
escritorios  
vajilleros  
barras de bar  
muebles de computación  
equipamientos para empresas  
trabajos sobre planos profesionales

**MADERA NORUEGA & COMPANY**

MUEBLES ARTESANALES DE MADERA

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
maderanoruega@fibertel.com.ar

CONSÚLTENOS

Cátedra libre de Derechos Humanos de Filosofía y Letras  
Cátedra libre Poder Económico y Derechos Humanos de Económicas  
Cátedra libre Salud y Derechos Humanos de Medicina

UBA

Invitan el  
Miércoles 14/5 a las 19 hs.

Hablarán

JAMES PETRAS y  
MIGUEL BONASSO

sobre

"La doctrina Bush y América Latina"

Lugar: Av. Córdoba 2122 - 2º Piso SALON DE ACTOS  
ECONOMICAS - UBA



CARLOS MELCONIAN EN EL BLANQUEO DE LA DEUDA TRUCHA

# de Menem, mago de la deuda

Cuando era jefe del Departamento de Deuda Externa del Banco Central, el economista que Menem quiere como su ministro ayudó a detener las investigaciones de lavados y autopréstamos por miles de millones de dólares.



Carlos Melconian fue nominado como ministro de Economía si Menem gana el ballottage.

Gustavo Mujica

## Cuánto es la deuda

Actualmente la deuda pública asciende actualmente a 155 mil millones de dólares. La estatización de la deuda externa privada, a principios de los ochenta, significó el traspaso a la cuenta del Estado de una deuda estimada en unos 20.000 millones.

De ese pasivo, los inspectores del Banco Central comprobaron que unos 6000 millones de dólares eran de origen fraudulento. Pero, en realidad, como las investigaciones frenaron después del documento Melconian, hay quienes dicen que la cifra de la deuda espurio podría haber llegado a los 10.000 millones de dólares. Después de todo, como comentó a este diario un auditor de aquella época: "Era impresionante, no lo podíamos creer. Por lo menos, en la mitad de los casos, encontrábamos irregularidades de todo tipo".

¿Cuánto de aquella deuda, refinanciada año tras año con nuevos créditos, está hoy cargada en la cuenta de la deuda de todos los argentinos? Suponiendo una tasa de interés anual del 6 por ciento, aquella deuda ilegítima refinanciada ascendería casi a 40.000 millones de dólares.

de la deuda. La mayoría de los bancos extranjeros no contestó las circulares remitidas por el Central, lo que abría la sospecha de si realmente habían otorgado créditos a quienes declaraban que los habían recibido. Incluso, hubo algún banco que respondió que nunca había oído siquiera hablar de las empresas radicadas en la Argentina que supuestamente eran sus clientes.

♦ **Supuestos créditos tomados en el exterior que en realidad eran "autopréstamos"**, los cuales era ridículo considerar como deuda externa (pública) del país. Esto quedó demostrado en el caso de Renault Argentina, que poseía un crédito en el Barclays Bank de Bruselas y un depósito por igual monto en el mismo banco, como supuesta garantía. Pero también detectaron autopréstamos millonarios de Siderco y Socma, ambas del Grupo Macri, Cargill, Suchard, Ford y el Grupo Bulgheroni.

♦ **El destino de los fondos**, para determinar si habían sido aplicados a inversiones en la Argentina o habían engrosado la bicicleta financiera de Martínez de Hoz. El caso líder fue el Grupo Gotelli, que a través de un pool de 50 empresas había obtenido créditos por 200 millones de dólares para apalancar un rentable negocio financiero con garantía estatal.

♦ **Si las divisas prestadas habían ingresado al país**. El caso emblemático fue la firma holandesa Cogasco SA, por un monto de 918

millones de dólares, que nunca liquidó los dólares en el país.

### Carlos lo hizo

Los informes de los inspectores eran elevados al jefe de Departamento de Deuda Externa, Carlos Melconian, quien, antes que profundizar las investigaciones, se esforzaba por rebatirlas. En su defensa de la inocencia de empresas a las que les intere-

**Truco: Con el documento Melconian, el Central limitó las investigaciones a un solo criterio: el procedimiento formal de verificar que los dólares hubieran ingresado.**

saba el país contaba con el respaldo de su superior, el gerente de Estudios y Estadísticas del Sector Externo, Enrique Bour, otro prominente economista liberal. La actuación de Melconian y Bour era clave, porque si confirmaban las objeciones de los auditores, entonces la deuda no se consideraba registrable y el Estado dejaba de asumirla como propia. Pero sólo ratificaron un puñado de expedientes menores y, por el contrario, en la mayoría de los casos se sumergieron en una fuerte controversia con el equipo de auditores.

El punto final a las investigaciones lo puso Melconian, cuando elevó un informe al Directorio en el que

sería cortar por lo sano. El argumento utilizado para tranquilizar al establishment, brindándole "seguridad jurídica", era simple: todo lo que no estuviera prohibido estaba autorizado, aunque esto significara legalizar burdas operaciones para saquear los recursos públicos. El 4 de diciembre de 1996, el hoy gurú menemista firmó el documento que reduciría las investigaciones a un mero procedimiento formal (ver facsímil). El documento se encarga de desacreditar las actuaciones del cuerpo de inspectores, recomendando que se registren como legales la mayoría de las operaciones impugnadas. Es interesante repasar los argumentos:

♦ **Autopréstamos**. "No es de nuestro conocimiento que existan normas que impidan la constitución de garantías sobre préstamos externos en base a activos financieros", sentencia Melconian. Y agrega que "esta modalidad no es práctica del mercado por el hecho de presumir que no conviene financieramente". Traducido, no sería racional que una empresa tuviera un plazo fijo en el exterior y le pidiera al mismo banco un crédito por el mismo monto, porque deberá pagar más intereses por el préstamo que los que cobra por el depósito. Los abogados de las empresas no podrían haberlas defendido mejor. Pero claro, los seguros de cambios hacían de esas operaciones las más rentables de la historia. Por otro lado, ¿cuál era la racionalidad de que el Estado asumiera la deuda externa de una empresa que podía pagarla con sus cuentas en el mismo banco?

♦ **Destinos de los fondos**. "Es irrelevante toda observación respecto del uso dado a los fondos provenientes de préstamos, beneficiados por los regímenes de seguros de cambios, toda vez que fueron autorizados sujetos al cumplimiento de las condiciones requeridas para su otorgamiento, entre las que entendemos no figuraba específicamente el destino de los fondos ingresados", vuelve a justificar Melconian.

En otro párrafo, el jefe del Departamento de Deuda Externa critica el planteo de los auditores de que, en muchos casos, "el deudor inspeccionado aprovechó las ventajas de los seguros de cambio para licuar su pasivo". Para refutarlos, afirma: "El cuerpo de inspectores olvida que el régimen fue puesto en vigencia fun-

damentado en pautas de política económica dictadas por las autoridades, procurando atenuar los perjuicios que provocaron a prestatarios locales que mantenían obligaciones en moneda extranjera, las devaluaciones dispuestas para la moneda argentina". En otras palabras, la responsabilidad fue del Estado, no de las empresas que inocentemente exprimieron hasta la cáscara los beneficios otorgados.

El funcionario Melconian también justifica la estatización de deudas contraídas por filiales de las multinacionales con su casa matriz. "Toda operación entre una empresa de capital extranjero y la sociedad del exterior que la controla... debe considerarse como celebrado entre partes independientes". La posibilidad de que el Estado asumiera como deuda pública las transferencias financieras dentro de una misma multinacional dio origen también a un buen número de irregularidades.

Con el documento Melconian, el Banco Central limitó las investiga-

ciones a un sólo criterio: el procedimiento formal de verificar que los dólares hayan ingresado al país. El organismo emitió una resolución, impulsada por los directores Daniel Marx (el mismo que manejó las negociaciones de la deuda durante toda la década del noventa y fue secretario de Finanzas de Cavallo durante la gestión de De la Rúa) y Roberto Eilbaum, refrendando todas sus recomendaciones. Y determinó que "será considerada como operación realizada dentro de las prácticas normales de mercado toda transacción racional que no constituya un evidente perjuicio para la deudora". De otro modo, si la empresa no fue perjudicada por la operatoria, entonces lo que hizo fue legal y su deuda sería asumida por las generaciones venideras.

Con esos frágiles fundamentos legales, el entonces titular del Banco Central, José Luis Machinea, logró cumplir su parte del trato con el Fondo Monetario. Fue el punto final que "pacificó" al establishment, por un rato.

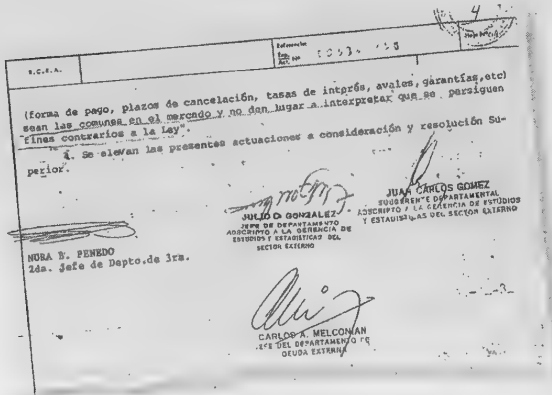
## CARTA AL SR. PRESIDENTE

Señor Presidente de la República Argentina  
Dr. Eduardo Duhalde

Permita, Señor Presidente, que alguien que desde hace algunos años se ha interesado por la suerte de los detenidos de La Tablada vuelva al asunto para interceder, esta vez, por el único de ellos que sigue en la cárcel. Me refiero a Enrique Gorriarán Merlo. Su avanzada edad y su delicado estado de salud constituyen, en mi opinión, motivos más que suficientes para que su situación penal pueda ser reconsiderada, sin perder de vista que un indulto, además de restituir a la sociedad argentina a un hombre indudablemente digno, contribuiría a la pacificación del país en un momento en que todo hace esperar que se cierre un ciclo de negatividad y se abra una nueva etapa social y política orientada hacia una real democratización de la comunidad de los argentinos.

En la expectativa de una decisión que espero sea positiva, dejo aquí la expresión de mi respeto y consideración.

José Saramago  
Premio Nobel de Literatura



La firma de Melconian en la resolución que paró todo.



Por Santiago Rodríguez

▲ Anibal Ibarra ratifica que el próximo domingo va a votar a Néstor Kirchner y asegura que no tiene dudas porque Carlos Menem "significa el regreso a lo peor de nuestro pasado". También dice que el santacrucense expresa "un perfil de desarrollo nacional y productivo" y que su eventual llegada a la Casa Rosada "abre una perspectiva". Aun así, el jefe de Gobierno porteño no oculta sus dudas. En su caso no habla de "reservas morales" como Elisa Carrió, pero sí aclara que no da "cheques en blanco" y destaca que entre quienes acompañan a Kirchner "hay dirigentes políticos o gobernadores que expresan lo peor de la política".

—Usted anunció que va a votar a Kirchner. ¿Lo hace porque está convencido o porque no le queda otra?

—El mismo domingo a la noche dije que en el escenario de ballottage entre Menem y Kirchner no tenía ninguna duda y lo hice sin ningún tipo de especulación porque también aclaré que no me interesaba cuál fuera la posición de Kirchner en la ciudad. No tengo dudas, realmente, que Menem significa el regreso a lo peor de nuestro pasado y que si bien no todo lo que acompaña a Kirchner no es renovador y hay muchas cosas de la vieja política, expresa la posibilidad de una renovación y un planteo de una perspectiva de desarrollo económico diferente a la de Menem. La de Menem tiene un perfil basado en la importación, la ganancia financiera y la especulación, mientras que lo que expresa Kirchner es un perfil de desarrollo nacional y productivo, de aumento de la capacidad de consumo de la población y exportador. Se abre una perspectiva, habrá que ver cómo se anda y se transita esa perspectiva. No es que sea el espacio político que uno imaginó ni con el que uno se entusiasma.

—¿Qué acompañantes de Kirchner no expresan la renovación?

—Hay dirigentes políticos o gobernadores que expresan lo peor de la política, el clientelismo, la política basada en el aparato; son cosas que uno no comparte y con las que ha confrontado en la pequeña vida política que ha tenido. No alcanza con oponerse a una política regresiva, ultraliberal, guerrista, alineada brutalmente con Estados Unidos y represiva como expresa Menem, para que todo lo que esté en frente de eso sea bueno. También es cierto que Kirchner está haciendo una suerte de teorema de Baglini al revés: a medida que se acerca más a la posibilidad de ser presidente reafirma más sus posiciones independientes y hasta progresistas y eso abre una interesante perspectiva. En las elecciones lo que quedó consagrado es que la gente en las urnas sepultó al esquema político que en la calle había explotado aquel diciembre de 2001. Es como que la gente, en sus diferentes formas y hasta opuestas, si que se quiere en términos ideológicos, votó hacia adelante y no hacia atrás.

—¿Hasta qué punto cree que el apoyo del aparato duhaldista puede condicionar a Kirchner en su gestión?

—Va a depender de lo que haga Kirchner más que de lo que pueda hacer el aparato; de si se apoya en la sociedad que lo va a respaldar en la segunda vuelta y profundiza el despegue del desarrollo económico, redistribuye mejor la riqueza y tiene una posición in-



Ana D'Angelo

ANIBAL IBARRA, JEFE DE GOBIERNO PORTEÑO

## "En este escenario, no hay dudas"

Aunque "no doy cheques en blanco", piensa que Kirchner en el poder puede abrir "una perspectiva" diferente para el progresismo y para el país, aunque no deja de señalar que también lo rodean dirigentes o gobernadores que expresan lo peor de la política. Sus diálogos con Carrió y su confianza en que "el Pato Donald" no puede ganarle en su ciudad.

dependiente a nivel nacional. El aparato condiciona mucho cuando hay debilidad política y cuando no hay relación con la gente. Cuando la gente participa masivamente y apoya, el aparato bonaerense ha sido derrotado más de una vez así que invulnerable no es.

—Como dice, se verá sobre la marcha, pero ¿qué supone hoy que hará Kirchner? ¿Qué camino cree que va a tomar?

—Abro el crédito. Desde nuestro espacio político vamos a intentar que se profundice el camino de ruptura con todo un sistema que estalló por los aires. Creo que la centroizquierda o el progresismo, si así se lo quiere llamar, tiene mucho para apostar en ese proceso. Por eso estoy trabajando en la ciudad con todo ese espacio, con la propia Lilita que hizo una muy buena elección.

—¿A Kirchner lo considera progresista?

—Sin duda, integra este espacio con las contradicciones que pueda tener y hay un camino posible que va a depender de la correlación de fuerzas, de las convicciones, de la fortaleza y de hacia dónde dirige la política; si transita ese camino o empieza funcionar el teorema de Baglini en el sentido de su dictado original.

—¿Va a votar a Kirchner con reservas morales, como Carrió?

—No quiero utilizar las mismas expresiones. En política no doy cheques en blanco y la sociedad tampoco. Con esa reserva, uno tiene una mirada de que es posible transitar este camino del que hablaba antes, de una Argentina que vuelva a generar empleo, en la que la industria nacional pueda tener un mercado que consuma los bienes y servicios que produce, donde las cuentas fiscales también estén en orden y un Estado fuerte.

—¿Es posible que el espacio de centroizquierda se acerque de modo institucional a Kirchner en la semana que resta para el ballottage?

No me imagino a nadie de este es-

do que a Carrió de acercarse a Kirchner. ¿Lo ha hablado con ella?

—No creo que haya diferencias sustanciales, sino formas distintas de transmitir nuestras convicciones. Estoy hablando bastante con Carrió y compartimos la visión de que por más que haya un respaldo masivo para Kirchner no significa que prevalezcan en los hechos las cosas que necesitamos en la Argentina, pero entendemos que es posible de alcanzar.

—A propósito de las diferencias, Carrió dice que usted es más ambiguo que ella, que tiene posiciones más claras. ¿Coincide con esa apreciación?

—No cuenten conmigo para ninguna polémica sobre cuestiones que no sean centrales. Soy un convencido de que en la diversidad de opiniones se crece, descreo profundamente de las estructuras cerradas, los dogmatismos, la uniformidad. Necesitamos una sociedad crítica y plural y la fuerza muchas veces está en las diferencias, buscando siempre algo que nos contenga. Es algo que muchos sectores de izquierda por ahí no entienden, creyéndose el centro del mundo. Siempre busqué sumar, estoy muy contento con el espacio que armamos en la ciudad e hice un reconocimiento público a Carrió porque me dio el apoyo para la Jefatura de Gobierno sin ningún tipo de especulación y sin pedir nada a cambio. Esas son las cosas que nos enaltecen y nos ayudan a crecer.

—¿Qué debería hacer Kirchner, por ejemplo, con la Corte Suprema?

—Hay que apuntar a aquellos miembros que tienen hechos de mayor sumisión en la ilegalidad al poder político y avanzar en sus casos. No es bueno emblocar porque no todo es lo mismo.

—¿Qué lectura hace del desempeño electoral de Ricardo López Murphy?

—Hizo buena elección arrancando de muy abajo y expresó a diferentes sectores, como los más conservadores del radicalismo e independientes.

De todas maneras, no fue la excelente elección que anunciaban y tendrá que seguir trabajando para consolidarse. El programa político que postuló es el de la derecha más neoliberal y yo confronto profundamente con esa idea de Estado autoritario que produce grandes diferencias en la sociedad.

—En la ciudad justamente ganó López Murphy.

—Sí, pero sacó bastante menos que el 33 por ciento que Cavallo tuvo en su momento. En la ciudad, si se suman los votos de Kirchner y Carrió y los de Menem y López Murphy la elección es pareja. En esta ciudad, donde el voto tiene mayor contenido ideológico, la elección de jefe de Gobierno va a ser interesante porque no sólo va a estar en el tapete la gestión, sino también las cuestiones de política nacional.

—¿Y de la elección de los socialistas, que son socios suyos, qué opina?

—Ellos tienen que hacer su análisis y no me voy a introducir cuestiones internas. Sí puedo decir que era más necesario conformar un espacio de Bravo con Carrió y que los votos del socialismo aportaran a ese espacio. Cuando no se hacen las cosas que desea, la gente castiga y creo que muchos votos que eran socialistas fueron a una opción más relevante en términos electorales como Carrió.

—En cuanto a la ciudad, ¿le preocupa que aparezcan nuevos candidatos a partir de la reapertura del proceso electoral? En su momento se habló de que Kirchner, si llega al gobierno, podría tratar de instalar un candidato, de López Murphy o de la misma Carrió.

—Cada uno tendrá la decisión y es una atribución propia presentarse o no. Respecto de instalar un candidato, me pongo en la cabeza de Kirchner y no creo que trate de poner un candidato para después de dos meses de asumir como presidente sacar el 3 o 5 por ciento de los votos. Sería subestimar a la sociedad inventar un candidato de la nada; hoy no es que el Pato Donald se pone la camiseta de un partido y gana.

—¿Conversó con Carrió para modificar las listas de Fuerza Porteña en función de los resultados de las presidenciales?

—Afortunadamente con Carrió hablamos de temas más generales e importantes. Pero quiero decir que estoy muy contento en términos personales y políticos con el espacio que hemos articulado y con ese espacio al próximo proceso electoral. Estoy muy contento con la decisión de haber puesto a Daniel Filmus como candidato a vicejefe. Hay un nuevo proceso con lo cual hay que ratificar a todos los candidatos; podrá haber algún planteo y lo hablaremos, pero sustancialmente esto se mantiene.

—¿Puede llegar a plantearse un acuerdo con Kirchner a nivel local?

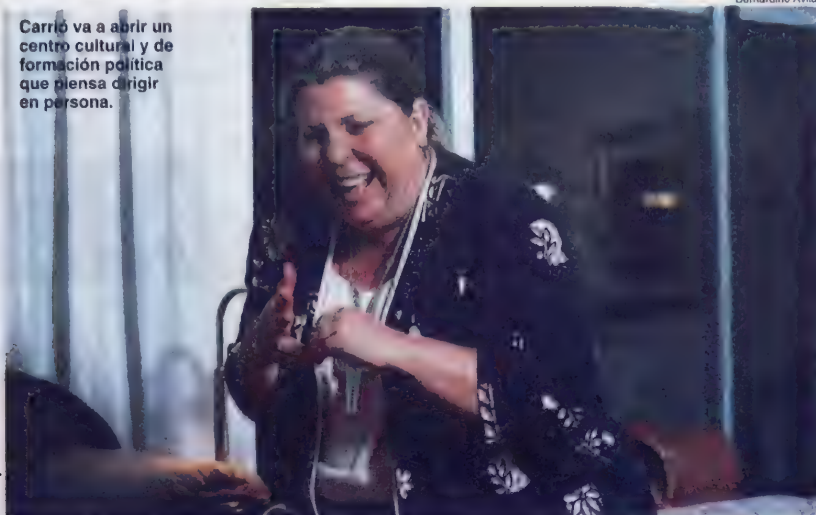
—Es posible, cómo no. Mi criterio siempre fue ampliar con contenido; si hay coincidencias en esto con todas las demás fuerzas que integran el espacio en la ciudad se tomará una decisión en conjunto y colectiva.

—Usted hizo un alto en su campaña cuando secuestraron a la hermana de Mauricio Macri. ¿Le parece, como dijo su jefe de campaña, Carlos Campolongo, que Macri hizo una utilización política del caso tras la liberación de la joven?

—No cuenten conmigo tampoco para politizar un tema dramático y personal. No voy a polemizar en un caso como éste.



Carrió va a abrir un centro cultural y de formación política que piensa dirigir en persona.



ANUNCIO DE ELISA CARRÍO

## "Campaña por Ibarra"

Por Felipe Yapur

"Voy a militar en la ciudad de Buenos Aires. Pero sobre todo, voy a hacer campaña por Aníbal Ibarra", aseguró ayer a *Página 12* Elisa Carrió. El anuncio de la ex candidata presidencial del ARI tiene en sí mismo dos datos que dan cuenta de la posible evolución política de la chaqueña. Sin duda, por los tiempos que corren, el más importante es su apoyo cada vez más explícito al actual Jefe de Gobierno que, según la propia diputada, se traducirá en hechos concretos y no en meras declaraciones periodísticas. El otro dato que se desprende de la frase es la posibilidad cada vez más cierta de que Carrió se afine definitivamente en la Capital Federal. Un detalle que a Ibarra lo entusiasma personalmente.

La decisión de Carrió no es una novedad para el funcionario porteño. Ella se lo comunicó personalmente poco antes de tomarse unos días de descanso tras los comicios del 27 de abril y se lo reiteró el martes, cuando Ibarra anunció el cambio de fecha de las elecciones locales. El anuncio incluyó, para sorpresa del ex fiscal, una profundización de la postura de Carrió de no pedir nada a cambio. "Mi apoyo es sincero. No se termina en una elección, no importa cuál fuera el resultado y no está atado a cargos o puestos en un gabinete", le dijo la ex candidata presidencial al aspirante a repetir la conducción del principal distrito del país.

Así las cosas, es posible imaginar a Carrió participando en actos públicos junto a Ibarra en las próximas semanas cuando, superado el ballottage y asumida la fórmula presidencial triunfante, se dispare la campaña porteña. Para el ARI, la candidatura de Mauricio Macri es a la Capital Federal lo que Carlos Menem representa para el país. Sin embargo, nadie en las cercanías de Carrió equipara al ex fiscal con el candidato del gobierno actual, Néstor Kirchner.

Sin duda, la decisión de la chaqueña dará un mayor impulso a las especulaciones que tanto en el ARI como en el ibarrismo existen sobre la traducción política de este respaldo. Antes de que se conozcan las intenciones de Carrió, importantes dirigentes de ambos partidos ya habían comenzado a especular sobre la inevitable rediscusión de la conformación de las listas tanto para legisla-

Ahora va "a militar en la ciudad de Buenos Aires" y explícitamente hará campaña por la reelección del jefe de Gobierno. Dice que habrá hechos concretos y no sólo declaraciones de apoyo.

dores de la ciudad como la de diputados nacionales. En el ARI sostienen que luego del resultado electoral cae de maduro que su gente debe ocupar, como para tomar un ejemplo, un porcentaje mayor de escaños que el debilitado socialismo. En el ibarrismo saben que la lectura es correcta.

Sin embargo, Carrió se resiste a esa discusión: "Yo hice un acuerdo sin pedir nada a cambio", repite ante cada consulta al respecto. De todas formas, la buena performance realizada en la ciudad de Buenos Aires la transforma en la principal aliada de la actual administración porteña, situación que seguramente Ibarra no querrá despreciar. Esto se puede traducir de varias maneras. Una de ellas es la elaboración de las listas de legisladores. Otra, no menos importante, sería la posible integración de dirigentes o técnicos del ARI en puestos clave de la administración porteña.

A Rafael Romá, diputado y uno de los más estrechos colaboradores de Carrió, no le disgusta este último ítem aunque hace una advertencia: "La decisión de participar del gabinete de Ibarra es estrictamente política. Ahora bien, si se decide caminar en ese sentido, el o la elegida para ocupar una secretaría o lo que sea, debe ser un especialista en la materia que podrá ser del ARI o simpatizar con nuestra fuerza. Pero de ninguna manera ese puesto estará destinado a un dirigente nuestro que se quedó sin lugar en las listas de legisladores o de diputados. Eso es la vieja política que pretendemos desterrar", aseguró a este diario. Carrió sostiene que todavía es demasiado temprano como para pensar en ello, pero en términos

generales coincide con la lectura de Romá. Oficialmente Ibarra no dice nada al respecto, pero sabe que no puede ofrecer mucha resistencia a un desembarco arista en su gabinete. Sin embargo, hay un dato que le insufla optimismo con respecto al futuro resultado electoral en la ciudad. Y es la decisión de Carrió de militar en este distrito. Esto en sí tiene por los menos dos implicancias. Pero hay una que le interesa a Ibarra y es que se abre la posibilidad de tentar a Carrió con el primer lugar de la lista de diputados nacionales porteños. La banca que hoy ostenta la chaqueña vence en diciembre y la postergación de los comicios para Jefe de Gobierno le otorga el tiempo suficiente como para que ella realice el cambio de domicilio. De todas formas, los colaboradores de la legisladora descreen que pueda sucumbir ante tamaña tentación: "Lilita ya dijo que no quiere volver al Congreso porque su tiempo de legisladora ya pasó", aseguran.

La otra consecuencia que tiene esta decisión está directamente relacionada con la vida del ARI porteño. El viernes por la noche, durante una reunión con dirigentes del distrito, la diputada les comunicó la novedad: "Voy a hacerme cargo de este distrito, voy a militar en él", aseguró con firmeza y anticipó cambios en la forma de construcción partidaria. "Las viejas mañas del Frepaso todavía subsisten y las voy a desterrar", les dijo a unos boquiabiertos aristas porteños que saben que ya no podrán recurrir a la táctica utilizada hasta el hartazgo antes de los comicios presidenciales: presionar por puestos o cargos a cambio de no emigrar del partido con todas las consecuencias mediáticas del caso. "Eso ya pasó, es historia. Hoy somos una fuerza política legitimada con el voto popular. El que no quiere estar, que se vaya. No voy a aceptar la extorsión de nadie", les advirtió.

Lo que todavía no anunció Carrió es una de las ideas que le surgieron durante los cuatro días de descanso que se tomó en las playas bonaerenses. La chaqueña quiere adquirir un inmueble donde funcionará una especie de centro cultural y de formación política. Lo dirigirá personalmente junto a Romá y Graciela Ocaña una vez que finalicen sus mandatos legislativos: "Vamos a generar un espacio creativo y de formación. Allí surgirá la nueva generación de dirigentes revoltosos e imaginativos", indicó una entusiasmada Carrió.

Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas

Con la colaboración de los Dres.  
Diego Álvarez Bognard,  
Federico Maulini, Jorge Adolfo López  
y de José Rafael Navarro  
las Dras. María Florencia Zapata  
y María Verónica Franco

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$30

En venta en todos los kioscos

## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.

Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.

Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista.

Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación.

Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excrcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones - Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos - Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones - Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus - Extradición - Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422



Son salas de primeros auxilios montados en la pieza de una casa. O quirófanos en el comedor. Allí se mezclan jeringas con balas, juguetes con bisturíes. Son los únicos sitios a los que pueden acudir ladrones que vuelven de un robo con un balazo o de una pelea con un cuchillazo. Aquí, el relato de quienes atienden y quienes son atendidos.

LOS LUGARES EN LA CAPITAL Y EL CONURBANO DONDE SE CURAN LADRONES HERIDOS DURANTE UN ROBO PARA NO TERMINAR P

# Hospitales de cam

Por Alejandra Dandan

¿A cuánta distancia está Irak de estos lugares? No son hospitales de campaña tradicionales pensados para atender casos de catástrofes. Sin embargo, así los llaman las hinchadas de fútbol y así, también, los mencionan las crónicas policiales. En estos peculiares hospitales se atienden heridos de bala o los que escapan de la Justicia con algún corte. Funcionan encerrados en bunkers protegidos con una cadena de silencios riguroso y necesaria. Son estructuras precarias, montadas en el corazón de cada barrio de emergencia de la capital o el Conurbano. Se arman en cuartos o en piezas donde una jeringa y una bala suelen convivir con carpetas de escuela o con el agua preparada para el mate. Ha-

ce unas semanas, la Federal desbarató uno de esos sitios en las fronteras de la Villa 31. En medio de un megaoperativo con tropas, gendarmes y helicópteros sus voceros anunciaban aquel hallazgo como el resultado de una de sus mejores batallas. Del hospital de campaña—así lo llamaron—se llevaron instrumentos quirúrgicos y tal vez hasta uno de esos pares de guantes parecidos a los que ahora usa Raúl, uno de los enfermeros que ha reconvertido su casa en una suerte de morada contra el poder de las balas: “Quiero que quede claro una cosa—explica—. No soy un malandras, ni tampoco un cobertor de malandras. Simplemente los conozco, nací con estos pibes y directamente, bueno, los atiéndolo”.

Raúl conoce esas historias por su doble función: es enfermero de día

en uno de los centros sanitarios de los alrededores y está de guardia durante el resto del tiempo en su casa, uno de los lugares estructurados a la fuerza como los hospitales de campaña. Allí, entre los libros de sus hijos, el equipo de música y los adornos acomodados en los muebles, guarda sus municiones: anestesia, desinfectantes, jeringas y tres restos de bala. “Llegan, golpean y acá estoy—dice—y hay que ver cómo trabajás con esto, ¿me entendés? Si una bala entró, entró rompiendo y fractura, yo no tengo un quirófano, trabajo a ciegas.

Lo esencial no son los restos de bala.

—Lo importante—dice—es que no haya intervención policial. Y pongo que no puedo sacar la bala, bueno, que quede ahí, que no se note.

Los lugares como éstos son una respuesta para quienes por cuestiones obvias necesitan escaparse de las instituciones legales donde una denuncia puede dejarlos presos. Los hospitales o los centros sanitarios funcionan en ese sentido como usina policial: los médicos están obligados a denunciar los casos de heridos de bala como ocurre con nacimientos o con muertos.

## Raúl, enfermero

Raúl se convirtió en una solución para el barrio de Moreno donde vive desde hace años. Creció entre la gente, más tarde entró como administrativo a la Municipalidad y terminó en una de las salas sanitarias. Ahí, poco a poco, se apoderó de esas fórmulas químicas que más tarde le permitirían meterse con las balas que se iban estancando en el cuerpo de su gente.

—Y... en estas zonas la cosa es ésta: todos, del choreo hacen un laburo ¿me entendés?—dice—. Y yo lo hago porque sí. ¿Qué les puedo cobrar si son capaces de pagarme con un porro?

O con una computadora robada o con algunas ruedas para el auto o con la protección, y a veces con eso basta. La casa de Raúl está al lado de sus potenciales heridos, de los lugares donde se organizan las salidas que terminarán abasteciendo a los desarmaderos de la cuadra y su trabajo de algún modo se convierte también en un buen salvoconducto. Sobre todo en los momentos más críticos. En eso mismo pensaba el otro día, cuando volvía con una de sus hijas después de elecciones. A pocas cuadras de su casa se encontró con una de las bandas. No había ni desconocidos ni invitados, lo único distinto era la luz, demasiado escasa para que pudieran reconocerlo.

—Por eso cuando estoy cerca de los lugares donde se juntan las bandas parezco Rodríguez Saá—bromea—: ando con la sonrisa de oreja a oreja, como dando la voz de aura para que me escuchen.

Aquella vez la estrategia funcionó. En el barrio saben que lo necesitan vivo, cerca y disponible. Lo sabe Julio, uno de los de treinta y pico, que le cambia tubos de luces por emparques de heridas y lo sabe Sardi, otro de los heridos de 26 años

que se repone de su última salida. Sardi en estos años se convirtió en uno de sus superhéroes favoritos: siempre se recupera de milagro. Tiene un tiro en la ingle de un revólver calibre 38, una herida de una 9 milímetros, un moretón en la cola por una bala que nunca entró, fracturas de los machetazos con los que lo corrió una de sus víctimas, rotura de tabique, de arco... “O sea—dice Raúl—, está hecho bolsa.” El otro día llegó a pedirle ayuda: “Estaba borracho, quería que lo curara porque había volcado con un carro. ¿Cómo había hecho para volcar un carro? ¿Me querés decir cómo hizo?”

## El Chapu, costurero

Durante estos años, Raúl se hizo depositario de los secretos del barrio. Y aunque no es el único, es uno de los pocos que accede a las me-

**Porro: “Todos, del choreo hacen un laburo, ¿me entendés?—dice—. Y yo lo hago porque sí. ¿Qué les puedo cobrar si son capaces de pagarme con un porro?”**

dicinas. Puede encontrarlas en el centro sanitario o las recibe de la caridad de los médicos. Mientras tanto, y para resolver cuestiones menores, el resto de la gente también aprende. Normalmente prefieren curarse solos y lo hacen así, no por desconfianza, sino porque están entrenados para eso. Las fórmulas para calmar los dolores, para sacar las balas, para pescarlas o cortar con las infecciones se van pasando de generación a generación, de hermanos a amigos y la información se organiza y se guarda como los planes de un complot destinado a salvarles la vida.

—¿Y cómo te vas a curar?—pre-



Un improvisado quirófano que g...  
“Cuando les decís que vayan al ho...

MONOLITOS QUE RECUERDAN A LOS LADRONES MUERTOS

## Los que quedaron en el camino

Por A.D.

Estas calles no están en los bordes de ninguna ruta. Son las calles que van recortando las casas de Moreno, el barrio que ahora recorre una vieja Rural Ford a la que de tanto en tanto le abren las puertas. Durante un rato, esa Rural hará las veces de guía turística. Se meterá entre esas calles e irá deteniéndose frente a extrañas capillas de piedra levantadas entre las calles en honor a los muertos. Los muertos son los pibes caídos, los que murieron durante una fuga, después de un robo, por algún tiro de la policía o un balazo entre amigos. Como ocurre en las rutas con los monolitos que van recordando accidentes, las calles de este barrio se han transformado en eso, un largo recorrido por un cementerio.

—¿Quién dijo que Beirut está demasiado lejos?

Quien habla es el dueño del auto. Jorge Alagastino desde hace años recorre estas calles primero porque nació acá, después porque las recorrió en uno de los colectivos del Colmenar, la mutual manejada por los vecinos del barrio. En buena parte por eso, pero además porque fue maestro de la escuela y porque ahora sigue de este lado de la frontera con la Federación Tierra y Vivienda de la CTA, Jorge es capaz de reproducir cada historia, cada día, cada hora en la que han caído estos chicos.

—Está el nombre de todos—cuenta ahora parado frente a un pilar y al manojo de flores que está en el lugar donde Muñio cayó muerto. Los nombres de todos son los nombres de los amigos del barrio, muchos de los compañeros de su banda. Muñio era uno de los que pasaba buena parte de la semana haciendo trabajos de bandido fuera

de ahí. No lo mató la policía, aunque andaba buscándolo. Lo mató uno de sus amigos, amigo de Muñio y también de Jorge.

Ese día, Jorge pasó por la esquina justo poco después. Muñio estaba muerto. Al lado había un policía. Paró el auto de Jorge, le hizo señas y le pidió ayuda: necesitaba usarlo a él y a la Rural para ir en busca del asesino. Jorge no lo dudó: apenas escuchó la propuesta, la descartó. “Imaginate—dice ahora—, el chabón era mi amigo, imaginate qué podía pasar si mientras se escapaba de pronto me veía a mí, me paraba y se daba cuenta de que un cana estaba conmigo”. En su lógica, eso hubiese sido fatal, pero no tanto como el resultado:

—¿Sabés qué quilombo?—dice—. Si nada más se cagan a tiros, problema de ellos. ¿Pero si el chabón va preso y lo mete en cana el poli que estaba conmigo, sabés qué quilombo que tengo?

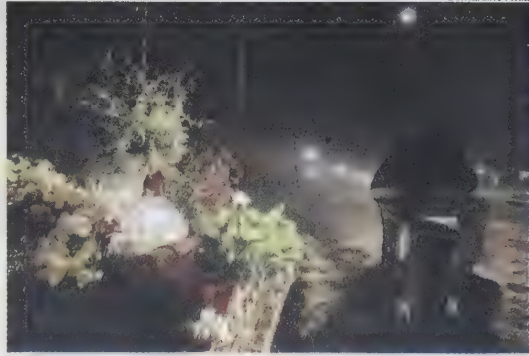
Ahora la Rural arranca, pero poco más adelante vuelve a detenerse. Casi no hay luz en la cuadra, pero las luces de las casas alcanzan. Esta vez en el monolito no hay flores, sólo una gran piedra donde aparece el nom-

bre de Batata. El no era el chico muerto, era parte del reino de los vivos que hacía el homenaje. Eso sucedió hace unos dos meses, porque ahora está muerto.

—Y así pasa con todos—dice Jorge, otra vez a bordo—. Ahora estamos viviendo una tregua: los de más de 18 están presos o están muertos, y a los más chicos les quedan dos años para endurecerse de verdad...

El barrio es un conglomerado de estilos y pretensiones distintas. Buena parte hallegado aquí durante los años de plomo, cargados en camiones durante los procedimientos que hacía el gobierno del brigadier Osvaldo Cacciatore en la Capital con los programas de erradicación de villas miserias. Por aquellos años, Jorge tenía 14 años y un papá que se lo llevó de paseo un domingo, el día en el que alguna vez se encontró frente a frente con esos mundos sobre ruedas repletos de colchones, de cajas, de aparatos de radio que bajaban desde los camiones. “No lo podía creer—dice ahora—, si todavía me acuerdo que llegaban cargados de cosas, tapados de nylon.”

Bernardino Avila



“¿Quién dijo que Beirut está demasiado lejos?”



Son salas de primeros auxilios montados en la pieza de una casa. O quirófanos en el comedor. Allí se mezclan jeringas con balas, juguetes con bisturíes. Son los únicos sitios a los que pueden acudir ladrones que vuelven de un robo con un balazo o de una pelea con un cuchillazo. Aquí, el relato de quienes atienden y quienes son atendidos.

LOS LUGARES EN LA CAPITAL Y EL CONURBANO DONDE SE CURAN LADRONES HERIDOS DURANTE UN ROBO PARA NO TERMINAR PRESOS

# Hospitales de campaña

Por Alejandra Dandan

¿A cuánta distancia está Trak de estos lugares? No son hospitales de campaña tradicionales pensados para atender casos de catástrofes. Sin embargo, así los llaman las hinchadas de fútbol y así, también, los mencionan las crónicas policíacas. En estos peculiares hospitales se atienden heridos de bala o los que escapan de la Justicia con algún corte. Funcionan encerrados en bunkers protegidos con una cadena de silencios figurados y necesaria. Son estructuras precarias, montadas en el corazón de cada barrio de emergencia de la capital o el Conurbano. Se arman en cuartos o en piezas donde una jeringa y una bala suelen convivir con carpetas de escuela o con el agua preparada para el mate. Ha-

ce unas semanas, la Federal desbarató uno de esos sitios en las fronteras de la Villa 31. En medio de un megaoperativo con tropas, gendarmes y helicópteros sus voceros anunciaban que hallaron como el resultado de una de sus mejores batallas. Del hospital de campaña—así lo llamaron—se llevaron instrumentos quirúrgicos y tal vez hasta uno de esos pares de guantes parecidos a los que ahora usa Raúl, uno de los enfermeros que ha convertido su casa en una suerte de morada contra el poder de las balas: “Quiero que quede claro una cosa—explica—. No soy un malandrar, ni tampoco un cobertor de malandrar. Simplemente los conozco, nací con estos pibes y directamente con carpetas de escuela o con el agua preparada para el mate. Ha-

en uno de los centros sanitarios de los alrededores y está de guardia durante el resto del tiempo en su casa, uno de los lugares estructurados a la fuerza como los hospitales de campaña. Allí, entre los libros de sus hijos, el equipo de música y los adornos acomodados en los muebles, guarda sus municiones: anestesia, desinfectantes, jeringas y tres restos de bala. —Llegan, golpean y acá estoy—dice—y hay que ver cómo trabajas con esto, ¿me entiendes? Si una bala entró, entró rompiendo y fractura, yo no tengo un quirófano, trabajo a ciegas. Lo esencial no son los restos de bala.

—Lo importante—dice—es que no haya intervención policial. Y ponerle que no puedo sacar la bala, bueno, que quede ahí, que se no note.

Los lugares como éstos son una respuesta para quienes por cuestiones obvias necesitan escapar de las instituciones legales donde una denuncia puede dejarlos presos. Los hospitales o los cobertores, como funcionan en ese sentido como usina policial: los médicos están obligados a denunciar los casos de heridos de bala como ocurre con nacimientos o con muertos.

que se repone de su última salida. Sardi en estos años se convirtió en uno de sus superhéroes favoritos: siempre se recupera de milagro. Tiene un tiro en la ingle de un revólver calibre 38, una herida de una 9 milímetros, un moretón en la cola por una bala que nunca entró, fracturas de los machetazos con los que lo corrió una de sus víctimas, rotura de tabique, de arco... “O sea—dice Raúl—, está hecho bolsa.” El otro día llegó a pedirle ayuda: “Estaba bochoso, quería que lo curara porque había volcado con un carro, ¿Cómo había hecho para volcar un carro? ¿Me querés decir cómo hizo?”

## El Chapu, costurero

Durante estos años, Raúl se hizo depositario de los secretos del barrio. Y aunque no es el único, es uno de los pocos que accede a las me-

**Porro: “Todos, del choro hacen un laburo, ¿me entendés?—dice—. Y yo lo hago porque sí. ¿Qué les puedo cobrar si son capaces de pagarme con un porro?”**

## Raúl, enfermero

Raúl se convirtió en una solución para el barrio de Moreno donde vive desde hace años. Creció entre la gente, más tarde entró como administrativo a la Municipalidad y terminó en una de las salas sanitarias. Ahí, por unos pocos, se aprendieron esas fórmulas químicas que más tarde le permitirían meterse con las balas que se iban escapando en el cuerpo de su gente.

—Y... en estas zonas la cosa es esa: todos, del choro hacen un laburo ¿me entendés?—dice—. Y yo lo hago porque sí. ¿Qué les puedo cobrar si son capaces de pagarme con un porro?”

O con una computadora robada o con algunas ruedas para el auto o con la protección, y a veces con eso basta. La casa de Raúl está al lado de sus potenciales heridos, de los lugares donde se organizaban las salidas que terminarían abasteciendo a los desarmadores de la cuadrada y su trabajo de algún modo se convierte también en un buen salvoconducto. Sobre todo en los momentos más críticos. En eso mismo pensaba el otro día, cuando volvía con una de sus hijas después de elecciones. A pocas cuadras de su casa se encontró con una de las bandas. No había ni desconocidos ni invitados, lo único distinto era la luz, demasiado escasa para que pudieran reconocerlo.

Por eso cuando estoy cerca de los lugares donde se juntan las bandas parezco Rodríguez Saá—bromea— ando con la sonrisa de oreja a oreja, como dando la voz de aura para que me escuchen. Aquella vez la estrategia funcionó. En el barrio saben que lo necesitan vivo, cerca y disponible. Lo sabe Julio, uno de los de treinta y pico, que le cambió uñas de luces por emparques de heridas y lo sabe Sardi, otro de los heridos de 26 años

gusta ahora El Chapu, uno de los pibes del barrio—. Con las medicinas, con yodo, cicatrizante: todo lo que mate virus. También la antitétanos, si vas a pedir a una farmacia te vende. ¿Quién no te la va a vender? Te vas, te ponés la antitétanos y después vas y te curás.

El Chapu está ahora en su casa, sentado sobre el esqueleto de lo que alguna vez fue una silla. Alrededor hay una mesa, algunos baldes con agua y un tarro de pintura inventado para las visitas. En la radio suena fuerte algo de rock nacional y a esta hora su casa está plagada de chicos, sus cuatro hijos volvieron de la escuela y juegan con las camaras puestas mientras espían las historias que va contando papá.

—El plomo?—pregunta El Chapu—. Bueno, si podés zafar, zafás. Si no, lo dejás adentro. También te lo podés cortar vos mismo porque sale pa fuera o te queda adentro, bien adentro. Si está bien afuera lo sacás con un bisturí como el médico: apretás la bala y listo.

Desde hace un tiempo, en esa misma habitación falta una mujer. Se esposa murió de tuberculosis hace cinco meses. En este momento, al Chapu se le escapan unas lágrimas, y tal vez sean más dolorosas que las balas.

—Qué te va a importar el dolor de la bala, ¿no? Qué te va a doler en el momento? Cuando la bala brota para afuera no duele tanto, duele cuando te lo meten, ahí empieza a quemarte por adentro. Pero vos tenés que rescatarte. Listo, y guantás.

El Chaca estuvo preso dos meses. Aprendió a defenderse con la obsesión de los que pasan 24 horas sobre 24 horas acorralados en un campamento. “Y peleaba—dice—, tenés que estar así. Y peléas, peléas con mano, con fuca”.

Y sigue: —Y no perdonás: perfonás una vez, perfonás dos veces, tres veces.



“No soy un cobertor de malandrar. Simplemente los conozco, nací con estos pibes y, bueno, los atiengo”, explica el enfermero.

**Plomo: “Si podés zafar, zafás. Si no, lo dejás adentro. También te lo podés cortar vos mismo porque sale pa fuera o te queda adentro, bien adentro.”**

Ahora en la casa no hay más ruidos que su voz. —Y tenés que pegar, pegás puñaladas. Sino, te pega el otro y el otro también tiene un fierro así.

Desde hace unos meses sostiene la casa con cierta legalidad: logró uno de los planes Jefes y Jefes que se distribuyen en el barrio, unos 150 pesos que se hacen agua antes de que termine la primera semana del mes. Durante estos años se hizo instalador electricista, aunque nunca le quedaban reservas para comprarse las herramientas. Entre tanto, subsiste, así como sabe.

—Eso es lo peor: la puñalada, es más jodida que la bala. La bala me

pasó de lado a lado de la pierna. Pero la puñalada no, la puñalada me cortó adentro. Yo no quería ir al hospital, me quería poner una gotita, ¿viste? Pero me tocó la boca del estómago y, listo, perdí: me la banco.

Terminó con un tajo en la panza después de un duelo en el barrio. Quiso defenderse, pero de pronto lo encerraron. Cuando se escapó no se dio cuenta de la herida, comenzó a notarlos con los escalofríos. —En Viven, la película—explica ahora—, dicen que se comían unos a otros: y esto es así, así es la vida en la calle.

## Ave César, el primero

Los tres se conocieron de chicos. Raúl era el del medio, llegó al barrio cuando a su padre lo despedieron de una fábrica en Haedo. El Chapu siempre fue el hermano de El Roni, el más pesado del barrio. Y El Ave César era eso, el más grande, el más serio, el que se pasaba las tardes estudiando en la casa después de la escuela.

Durante años estuvieron separados. Raúl se hizo policía, trabajó de administrativo en la Municipalidad. El Chapu estuvo preso y El Ave César entró en un hospital como enfermero.

—Lo peor—dice ahora El Ave—es cuando les pegan en el estómago, del cuello para abajo. Con las extromedias más o menos zafas. Pero si te pegan al estómago con una 22 es terrible: ya sabés de entrada que hay que cortar intestinos.

Pero lo peor no es eso, es lo que sigue:

—Cuando les decís que vayan al hospital no van. Para los pibes no hay otra cosa. Prefieren morirse en la casa y no en la cárcel.

En ese tiempo, entre las heridas, las balas y la necesidad de pactos secretos, los tres volvieron a encontrarse. Por un traslado, Raúl terminó en el centro de salud y en los ratos libres, El Ave fue pasando lecciones de primeros auxilios. Las prácticas se hacían con los amigos, desde El Chapu, que sigue vivo, hasta los otros, los que no volvieron al barrio: o están presos o están muertos.

## LA EXPLICACION DEL FENOMENO

# “Estado devastado”

Por A.D.

Hugo Spinelli no habla del terrorismo de Estado, podría hacerlo. Es director de la maestría de Epidemiología, Gestión y Política de salud de la Universidad Nacional de Lanús. Es médico y desde ese lugar analiza la presencia de los peculiares hospitales como emergentes de una sociedad que multiplica “desaparecidos” sociales. “Estos lugares—dice—son una consecuencia de la exclusión social, estamos ante la presencia de la economía sino de la pérdida de vigencia de un determinado tipo de “modelo sanitario” ya desactualizado. “A partir de la segunda mitad del siglo pasado—explica Spinelli—, la medicina fue incorporando distintos mecanismos de expansión con el desarrollo, por el ejemplo, de los sistemas de cobertura social, con la construcción de hospitales o centros de asistencia sanitaria en los distintos barrios.”

Para el especialista, estos fenómenos no sólo son un efecto de la economía sino de la pérdida de vigencia de un determinado tipo de “modelo sanitario” ya desactualizado. “A partir de la segunda mitad del siglo pasado—explica Spinelli—, la medicina fue incorporando distintos mecanismos de expansión con el desarrollo, por el ejemplo, de los sistemas de cobertura social, con la construcción de hospitales o centros de asistencia sanitaria en los distintos barrios.”

La multiplicación de los “hospitales de campaña” convertidos por la propia práctica en una suerte de centros de salud clandestinos provoca cierta sorpresa entre quienes hasta ahora se han encargado de imaginar los efectos de la exclusión pero no han tomado en cuenta las consecuencias. Para los especialistas, estos centros son uno de los efectos más fuertes de la crisis, un escenario donde los excluidos comienzan a crear por cuestiones de supervivencia sus propias organizaciones: una economía propia como la del trueque o una trama de salud propia y paralela como la de estos nuevos hospitales.

“En las condiciones de exclusión social actuales—explica Spinelli—, estos sujetos son ciudadanos carentes de ciudadanía, pero son sujetos y como tales van a generar sus propias estructuras de subsistencia, una generación sus propios referentes sociales.”

pías leyes, sus propios códigos, sus propios referentes sociales.” Incluyen médicos u hospitales. Esas instituciones funcionan como estructuras paralelas a las legales porque, desde esta perspectiva, la propia idea de la legalidad o de Estado parece en crisis: “En términos de concepción del Estado—dice el médico—, esto es nefasto: la emergencia de estos lugares está hablando de una fragmentación, de una balcanización tal que tiende a crearse un Estado dentro de otro”.

Para el especialista, estos fenómenos no sólo son un efecto de la economía sino de la pérdida de vigencia de un determinado tipo de “modelo sanitario” ya desactualizado. “A partir de la segunda mitad del siglo pasado—explica Spinelli—, la medicina fue incorporando distintos mecanismos de expansión con el desarrollo, por el ejemplo, de los sistemas de cobertura social, con la construcción de hospitales o centros de asistencia sanitaria en los distintos barrios.”

La multiplicación de los “hospitales de campaña” convertidos por la propia práctica en una suerte de centros de salud clandestinos provoca cierta sorpresa entre quienes hasta ahora se han encargado de imaginar los efectos de la exclusión pero no han tomado en cuenta las consecuencias. Para los especialistas, estos centros son uno de los efectos más fuertes de la crisis, un escenario donde los excluidos comienzan a crear por cuestiones de supervivencia sus propias organizaciones: una economía propia como la del trueque o una trama de salud propia y paralela como la de estos nuevos hospitales.

“En las condiciones de exclusión social actuales—explica Spinelli—, estos sujetos son ciudadanos carentes de ciudadanía, pero son sujetos y como tales van a generar sus propias estructuras de subsistencia, una generación sus propios referentes sociales.”

## MONOLITOS QUE RECUERDAN A LOS LADRONES MUERTOS

# Los que quedaron en el camino

Por A.D.

Estas calles no están en los bordes de ninguna ruta. Son las calles que van recorriendo las casas de Moreno, el barrio que ahora recorre una vieja Rural Ford a la que de tanto en tanto se abren las puertas. Durante un año, esa Rural hará las veces de una turiferia. Se meterá entre esas calles e irá deteniéndose frente a extrañas capillas de piedra levantadas entre las calles en honor a los muertos. Los muertos son los pibes caídos, los que murieron durante una fuga, después de un robo, por algún tipo de policía o por un balazo entre amigos. Como ocurre en las rutas con los monolitos que van recorriendo accidentes, las calles de este barrio se han transformado en eso, un largo recorrido por un cementerio.

—¿Quién dijo que Beirut está demasiado lejos? Quien habla es el dueño del auto. Jorge Alagostino desde hace años recorre estas calles primero porque nació acá, después porque la recorrió en uno de los colectivos del Colimera, la mutual manejada por los vecinos del barrio. En buena parte por eso, pero además porque fue maestro de la escuela y porque ahora sigue de ese lado de la frontera con la Federación Tierra y Vivienda de la CTA. Jorge es capaz de reproducir cada historia, cada día, cada hora en la que han caído estos chicos.

—Está el nombre de todos—cuenta ahora parado frente a un pilar y al manejo de flores que está en el lugar donde Muñio cayó muerto. Los nombres de todos son los nombres de los amigos del barrio, muchos de los compañeros de su banda. Muñio era uno de los que pasaba buena parte de la semana haciendo trabajos de bandido fuera

de ahí. No lo mató la policía, aunque andaba buscándolo. Lo mató uno de sus amigos, amigo de Muñio y también de Jorge.

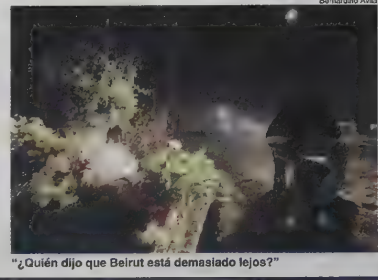
Ese día, Jorge pasó por la esquina justo poco después. Muñio estaba muerto. Al lado había un policía. Paró el auto de Jorge, le hizo señas y le pidió ayuda: necesitaba usarlo a él y a la Rural para ir en busca del asesino. Jorge no lo dudó: apenas escuchó la propuesta, la descartó. “Imaginate—dice ahora—, el chabón era mi amigo, imaginate que podía pasar si mientras se escapaba de pronto me veía a mí, me paraba y se daba cuenta de que un cana estaba conmigo”. En su lógica, eso hubiese sido fatal, pero no tanto como el resultado:

—¿Sabés qué quíombo?—dice—. Si nada más se cagan a tiros, problema de ellos. Pero si el chabón va preso y lo mete en cana el poli que estaba conmigo, sabés qué quíombo que tengo? Ahora la Rural armanea, pero poco más adelante vuelve a detenerse. Cási no hay luz en la cuadra, pero las luces de las casas alcanzan. Esta vez en el monolito no hay flores, sólo una gran piedra donde aparece el nombre de Batata. El no era el chico suado, era parte del reino de los vivos que hacía el homenaje. Eso sucedió hace unos dos meses, porque ahora está muerto.

—Y así pasa con todos—dice Jorge, otra vez a bordo—. Ahora estamos viviendo una tregua: los de más de 18 están presos o están muertos, y los más chicos los que quedan son para endurecerse de verdad.

El barrio es un conglomerado de estilos y pretensiones distintas. Buena parte ha llegado aquí durante los años de plomo, cargados en camiones durante los procedimientos que hacía el gobierno del brigadier Osvaldo Cacciatore en la Capital con los programas de erradicación de villas miserias. Por aquellos años, Jorge tenía 14 años y un papá que se lo llevó de paseo un domingo, el día en el que alguien se encontró frente a frente con esos mundos sobre ruedas repletos de colchones, de cajas, de aparatos de radio que bajaban desde los camiones. “No lo podía creer—dice ahora—, si todavía me acuerdo que llegaban cargados de cosas, tapados de nylon.”

“¿Quién dijo que Beirut está demasiado lejos?”





# Mañana

nta ahora El Chapu, uno de los  
pes del barrio—. Con las medic-  
s, con yodo, cicatrizante: todo lo  
e mate virus. También la antite-  
nica, si vas a pedir a una farma-  
a te vende. ¿Quién no te la va a  
nder? Te vas, te ponés la antite-  
nica y después vas y te curás.

El Chapu está ahora en su casa,  
ntado sobre el esqueleto de lo que  
guna vez fue una silla. Alrededor  
y una mesa, algunos baldes con  
ua y un tarro de pintura inverti-  
para las visitas. En la radio sue-  
fuerte algo de rock nacional y a  
ta hora su casa está plagada de  
icos, sus cuatro hijos volvieron  
la escuela y juegan con las cáma-  
ras puestas mientras espían las  
storias que va contando papá.

—¿El plomo? —pregunta El Cha-  
—. Bueno, si podés zafar, zafás.  
no, lo dejás adentro. También te  
podés cortar vos mismo porque  
alta pa' fuera o te queda adentro,  
en adentro. Si está bien afuera lo  
cás con un bisturí como el del mé-  
co: apretás la bala y listo.

Desde hace un tiempo, en esa  
isma habitación falta una mujer.  
u esposa murió de tuberculosis ha-  
cinco meses. En este momento,  
Chapu se le escapan unas lágrima-  
s, y tal vez sean más dolorosas  
de las balas.

—¿Qué te va a importar el dolor de  
bala, ¿no? ¿Qué te va a importar  
el momento? Cuando la bala bro-  
para afuera no duele tanto, due-  
cuando te lo meten, ahí empieza  
quemarte por adentro. Pero vos  
nés que rescatarte. Listo, y aguana-  
s.

El Chapu estuvo preso dos me-  
ses. Aprendió a defenderse con la  
obsesión de los que pasan 24 horas  
obre 24 horas acorralados en un  
ampo: "Y peleaba —dice—, tenés  
que estar así. Y peleás, peleás con  
mano o con faca".

Y sigue:  
—Y no perdonás: perforás una  
vez, perforás dos veces, tres veces.



da anestesia, desinfectantes, jeringas y tres restos de bala.  
al no van. Prefieren morirse en la casa y no en la cárcel."



"No soy un cobertor de malandras. Simplemente los conozco, nací con estos pibes y, bueno, los atiendo", explica el enfermero.

**Plomo: "Si podés zafar, zafás. Si no, lo dejás adentro. También te lo podés cortar vos mismo porque salta pa' fuera o te queda adentro, bien adentro".**

Ahora en la casa no hay más rui-  
dos que su voz.

—Y tenés que pegar, pegás puña-  
ladas. Sino, te pega el otro y el otro  
también tiene un fierro así.

Desde hace unos meses sostiene  
la casa con cierta legalidad: logró  
uno de los planes Jefas y Jefes que  
se distribuyen en el barrio, unos 150  
pesos que se hacen agua antes de  
que termine la primera semana del  
mes. Durante estos años se hizo ins-  
talador electricista, aunque nunca  
le quedan reservas para comprarse  
las herramientas. Entre tanto, sub-  
siste, así como sabe:

—Eso es lo peor: la puñalada, es  
más jodida que la bala. La bala me

pasó de lado a lado de la pierna. Pe-  
ro la puñalada no, la puñalada me  
cortó adentro. Yo no quería ir al  
hospital, me quería poner una goti-  
ta, ¿viste? Pero me tocó la boca del  
estómago y, listo, perdí: me la ban-  
co.

Terminó con un tajo en la panza  
después de un duelo en el barrio.  
Quiso defenderse, pero de pronto lo  
encerraron. Cuando se escapó no se  
dio cuenta de la herida, comenzó a  
notarlo con los escalofríos.

—En *Viven*, la película —explica  
ahora—, dicen que se comían unos  
a otros: y esto es así, así es la vida  
en la calle.

## Ave César, el primero

Los tres se conocieron de chicos.  
Raúl era el del medio, llegó al ba-  
rrio cuando a su padre lo despidie-  
ron de una fábrica en Haedo. El  
Chapu siempre fue el hermano de  
El Roni, el más pesado del barrio.  
Y El Ave César era eso, el más gran-  
de, el más serio, el que se pasaba  
las tardes estudiando en la casa des-  
pués de la escuela.

Durante años estuvieron separa-  
dos. Raúl se hizo político, trabajó  
de administrativo en la Municipa-  
lidad. El Chapu estuvo preso y El  
Ave César entró en un hospital co-  
mo enfermero.

—Lo peor —dice ahora El Ave— es  
cuando les pegan en el estómago,  
del cuello para abajo. Con las ex-  
tremidades más o menos zafás. Pe-  
ro si le pegan al estómago con una  
22 es terrible: ya sabés de entrada  
que hay que cortar intestinos.

Pero lo peor no es eso, es lo que  
sigue:

—Cuando les decís que vayan al  
hospital no van. Para los pibes no  
hay otra cosa. Prefieren morirse en  
la casa y no en la cárcel.

En ese tiempo, entre las heridas,  
las balas y la necesidad de pactos  
secretos, los tres volvieron a encon-  
trarse. Por un traslado, Raúl termi-  
nó en el centro de salud y en los ra-  
tos libres, El Ave fue pasándole le-  
cciones de primeros auxilios. Las  
prácticas se hacían con los amigos,  
desde El Chapu, que sigue vivo,  
hasta los otros, los que no volvie-  
ron al barrio: o están presos o están  
muertos.

## LA EXPLICACION DEL FENOMENO

# "Estado devastado"

Por A.D.

**Hugo Spinelli no habla del terrorismo de Estado, podría hacerlo. Es director de la maestría de Epidemiología, Gestión y Política de salud de la Universidad Nacional de Lanús. Es médico y desde ese lugar analiza la presencia de los peculiares hospitales como emergentes de una sociedad que multiplica "desaparecidos" sociales. "Estos lugares —dice— son una consecuencia de la exclusión social, estamos ante la presencia de un Estado devastado, donde se crean Estados o microestados paralelos, con instituciones propias, con sus propias normas y con sus lógicas". En su hipótesis, en esos microestados en expansión se multiplican ya no ciudadanos con derechos sino excluidos: "Son desaparecidos —dice—, desaparecidos sociales".**

La multiplicación de los "hospitales de campaña" convertidos por la propia práctica en una suerte de centros de salud clandestinos provoca cierta sorpresa entre los que hasta ahora se han encargado de imaginar los efectos de la exclusión pero no han tomado en cuenta las consecuencias. Para los especialistas, estos centros son uno de los efectos más fuertes de la crisis, un escenario donde los excluidos comienzan a crear por cuestiones de supervivencia sus propias organizaciones: una economía propia como la del trueque o una trama de salud propia y paralela como la de estos nuevos hospitales.

"En las condiciones de exclu-  
sión social actuales —explica Spi-  
nelli—, estos sujetos son ciudadan-  
os carentes de ciudadanía, pero  
son sujetos y como tales van a ge-  
nerar sus propias estructuras de  
subsistencia, van a generar sus pro-

pias leyes, sus propios códigos, sus  
propios referentes sociales." Inclu-  
so médicos u hospitales. Esas ins-  
tituciones funcionan como estruc-  
turas paralelas a las legales porque,  
desde esta perspectiva, la propia  
idea de la legalidad o de Estado pa-  
rece en crisis: "En términos de con-  
cepción del Estado —dice el médi-  
co—, esto es nefasto: la emergen-  
cia de estos lugares está hablando  
de una fragmentación, de una bal-  
canización tal que tiende a crearse  
un Estado dentro de otro".

Para el especialista, estos fenó-  
menos no sólo son un efecto de la  
economía sino de la pérdida de vi-  
gencia de un determinado tipo de  
"modelo sanitario" ya desactuali-  
zado. "A partir de la segunda mi-  
tad del siglo pasado —explica Spi-  
nelli—, la medicina fue incorporan-  
do distintos mecanismos de expan-  
sión con el desarrollo, por el ejem-  
plo, de los sistemas de cobertura  
social, con la construcción de hos-  
pitales o centros de asistencia sa-  
nitarios en los distintos barrios." Ese  
esquema respondía a un determi-  
nado modelo de salud, continúa  
el especialista, "y aunque algunos  
plantean aquel desarrollo como la  
expansión de políticas de control  
social o como la expansión de un  
negocio millonario como la medi-  
cina, fue al mismo tiempo un mo-  
delo con eficacia: produjo mejo-  
ras, resolvió enfermedades, tuvo  
impactos reales".

Hoy las cosas parecen distintas.  
Aquel modelo médico ya no tiene  
ni el mismo alcance, ni los mismos  
resultados, ni el mismo grado de  
eficacia o legitimidad entre la ge-  
nte. "La gente se distanció —dice  
Spinelli— o porque no tiene plata  
para llegar al hospital o para com-  
prar los remedios o porque real-  
mente la medicina tradicional no  
tiene respuestas para sus proble-  
mas más ligados a cuestiones so-  
ciales que médicas."



# El fiscal Molina Pico pidió prisión preventiva para el viudo Carrascosa

Por Horacio Cecchi

Como ya se prenunciaba, el fiscal Diego Molina Pico elevó el pedido de prisión preventiva sobre Carlos Carrascosa, acusado del homicidio de su esposa, María Marta García Belsunce. En su fundamentación de 15 fojas tuvo en cuenta los testimonios que desmoronaron la coartada del viudo (haber visto el partido River-Boca en la casa de los Bártoli), las declaraciones del médico Santiago Biassi, las controvertidas maniobras de los familiares de María Marta apenas conocido su deceso, también que fue Carrascosa el primero en instalar la teoría del accidente y, por último, algún párrafo del último informe pericial que indica la presencia de algún componente que podría derivar de un pegamento. Ahora, el juez Diego Barroetaña deberá aceptar el pedido o rechazarlo. Si lo hace, Carrascosa quedará detenido hasta el juicio oral. En caso contrario, el célebre viudo quedaría automáticamente en libertad. El caso, sin embargo, es endemoniadamente confuso. Las pericias que desataron sospechas sobre el preparado del cadáver fueron puestas en duda por la defensa: los abogados de Carrascosa sostienen que el contenido de las muestras puede haber sido truchado.

El juez Barroetaña dispone de cinco días corridos para decidir sobre la suerte de Carrascosa. Y su resolución está lejos de ser previsible. No sólo porque las pruebas reunidas contra Carrascosa ofrecen tanta contundencia como flancos débiles, sino porque fue el propio Barroetaña quien al aceptar el pedido de detención del acusado, a comienzos de abril, indicó en su resolución a Molina Pico que debía profundizar la investigación tanto sobre Carrascosa como sobre otras hipótesis. En pocas palabras, que esas pruebas contra el viudo no serían suficientes en el futuro, y que debía investigar en la misma medida a Nicolás Pachelo y a otras líneas más que no tienen tanta carga probatoria. Ahora, con el pedido de preventiva en sus manos, Barroetaña analiza si el fiscal cumplió esa indicación.

Respecto a la situación de Carrascosa, hasta la semana pasada no habían ocurrido modificaciones sustanciales. Todo se había desarrol-

En un escrito de quince fojas, el fiscal del caso García

Belsunce se dedicó a demoler la defensa del viudo de María Marta y a señalar las contradicciones que lo incriminan.



Carrascosa puede volver a ser esposado si el juez Barroetaña acepta el pedido de prisión del fiscal. Mientras, la defensa puso en cuestión la validez de las pericias realizadas al cadáver de la víctima.

do en torno a la credibilidad de los tres primeros testigos que desmoronaron la coartada de Carrascosa, Alba Benítez (concesionaria del restaurante del club house), Gustavo Obendorfer (mozo) y Catalina Vargas (mucama de los Bártoli). Así, se sumaron nuevos testimonios, uno que sostenía los argumentos contra Carrascosa y cinco que los discutían. Pero la semana pasada, una nueva declaración del ex médico de Emernort, Santiago Biassi (el segundo médico que acudió al llamado de urgencia), aumentó las sospechas sobre la actuación familiar en torno al encubrimiento. Y el jueves se conoció el informe de la Asesoría Pericial de la Suprema Corte bonaerense con la participación de peritos de la Universidad Nacional de La Plata.

En ese informe se estableció que aparecían restos de un elemento que podría derivar de un pegamento. El informe no fue tan tajante como se señaló en un principio. Según mani-

festaron fuentes de la Universidad de La Plata a **Página/12**, sobre cinco muestras de piel, en una surgió la evidencia de un polímero (ciano) que en forma compuesta con acrilato es utilizado en el pegamento conocido como La Gotita. El acrilato no fue hallado, por lo que los peritos recomendaron profundizar la búsqueda, aunque estimaron como posible que el elemento correspondiera a un pegamento. Los peritos de parte señalaron que los frascos que contenían las muestras no se encontraban sellados. El viernes, los abogados de Carrascosa presentaron una denuncia ante el fiscal de Pilar, Eduardo Vaiani, para que investigara la posible comisión de un delito.

En su pedido de prisión preventiva contra Carrascosa, Molina Pico además agregó 35 fotos digitalizadas, tomadas de la grabación de la autopsia realizada al cadáver de María Marta. Según fuentes judiciales, en esas imágenes se observa que la toalla que envolvía la cabeza de la víctima, a modo de almohada, estaba pegada del lado izquierdo.

A estas pruebas, el fiscal sumó todos los extraños e inexplicables movimientos de la familia y ami-

gos directos realizados inmediatamente después de conocida la muerte, incluyendo la teoría del grifo asesino, instalada por el viudo, el cónclave del piñuto, su desaparición, y el pedido de que no interfiriera la policía. Ahora, Barroetaña dispondrá de cinco días corridos para determinar si corresponde o no aceptar el pedido del fiscal. Si decide aceptar la preventiva, Carras-

## Preguntas químicas

Por R.K.

El caso García Belsunce sigue levantando polémicas y acusaciones. La familia presentó ayer una pericia en la que señala que el ciano, elemento encontrado en un pedacito de la piel de M.M., es un componente del Nopucid, medicamento contra los piojos que estaba usando. Las vísceras de María Marta mostraron elementos químicos que nadie podía explicar y hace dos meses se determinó que pertenecían al Nopucid. El jueves a la noche, la Procuración hizo trascender que en un súbito estudio que se hizo de la piel de la cabeza de María Marta se había encontrado pegamento La Gotita en tres orificios. En verdad, ese estudio decía que en una sola muestra se encontró "ciano o nitrilo" que "podría provenir de una sustancia que contenga ciano acrilato", algo que obviamente debía investigarse ya que el acrilato no se podía encontrar con la metodología aplicada. La familia sostiene que el ciano proviene del Nopucid aunque, según especialistas consultados, podría provenir de otros cosméticos e incluso de la descomposición del poliuretano de las almohadas y algunos féretros. Lo concreto es que determinar si se trata de pegamento, así como la razón por la que las muestras de piel estaban en frascos abiertos con los precintos violados, serán motivos de investigación judicial.

ROBARON EN UNA OFICINA DE LA CIUDAD

## Un asalto en Turismo

Cuando ya cerraba, cuatro delincuentes asaltaron el viernes a cara descubierta un edificio del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires donde funciona la Subsecretaría de Turismo. Después de mantener de rehén al guardia de seguridad, les robaron dinero, alhajas y maletines a unos 20 empleados.

Todo comenzó a las seis y media de la tarde del viernes, cuando cuatro asaltantes amenazaron con sus armas al empleado de vigilan-

cia que custodiaba la puerta del edificio de Balcarce 360. Tras tomarlo de rehén, los delincuentes subieron al primer piso, donde funcionan la Subsecretaría de Turismo y la Dirección de Microemprendimientos.

El subsecretario de Turismo, Jorge Purciarello, quien al momento del robo se encontraba fuera del edificio, en una reunión con otros funcionarios porteños, señaló que se trató de "un hecho insólito que dejó a todo el personal pálido". Según el subsecretario, durante el asalto uno de los municipales les dijo a los delincuentes: "Acá somos todos empleados", a lo que uno de ellos le respondió: "Quedate tranquilo que éste también es nuestro trabajo".

En diez minutos, los cuatro ladrones le robaron dinero, alhajas, celulares y todos los maletines de los empleados. "O buscaban algo en particular o se equivocaron de edificio", estimó Purciarello.

Este es el segundo robo que sufre una dependencia del gobierno porteño en menos de dos semanas. El 26 de abril pasado, dos delincuentes armados robaron equipos de computación de cuatro oficinas de la Secretaría de Salud, ubicada en el edificio de Carlos Pellegrini 313, donde también funcionan otras secretarías y dependencias del Ejecutivo porteño.



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, COMUNICA POR ESTE MEDIO QUE HA DECIDIDO PRORROGAR SU LICITACION PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL

NUMERO 07/SP/2003:

Adquisición de repuestos para turbogenerador NESKY ZAVOT GTER - 12

NUEVA FECHA DE APERTURA: 28 de mayo de 2003 a la hora 13,00  
PRESUPUESTO OFICIAL: Dólares QUINIENTOS CINCUENTA MIL (u\$s 550.000,00)

VALOR DEL PLIEGO: Dólares QUINIENTOS (u\$s 500,00)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS: Departamento Compras, sito en Maipú 641 (9400) Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avda. Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de la Provincia de Santa Cruz, 25 de Mayo 277 1er. Piso, Capital Federal, hasta diez (10) días previos a la fecha de apertura.

11 de mayo 1952 / 11 de mayo de 2003

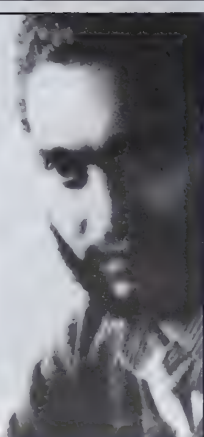
Carlos Gustavo Cortiñas

Detenido desaparecido el 15 de abril de 1977

Porque estás siempre presente, en cada alegría, en cada tristeza, en cada sueño y en cada lucha. Te queremos y te admiramos.

Mamá, tu hijo Damián y todos los que te recuerdan siempre. Junto a los 30.000 compañeros y compañeras detenidos desaparecidos

NI OLVIDO, NI PERDON





UNA REFLEXION SOBRE EL FALLO CONTRA LOS SWINGERS

# ¿Y qué es la infidelidad?

Por Marta Dillon

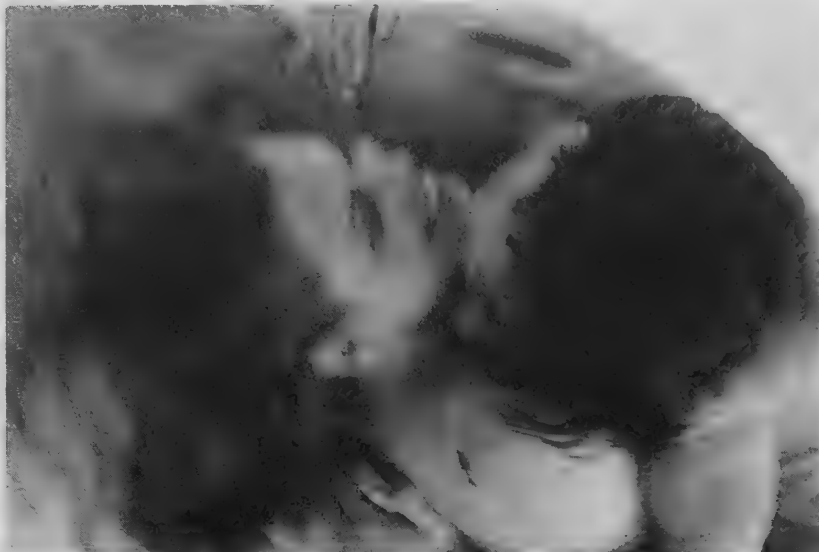
Que hay amores capaces de clavarle al tiempo su propia flecha es tan cierto como que el deseo tiene fecha de vencimiento, si no se lo alimenta con emociones nuevas. Sí, es verdad que ese bocado puede ser una sabrosa mixtura de fantasías que nunca calzarán el soez vestido de la realidad. Pero quien más, quien menos, por acción o por omisión, es sabido que no hay anteojeras capaces de obligar a la mirada a enfocar siempre el mismo objetivo. La verdad duele, es insoporrible y no tiene remedio pero lo cierto es que la exigencia de la monogamia no es más que un vano intento por regular aquello que no se puede regular —aun cuando honestamente se quiera hacer el intento—, además de una herramienta de dominación que históricamente ha estado al servicio de los varones (aunque esto último también lo ha corroido el tiempo). Porque mal que les pese a los juristas que negaron la personería jurídica a la Asociación de Swingers, la mentada fidelidad tampoco es siempre la misma. Y encima, según el diccionario, ni siquiera supone exclusividad sexual sino sencillamente “observancia de la fe que uno debe a otro”.

Puede ser por pacatería, recato o simple olvido, pero no hay definición de fidelidad que incluya la exclusividad sexual. Eso es un presupuesto —como bien dice el fallo de la Cámara Civil porteña— que hasta el Código Civil deja abierto al libre albedrío de las parejas. De hecho el adulterio o la infidelidad es sólo una causal subjetiva del divorcio desde la reforma de 1995. Es decir que algunos lo considerarán así y otros no, de acuerdo a la fe que hayan decidido prodigarse uno al otro. Lejos han quedado los tiempos en que la ley condenaba al marido sólo cuando mantenía a una amante y nada decía de los encuentros ocasionales que éste pudiera tener con una o más mujeres. Para ellas la cosa era más grave, un sólo traspío alcanzaba para denostarlas, negarle los alimentos y condenarlas como rea. Es más, si de esa canita al aire quedaba huella en su vientre, pues ni hablar de reconocer al vástago. Lo prohibía expresamente el Código Civil de Vélez Sarsfield —de 1869— en “obsequio a la moral y la tranquilidad”. Ellos sí, podían reconocer cuantos hijos ilegítimos desearan (que en general no eran todos).

La fidelidad, entonces, es un pacto. De eso se trata la fe que uno debe a otro o “el comportamiento que corresponde a la confianza puesta en ella (en la persona, a eso se debe el femenino)”, según el diccionario de María Moliner. Puesto en esos términos, se puede confiar en que el otro, por ejemplo, jamás cometa una infidelidad en público, o con amigos comunes, o la cometa y lo cuente, se jacte de ello, la perpetre con alguien del mismo sexo, en la cama marital o los domingos a la tarde. Los pactos son infinitos, como las combinaciones de parejas posibles. Aunque también es posible no aceptar ninguno —es decir, jurarse amor y fidelidad eternos— y asumir que el final de la pareja acecha a la vuelta de la esquina. “Establecer el único to es generar una situación sin sáti-

Curiosamente, hasta en las leyes es difícil encontrarla

definida como una “infracción” de tono sexual. La idea de fidelidad viene cambiando al vaivén del tiempo y las promesas.



Vista como un pacto y no como un absoluto moral, la fidelidad es un acuerdo subjetivo y variable.

En este sentido, los swingers respetarían las promesas que se realizaron en sus propios términos.

da que termina siendo un pacto de muerte”, sentenció alguna vez sin dudar el psiquiatra y terapeuta de parejas Gustavo Garófalo. Insoporrible pero real: es imposible colmar todas las aspiraciones y deseos de la persona amada.

Vamos, sea fuerte, no mire a su pareja dejando traslucir como se hunde en su pecho la puñalada de la realidad. Tampoco hay por qué convocar a los fantasmas porque, entre otras cosas, detrás de esas siluetas se agitan todo tipo de negocios. ¿De qué cree usted que viven los detectives privados? Mayormente de los miedos de quien puede pagarlos y necesita confirmar lo peor: que esos bultos sobre su frente no son quistes sebáceos. Además, es inútil. Porque así como existen los detectives, hay quienes se dedican profesionalmente a confeccionar excusas. Tal es el caso de la empresa Scuzza, todo un equipo dedicado a mandar invitaciones a congresos inexistentes, inventar inter-

**Definición: La fidelidad es un pacto. De eso se trata la fe que uno debe a otro o “el comportamiento que corresponde a la confianza puesta en la persona”.**

ferencias en los celulares para que no tenga que contestar el teléfono y otro tipo de artimañas destinadas a encubrir al infiel de turno. Lo mejor, dicen los especialistas como la psicoanalista Mabel Burin, es adecuar sus ansiedades a un pacto que conforme a las partes. “La fidelidad podría no ser consustancial a los fundamentos de la pareja, pero sí un acuerdo de lealtad que tiene que ver con buscar consensos sobre el funcionamiento de la pareja. Un encuentro puede ser casual, transitorio y no afectar ese pacto”. Hacer la vista gorda, diría una abuela, o actuar con discreción en el caso opues-

to, siempre teniendo como brújula que el amor es mucho más que unos cuantos estímulos sensoriales. Además, si nos dejamos guiar por una encuesta realizada por una empresa de cosméticos que la escritora Rosa Montero cita en una antología de cuentos sobre la infidelidad que realizó en 1999, las aventuras embellecen, sobre todo a las mujeres. Casi un tercio de las consultadas europeas afirmaron que tener un amante les vuelve la piel más tersa.

Con el auge de la genética, justo al final del siglo XX, una investigación publicada en la revista *Nature*, afirmaba haber descubierto el gen de la fidelidad. Se aisló de un ratón campestre y se lo inculcó en el promiscuo ratón de montaña, logrando que ambos tuvieran comportamientos galantes con las hembras. El hecho fue desestimado más tarde por frívolo y apresurado en algunos casos, y como posible causante de mortal aburrimiento en otros, como el escritor Manuel Vincent, que no quiso imaginarse la literatura sin un Casanova. Lo cierto es que ni siquiera en el mundo animal se pudo encontrar una especie —incluyendo la humana— que cumpla con el mito de la monogamia. Al menos eso es lo que demostró en su libro homónimo el científico de la Universidad de Washington, David Barash. Pero para demostrarlo no hacen falta eruditos. El mito de la fidelidad se debilita a medida que se fortalece la autonomía de las mujeres. “En una hipotética unión entre iguales —dice la investigadora Irene Melero—, los dos tendrían que resolver la dicotomía entre el deseo de libertad y el deseo erótico que tiene como requisito la variación del objeto”. Y esto es lo que, a su manera, intentan resolver los que adhieren al “estilo de vida swinger” que dice fomentar la asociación que no consiguió su personería jurídica. Pero, por supuesto, éste es sólo uno de los pactos posibles. Los demás corren por cuenta de la imaginación, la tolerancia y la valentía de cada pareja.

## Triunfo olímpico

El argentino Sergio Barberi obtuvo el segundo puesto en la XI Olimpiada Internacional de Filosofía que se realizó el jueves en Buenos Aires. Un estudiante alemán, Torsten Schonberg, fue el campeón. Sergio Barberi tiene 18 años, vive en Banfield y cursa el CBC de Filosofía, aunque piensa que “más que una carrera es una actitud ante la vida”. La Olimpiada reunió a estudiantes de 18 países del mundo, quienes escribieron un ensayo sobre el tema “La resignificación de la ética y la ciudadanía en el siglo XXI”. El tercer lugar también lo ocupó un argentino, Gabriel Abelof de 18 años.

## Muertos por la neumonía

Otras cinco personas murieron a causa de la neumonía atípica y 85 nuevos casos de la enfermedad se detectaron ayer en China, según informó el Ministerio de Salud de ese país, que además advirtió que las medidas para luchar contra la epidemia no se detendrán a pesar de los signos de estabilización registrados en los últimos días. El balance total del síndrome agudo respiratorio severo (SARS) en China se elevó a 235 muertos y 4884 casos, en tanto que dos de los últimos casos mortales fueron en Pekín, que es la ciudad más afectada del mundo por la epidemia.

## Homenaje a la Moreau

Con motivo del 17º aniversario del fallecimiento de Alicia Moreau de Justo se realizará mañana un acto en el comedor infantil Alicia de La Boca. El homenaje, del que participará el candidato a jefe de Gobierno del Partido Socialista Auténtico, Jorge Selsler, y el centenar de chicos que almorzarán y merendrán en el comedor, será a las 12.30 en Almirante Brown 1351. Alicia Moreau de Justo fue la fundadora de la Unión Feminista Nacional, la presidenta del Partido Socialista Argentino y fue declarada por la Universidad de Buenos Aires como la “Médica Argentina del Siglo”.

## Choque con víctimas

Una mujer murió y otras dos resultaron heridas tras un triple choque registrado ayer por la mañana en la autopista Buenos Aires-La Plata, a la altura del partido de Quilmes. El choque ocurrió a las 7.30 cuando la camioneta marca Ford Transit intentó pasar a un camión que transportaba bolsas de harina y por causas que se desconocen perdió el control y embistió al transporte. En tanto, un auto Fiat Marea que circulaba detrás de estos dos vehículos embistió a la furgoneta. Como consecuencia de los impactos, las ocupantes de la camioneta resultaron gravemente heridas, y una de ellas murió cuando llegaba al hospital de Quilmes.

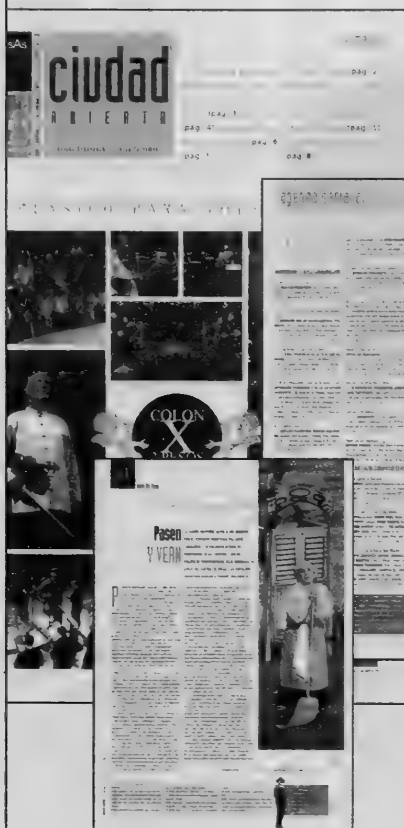
## Un poco de historia

Fue durante el siglo XIX cuando el adulterio de las esposas comenzó a ser tomado como una alegoría de las potenciales capacidades de emancipación de estas. Francia, como lo quiere la mitología universal, se ocupó primero de hablar sobre el tema en su calidad de país “liberal”. En 1810 la ley era francamente sexista: a las adúlteras se las castigaba con prisión de tres meses a dos años. A ellos, con una módica multa, siempre que la amante se haya instalado en el hogar conyugal. El artículo 324 del Código Penal francés absolvía al marido ultrajado que encontraba a su esposa in fraganti con otro hombre y asesinaba a ambos. El historiador Michelet explicaba el adulterio de la mujer en la abundancia y el exceso de su naturaleza. Por su parte, el moralista León Blum aconsejaba para cada mujer casada un segundo proveedor de esperma, a riesgo de que ésta enferme por las toxinas que se supone exudan sus genitales. El ensayista Marcel Prevost justificaba el pecado de la esposa cuando ésta pasaba de la comilona de la luna de miel al mendrugo de la cotidianidad del matrimonio. Balzac recomendaba embarazarse a la esposa en la misma noche de bodas, además de eliminar de la casa los armarios grandes y tener un portero que haga las veces de detective. Este discurso social sobre las mujeres tenía un mérito: les reconocía un deseo sexual vigoroso y lozano. Sigmund Freud, además, las justificaba: si la sexualidad en la mujer estaba prohibida hasta el matrimonio era lógico que esa prohibición quedara ligada a su vida erótica. Así, ellas tendrían derecho a seguir buscando relaciones clandestinas porque ése es el modo en que gozan. No es su culpa entonces, es de la cultura.



# ciudad abierta

la guía completa de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires



museos  
galerías  
paseos  
ferias  
libros  
visitas guiadas  
barrios  
chicos  
cine  
teatro  
estrenos  
danza  
deportes  
centros culturales  
plástica  
tango  
rock  
folklore  
jazz  
música popular  
clásica

un suplemento de 8 páginas,  
los jueves **gratis** con el diario

**Página/12**

## SOCIEDAD

Por esta barriada pobre al oeste de la ciudad, entraron las aguas del Salado, llevándose por delante las defensas.

**Página/12** acompañó a los pobladores en la vuelta a casa, vadeando o en bote, y en el recuento de lo perdido. Entre otras cosas, el mayor hospital del lugar, el de Niños, totalmente destruido por las aguas.

## LAS TREMENDAS ESCENAS

# Barrio Santa

Por Carlos Rodríguez  
Desde Santa Fe

Por el barrio Santa Rosa de Lima primero pasó Atila, después se dieron una vuelta los marines de Bush y al final llamó Hitler preguntando si había judíos. La metáfora está lejos de ser broma. “¿Vio el Hospital de Niños? Hasta arriba llegaba el agua”, repiten los vecinos, que citan como mojón a su edificio de mayor envergadura. El relato coincidente de los voluntarios, de periodistas y de pobladores que huyeron como si los persiguieran King Kong, Drácula y el Hombre Lobo, confirma que en esta zona de la capital santafesina estuvo el pico de la crecida. El agua vino del oeste, donde está el Salado, y empezó a subir por la calle Mendoza. Después de avanzar sobre el caserío desperejo y superar las vías del Ferrocarril Belgrano, la ola llegó al Hospital de Niños. Tres, cuatro, cinco metros. La altura de las aguas varía según la zona a la que llegaron, desde los bajos de Santa Rosa hasta los “altos” del hospital, del que sólo quedó a la vista—en el momento de mayor tensión—el perfil del techo y la

punta del cartel de entrada. De este apenas se veía una mano multicolor que imita el saludo de un niño y que en ese momento parecía el pedido de auxilio de alguien que se ahoga.

“Había como 600 personas que corrían para todos lados. Eran los médicos, las enfermeras, los voluntarios que llegaban para ayudar a sacar a los chicos (había 120 internados y un número impreciso de ambulatorios). Lo más conmovedor fue ver cómo sacaban a los chicos de terapia intensiva, en las incubadoras. Yo de esto no me olvido más en mi vida. Vi correr a los médicos con el agua por encima de la cintura.” La periodista santafesina Luciana Trinchieri, de LT-10, abre grandes los ojos poniéndole énfasis a un recuerdo que le contará a sus nietos, cuando los tenga. El crecimiento de las aguas comenzó a las 10 de la mañana y alcanzó su pico a las 20. Desde las 14.30 la situación fue caótica, por lo inesperado de la situación y por el descontrol general.

“Nadie pensaba que el agua podía superar la línea de las vías, pero siguió avanzando en forma incontrolable. En la entrada del hospital se pusieron bolsas llenas de arena, como antes se habían puesto sobre las vi-

DIFÍCIL ARREGLO DEL HOSPITAL DE NIÑOS

## El balance de los destrozos

Por C. R.  
Desde Santa Fe

El futuro del Hospital de Niños de Santa Fe es una de las incógnitas que deja la inundación. El ministro de Salud de la provincia, Fernando Bondesio, aseguró que “los aparatos más importantes se han salvado o los que están dañados, podrán ser reparados”. De acuerdo con los primeros informes suministrados por el ministerio, la labor que realizaron los trabajadores del hospital y los voluntarios, el día de la inundación, “sirvió para salvar vidas y para rescatar parte del instrumental”. Sin embargo, fuentes de la Asociación Trabajadores del Estado (ATE) aseguran que “los daños han sido muy grandes y el futuro es una incógnita”. El hospital fue visitado por el ministro de Salud de la Nación, Ginés González García, quien según informó el gobernador Carlos Reutemann “se com-

prometió a colaborar en la reconstrucción”.

Consultado por **Página/12**, el responsable de mantenimiento del hospital, ingeniero Juan José Rossi, reconoció que “los daños sufridos han sido importantes y es todavía prematuro hacer una evaluación definitiva”. Todos los muebles y las computadoras “estuvieron flotando un montón de horas y eso es algo que demuestra la gravedad del daño”. De acuerdo con un primer análisis que hizo Rossi, el problema no pasa solamente por los aparatos electrónicos sino también por la estructura del hospital. “Hay que ver cómo están las paredes y después hay que empezar a bajar”.

### Recuperación:

*Explicaron que “la limpieza realizada hasta ahora apuntó fundamentalmente a limpiar lo más grueso y los residuos patológicos”.*

DyN



Reutemann visitó los trabajos de bombeo de la zona urbana.

En los últimos días, además de las reuniones con Ginés González García, los profesionales del hospital recibieron la visita de expertos de la ONU y de Unicef que comenzaron a colaborar en la puesta en marcha de la reconstrucción.

Por el momento, los servicios y los profesionales fueron derivados a otros hospitales que siguen funcionando para enfrentar la emergencia. Además de los problemas derivados del desastre, se abrió una nueva polémica, que está en sus comienzos, sobre la conveniencia o no de mantener al hospital en el mismo lugar, que ya se ha comprobado que es inundable.

Desde ATE y desde otros sectores se ha cuestionado desde siempre al Hospital de Niños, considerado por los opositores como “un elefante blanco” que se presenta como un éxito del gobierno. “Tal vez hubiera sido mejor construir pequeños hospitales que podrían servir mucho más en la tarea de prevención y de atención de los sectores populares”, opinó Jorge Hoffmann, titular de ATE.

En el gobierno nacional también existen dudas sobre si es posible y sobre todo “si es conveniente encarar una gran inversión” después de lo sucedido. Héctor Almitrani, otro de los directores del hospital, ha pedido el asesoramiento de un grupo de expertos de la Universidad del Litoral, para que realicen un estudio.

La bióloga Alejandra Sena dijo que la limpieza realizada hasta ahora apuntó fundamentalmente “a limpiar lo más grueso y los residuos patológicos”. En estos días una empresa contratada se hará cargo de la limpieza general.

Mientras tanto, técnicos de la firma Toshiba se llevaron el tomógrafo para saber si es posible su recuperación. “Por el momento no se puede hacer ningún diagnóstico definitivo”, dijo Sena.



DE LA VUELTA A CASA EN LAS ZONAS MAS POBRES DE SANTA FE

# Rosa, donde empezó el desastre

as, pero fue inútil y al final llegaron los anfibios del Ejército para sacar a las últimas personas que quedaban adentro", recuerda Trinchieri en diálogo con este diario. Ayer por la tarde, una cuadrilla seguía haciendo limpieza dentro del hospital, que volvió a emerger sobre la faz de la tierra. Hacia el Salado, las aguas todavía siguen ocupando miles de casas en Santa Rosa de Lima.

"Algo del instrumental pudo ser sacado antes de que entraran las aguas y otros aparatos quedaron atrapados y es posible que no sirvan más, entre ellos el tomógrafo. Del edificio propiamente dicho quedó poco en pie, más allá de la estructura de hormigón. Las puertas interiores fueron arrancadas de cuajo, las paredes quedaron con los ladrillos a la vista, las computadoras salieron nadando y en general, toda la parte de la administración quedó a la miseria, no sirve más." Dos empleados de Defensa Civil de Santa Fe seguían ayer trabajando para limpiar y desinfectar todo el interior del hospital.

Tal es el estado de destrucción en toda la zona, que el ministro de Cooperación de Italia, Arturo Olivieri, después de visitar el Hospital de Niños Orlando Alassia, afirmó que la situación general "es más grave que la de Irak". El ejemplo es sin duda exagerado, pero no tanto si se toma en cuenta el daño proporcional reunido en una ciudad de menos de medio millón de habitantes. En la emergencia del hospital fue cuando el gobernador Carlos Reutemann recibió los primeros insultos de su gestión. Después, los pobladores de Santa Rosa le reconocieron que "al menos fue el único que se hizo presente". El que no apareció, como en tantas otras partes, fue el intendente Marcelo Alvarez. Ayer, el hospital era una gran mole dormida. Cuando se llega a Mendoza y Lamadrid, el olor comienza a lastimar. Dentro del terreno que rodea al establecimiento, cuyos cuatro portones permanecen cerrados y con guardia de la Gendarmería, el panorama es el mismo que sigue a un hipotético picnic al que concurren todos los hinchas de Colón y de Unión, juntos y con pelea incluida. En las cuatro esquinas de la manzana hay un montón de muebles, botas, zapatos, tizas, borradores, cuernos, tubos de oxígeno, elementos arrancados de los respiradores de terapia intensiva, cintas de papel para los electrocardiogramas y hasta un long-play de Joan Manuel Serrat. La reliquia había salido ileso, pero pasó un camión del Ejército y el Nano fue censurado definitivamente.

El paisaje es todavía duro cuando



En bote, por los alrededores del Hospital de Niños en Santa Rosa de Lima.

se empieza a caminar por Mendoza rumbo a la zona más baja de Santa Rosa, uno de los barrios más pobres de la capital provincial. "Acá muchos se salvaron porque son cartoneros y todos tienen su carro con tracción a sangre. Fue un espectáculo increíble ver cómo salían en fila india, cargados de algunos pocos muebles, por lo general televisores y equipos de audio, y atestados de gente que gritaba. Yo vi salir a un hombre en una silla de ruedas, llevando en las rodillas a su mujer. Después no pudieron avanzar más por la presión del agua. No sé que habrá pasado con los dos. Nadie sabe qué pasó con tanta gente que está todavía desaparecida." Nicolás Llanos, 62, salió disparado con su taxi, de la puerta del hospital, con el agua pisándole las cubiertas del auto.

Como el agua bajó en los últimos días, las canoas esperan dos cuadras hacia adentro, donde pueden navegar. Hasta allí hay que entrar chapaleando el agua o en carro. **Página/12** entró al barrio Santa Rosa "en un carro doble tracción", según el alarde

**Razón: "Acá muchos se salvaron porque son cartoneros y todos tienen su carro con tracción a sangre. Fue un espectáculo increíble ver cómo salían en fila india".**

Pablo Piovano

de su dueño, "El Negro" Pedro. Después el viaje sigue en la lancha de Eduardo, uno de los mejores baqueanos de la zona. El tránsito por Zapatas es poco convencional: en un momento se juntan siete carros, tres canoas, dos lanchas con motor fuera de borda, una piragua y un enorme anfibio del Ejército Argentino que se abre paso salpicando a los presentes. También pasan algunos autos, empujados por sus respectivos dueños. Todos vienen del museo: pasa un Opel, dos Dodge 1500, un par de Ford Falcon y tres Fiat 600. Los coches habían quedado atrapados por la inundación y todos iban engalanados con barro y coquetos arreglos florales colgando del paragolpes. José Ricardo Díaz (61) arrastra su Opel 1980. "Se lo había comprado hace un mes", cuenta su hijo, Mario, que se vino de San Javier, en el norte santafesino, para ayudar al padre, que vive solo. "Pensé que se lo había llevado el agua", dice aludiendo a su papá. Cuando la lancha pasa junto al mercadito Super Mendoza, del interior sale un olor que hace temblar las embarcaciones. "Allí siempre vendían pescado y frutos del río", ilustra con obviedad el guía Eduardo.

Luis López, Teté, es un piquetero ligado al Movimiento Territorial de Liberación, cuyo local sigue copado por las aguas. "Acá se refugiaron muchos compañeros, pero el agua los obligó a salir. Yo me quedé cuidando por las dudas. ¿Si hay tiros por las noches? Acá siempre hay tiros, forman parte del folklore, pero no pasó nada, aunque por ahí andan diciendo que hay un montón de muertos. Es mentira, acá, al menos, no pasó nada más que lo normal."

Otros que volvieron a su casa, en un carro, son María Vega y Ricardo Gómez, una pareja que anda por los 60 y que se dedicaba a hacer comidas para llevar. Su negocio y casa, en Mendoza 4549, está hecho una verdadera ruina. La que baja a ver "cómo anda todo" es María. "Yo no puedo caminar muy bien porque estoy recuperándome de una hemiplejía." Ricardo viste pantalón y suéter verde oscuro, un gorrito de lana color verde esmeralda y se cubre la nariz "por el olor y los microbios" con un bazo de color gris. "Cuando nos fuimos de casa el agua me llegaba a

la cintura y estuve a punto de no contar el cuento." María vuelve, después de entrar mojándose hasta la cintura a su vivienda. Ella hace la primera pregunta: "¿Saben algo de los suicidios?". Al observar la cara de sorpresa de todos, se rectifica: "Subsidios, subsidios". De su relato surge con claridad el resultado de su inspección submarina: "La jirafa (se refiere a uno de los freezer, el más grande y "cogotudo") está caído sobre la puerta de la cocina y por eso no pude entrar. El colchón nuevo está flotando. El otro freezer está cabeza abajo y la heladera anda nadando junto con el televisor".

Lo único que pudo sacar María fueron dos bicicletas, porque Ricardo "tiene que hacer ejercicios para recuperarse". De su incursión, María trajo una grata noticia: "Apareció vivo el Rojo". Su marido primero le pide que no grite. "La sorda sos vos, nosotros escuchamos bien." Y después explica que el "Rojo" es un perro de la calle a los que ellos le dan siempre de comer. Al animal "le falta una oreja porque se peleó con un animal más grande". A Ricardo le cuesta moverse, pero habla a la perfección. Y mucho.

—Hola, Negro, como andás, tuve miedo de que te hubieras ahogado— le grita Ricardo a un morrocho que pasa en un carro llevando arriba una lancha, dos camas y una heladera.

—Estoy lo más bien, andábamos

preguntando por vos allá en el fondo. Yo sigo bien, las minas me siguen queriendo, todo en orden.

—Pero sos de Unión—discrepa Ricardo.

—Tatengazo soy—responde el Negro aludiendo al apelativo de "tatengues" que reciben los del equipo albirrojo.

—¿Hola, mami, la familia como está?—se interesa otra vez Ricardo cuando pasa una chica jovencita, en canoa, con su marido y su hija.

—Todos vivos, por suerte—responde la joven, que se llama Marta, y que no está haciendo ninguna broma, apenas brinda el parte de situación.

En una esquina, al 4900 de Mendoza, se produce un pequeño embotellamiento. El problema lo crea un bote enorme que está haciendo una mudanza sobre el agua. "Recién ahora pude sacar todas las cosas, por suerte las subí al techo y el agua apenas si las salpicó. Me voy a parar cerca de la vía para ver si puede acomodarme en alguna casa." El Mencho saluda y es una maravilla verlo doblar la esquina manejando la canoa con un solo remo, apoyándolo en el fondo de la calle, mientras con el otro cuida que la embarcación tome para el lado correcto.

Una chica joven, morocha, muy linda, acaba de llegar hasta el frente de su casa, todavía sumergida en el agua. Se fue apenas se produjo la crecida y es la primera vez que la ve después del desastre. Se baja de la canoa con los pantalones arramangados hasta más arriba de la rodilla, pero igual se moja. No dice una palabra, solo llora en silencio. En el regreso hacia el lado del hospital, cuando las aguas van bajando, otras dos mujeres sacan, a fuerza de agua, el barro que vivió una semana dentro de su casa de material, de ladrillos a la vista. La labor avanza porque ya se advierte que el piso alguna vez fue blanco.

A la salida está la Escuela 809. En una de las paredes, hay una pintada de los estudiantes que hablan de épocas pasadas o de labores para el futuro: "Conservemos el medio ambiente". A su lado, maltrucha como el radicalismo, hay una bandera que dice "Moreau-Losada". Que se ahogue, pero que no se doble.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 26, Secretaría Nº 51, sito en Calles 635 y 111, Capital Federal, cita y emplaza por el término de 5 (cinco) días a la Sra. ANA MARIA LA-MARI DE FAMA para que dentro de los cinco días de la última publicación comparezca a estar a derecho en el Exp. 38.591 "LAMARI DE FAMA ANA MARIA - LE PIDE LA QUIEBRA RAMIREZ TALAVERA CARMEN", bajo apercibimiento de nombrar a la Defensora Oficial de Pobres y Ausentes para que la represente. Publíquese por 2 (dos) días en el diario Página/12. Buenos Aires, 18 de diciembre de 2002. MARIEL S. DERMATROSIAN, secretaria

## CARLOS ALBERTO MORENO

Abogado laboral. Secuestrado en la ciudad de Olavarría por personal a cargo de G. Suárez Mason y trasladado al C.C.D. "La quinta de Emilio Méndez" de Tandil.

*Papá: A 26 años de tu secuestro, seguimos levantando tus banderas y reivindicamos tu lucha por una patria que merezca ser vivida.*

*Ni olvido, ni perdón. Cárcel a los genocidas.*

*Tu familia*



El Hospital fue completamente cubierto por el agua, hasta el techo.



## OPINION

Por Claudio Uriarte

## Un trabajo para Fracasator

Colin Powell, secretario de Estado norteamericano, inició ayer una gira de paz por Medio Oriente. La noticia, por repetitiva y estéril, apenas valdría más que la tinta requerida para imprimir su consignación, pero esta vez viene antecedida por el prestigio, el poder y la influencia conquistados a partir de una guerra que Powell no protagonizó—la de Irak—, por la superstición de que los desenlaces de las guerras logran paces—pueden hacerlo, pero rara vez esas paces se parecen a la idea que se tiene de ellas—y, *not least*, por el hecho de que el presidente George W. Bush, al menos por el momento y de cara a su reelección en noviembre del año próximo, está apostando una vez más a su secretario de Estado. Pero la gira de Powell, pese a toda la anticipación que ha generado, parece destinada a convertirse en un nuevo fracaso, ya que se basa en una ilusión generada sobre presunciones falsas por parte de una entidad cuya tangibilidad práctica es tan poco firme como la de la Santísima Trinidad. Empecemos por esto último.

1 El "Cuarteto". Este vocablo, de connotaciones tan musicales, define a una especie de confusa cacofonía diplomática, de cuyos integrantes se espera que ejerzan una suerte de mediación en Medio Oriente, sin que nadie aclare quién mediará entre ellos en primer lugar. También está el problema de la superposición. Para decirlo de golpe, el "Cuarteto" está integrado por: 1) Estados Unidos; 2) Rusia; 3); la Unión Europea y 4) las Naciones Unidas. Cualquiera ajeno a los arcanos del Departamento de Estado puede comprender que hay algo raro en este esquema, ya que Estados Unidos, Rusia, los 19 países de la Unión Europea y las mismas partes entre las que se está tratando de conciliar—Israel, los palestinos, Líbano y Siria—son a su vez parte de las Naciones Unidas, que en este esquema viene a representar un papel tan enigmático como el del Espíritu Santo dentro de la Santísima Trinidad. Un teórico del Departamento de Estado diría que esto es para ampliar la base de representación mundial de los integrantes del grupo mediador, pero eso no nos lleva mucho más lejos que a una objeción razonable: que las distintas naciones del mundo

tienen distintas políticas, basadas en distintos intereses, y en distintas culturas. La Unión Europea misma es políticamente una entelequia: como se vio antes y durante la reciente Guerra del Golfo, los países de la eurozona se quebraron violentamente en dos bloques, uno pro y otro antinorteamericano. Si esto fue así con Irak, no hay razones para suponer que no volverá a ocurrir en torno de Israel, un tema mucho más divisivo. Además, el rol de las Naciones Unidas no es claro. Tradicionalmente, la mayoría automática de la ONU votó contra Israel, y en los prolegómenos de la reciente Guerra del Golfo, EE.UU. la consignó a la irrelevancia, lo mismo que a Rusia, la Unión Europea, la OTAN y todas las entidades que no pudieran empujar el poder militar norteamericano. Por lo tanto, el Cuarteto es una construcción de preguerra pero que, además, por haber sido diseñada en pleno régimen unipolar estadounidense, ya había nacido muerta.

2 La "Hoja de ruta". Es una nueva fórmula secuencial de paz parecida a la de los acuerdos de Oslo, pero acortada. La fórmula de los acuerdos de Oslo no tuvo éxito cuando fue lanzada en 1993; no se entiende por qué una versión acelerada podría tener éxito ahora. Oslo se basaba en una serie de medidas recíprocas mutuas de pacificación y "construcción de confianza" entre israelíes y palestinos que debía culminar en una solución de dos Estados. Pero, como dijo a este periodista hace unas semanas Shlomo Ben Ami, el último canciller israelí que negoció la paz con los palestinos, "el proceso por etapas genera una ilusión de avance muy engañosa, porque al principio se avanza en banalidades y, por consecuencia, de modo muy rápido; es cuando llegas a las cuestiones realmente importantes—como Jerusalén, los Lugares Santos, los refugiados, las fronteras definitivas—cuando las cosas se paran".

En este caso, la "Hoja de ruta" contempla tres fases: una, de "efecto inmediato", es la inequívoca declaración palestina de un fin a la violencia y el terrorismo, acompañada del congelamiento israelí de toda actividad colonizadora en los territorios palestinos; la segunda, de junio a diciembre, verá la creación de un Estado Palestino independiente con fronteras provisionales y la realización de una conferencia de paz regional que incluya conversaciones de Israel con Siria y Líbano; y la tercera, de 2004 a 2005, el acuerdo final para terminar el conflicto, la aceptación de relaciones plenas con Israel por todos los Estados árabes y un desempeño ejemplar de las operaciones palestinas de seguridad y antiterrorismo. Este cronograma es tan artificial que uno se pregunta por qué no incluye también una fecha para el lanzamiento de la primera misión espacial a Júpiter con una tripulación conjunta israelí-palestina, o el descubrimiento en la región de una medicina que pueda curar el SIDA y prevenir el SARS simultáneamente. Declaraciones hubo siempre, y siempre las habrá, pero son los hechos los que cuentan en una paz que rara vez coincide con sus representaciones idílicas: si las fronteras son poco más que líneas de cese del fuego consolidadas, la paz es menos un sustantivo que la medición de la distancia relativa de lo presente respecto del enfrentamiento entre las naciones.

3 Mahmud Abbas. También llamado Abu Mazen, éste es el funcionario palestino que negoció los acuerdos de Oslo, y que Estados Unidos ha decidido que es el líder e interlocutor palestino válido, en lugar de Yasser Arafat. Pero el líder e interlocutor de los palestinos es algo que deciden los palestinos, no Estados Unidos. Nuevamente estamos en presencia de una

construcción artificial: entre los palestinos de la calle, Abbas tiene una popularidad de alrededor del 2 por ciento; Yasser Arafat es, para bien o para mal, el "Señor Palestina".

La elección de Abbas por Estados Unidos tiene otro curioso presupuesto: que este funcionario logrará parar la violencia palestina, haga lo que haga Arafat. Pareciera haber algo de pensamiento mágico operando en

las profundidades del Departamento de Estado: la idea de que, negando una realidad, se la podrá hacer desaparecer. En el caso de Medio Oriente, vale la pena recordar que en las negociaciones de finales de 2000, y con mediación norteamericana, Israel ofreció a Arafat el 100 por ciento de Gaza, un 95 por ciento de Cisjordania, un 5 por ciento compensatorio en territorio israelí y capital en Jerusalén Oriental. Arafat exigió el retorno a territorio israelí de cinco millones de refugiados palestinos—lo que hubiera alterado la actual mayoría judía de Israel a favor de los árabes—y lanzando la Intifada. Es decir, mostró que no quería un Estado Palestino, sino dos. Eso precipitó el ascenso al poder en Israel de la línea dura de Ariel Sharon y ayudó a desequilibrar la balanza del poder interno en Washington de personajes como el secretario de Defensa Donald Rumsfeld, que detesta las negociaciones y se refiere a las zonas palestinas como a "los así llamados territorios ocupados".

Pero Powell, claro, no es Rumsfeld. En su caso, habrá menos de acción y mucho más de dilación y juegos de florete diplomático hasta que pueda decirse que su misión nuevamente ha fracasado. Sin embargo, y en definitiva, un cuarto motivo por el cual su misión parece abortada de antemano es el altísimo riesgo que supone para un George W. Bush que ha limpiado su escritorio de cualquier papel que no se refiera a su reelección el año próximo. Bush no tiene nada que ganar y sí mucho que perder de un proceso de paz incierto, particularmente si el electorado judío—y las coaliciones de derecha cristiana que apoyan a Israel—perciben que una de sus herramientas decisivas consiste en extraer concesiones que puedan poner en peligro al Estado hebreo. Por todo esto, la reputación de fracaso reciente del Secretario de Estado norteamericano no parece estar en peligro serio.



Colin Powell con el canciller israelí Silvan Shalom.

LLEGO DESDE EL EXILIO UN

## El día en que

El ayatola Mohamad Baqer Hakim, el jefe del principal grupo de oposición chiita iraní, y exiliado en Irán desde hacía 23 años, llegó ayer a la sureña Basora donde lo esperaban miles de simpatizantes. Su arribo despertó el recuerdo del regreso a Irán del líder de la Revolución Islámica, el ayatola Jomeini. Hakim, opositor a la ocupación militar estadounidense, dijo en su discurso que "deben dejar Irak a los iraquíes" en la tarea de la reconstrucción, un día después que la ONU comenzó a discutir un proyecto de resolución presentado por Estados Unidos sobre el futuro de Irak. Según informó el periódico estadounidense *The Washington Post*, siete instalaciones nucleares en Irak quedaron destruidas o gravemente dañadas durante los saqueos que se sucedieron a la caída del régimen del presidente Saddam Hussein, con la presunción de que los saqueadores se llevaron algún tipo de documento técnico. También ayer un diario árabe que publica en Londres difundió un nuevo mensaje del desaparecido Hussein que lo habría escrito de puño y letra el siete de mayo.

Líder de la Asamblea Suprema de la Revolución Islámica en Irak (Asrii), férrea opositora a Saddam Hussein durante su gobierno, el ayatola Hakim es uno de los principales jefes religiosos y políticos de la comunidad musulmana chiita, que representa más del 60 por ciento de la población iraní. "La reconstrucción de Irak es una tarea

En 1979 el ayatola Jomeini regresó a Irán desde el exilio en Francia. Eso despertó una revolución intensamente antinorteamericana que derivó en décadas de enfrentamiento. Ayer, un ayatola parecido a Jomeini regresó a Irak, amenazando con repetir la película.

que incumbe a los iraquíes", dijo ayer el religioso ante una multitud reunida en el estadio de Basora. "Queremos un gobierno independiente, elegido por el pueblo", advirtió a los ocupantes Hakim, dirigente del mayor grupo de la población chiita. Aunque opuesta a la ocupación militar estadounidense de Irak y a su implicación en la reconstrucción política del país, la Asamblea Suprema que integra el ayatola es parte del "Consejo de los

UN ATENTADO EN EL SUR FILIPINO DEJO

## Otro ataque en la Isla

Al menos 13 personas murieron y otras 26 resultaron heridas ayer, en un atentado suicida en un mercado de la localidad de Koronadal, en el sur del país asiático. Según la policía, un hombre hizo detonar un explosivo casero en el mercado de Cotabato, en la isla de Mindanao—de fuerte actividad guerrillera—, a unos 1000 kilómetros al sur de Manila. Más tarde el alcalde de Koronadal, Fernando Miguel, dijo haber recibido una llamada de un hombre que se identificó como miembro del grupo extremista islámico Abu Sayyaf, adjudiándose la autoría del ataque. Según otra fuente, podría haberse

tratado de dos suicidas y ambos habrían muerto.

El jefe de policía de Koronadal, Danilo Posadas, informó que muchas de las víctimas quedaron mutiladas y no descartó que el número de cifra de muertos se elevara, dada la gravedad de varios heridos. Por su parte, el general Agustín Dema-ala aseguró que cinco de los fallecidos perdieron la vida en el acto, mientras que los ocho restantes murieron en centros sanitarios, a causa de la agudeza de sus heridas. "Dos de los muertos son los presuntos autores", dijo, coincidiendo con la versión sobre dos atacantes que transmitió la gobernadora de la provincia de Sur Cotabato, Daisy



Uno de los 13 cuerpos tras la explosión en el mercado. La cifra podría aumentar por la gravedad de varios heridos.



AYATOLA OPOSITOR A SADDAM, Y A LA OCUPACION NORTEAMERICANA

# Jomeini volvió, pero esta vez a Irak

Cinco" grupos políticos que acordaron con Estados Unidos formar la futura autoridad interina. Dicho Consejo está integrado además por el Congreso Nacional Iraquí (CNI) de Ahmed Chalabi, la Unión Patriótica del Kurdistan (UPK) de Jalal Talabani, el Partido Democrático del Kurdistan (PDK) de Massud Barzani y la Alianza Nacional Iraquí (ENI) de Iyad Allawi.

La caravana de decenas de vehículos que acompañaba a Hakim entró en Irak por Chalamja, un puesto fronterizo situado a diez kilómetros de Basora, la segunda ciudad del país. Miles de partidarios lo recibieron en el lado iraquí de la frontera enarbolando banderas y retratos del ayatola, mientras voceaban lemas en su honor. El líder chiita fue recibido además por una veintena de religiosos y estaba acompañado por decenas de milicianos de la Brigada Badr—brazo armado del Asrii—vestidos de civil. En el artículo de ayer del diario *The Washington Post* los investigadores estadounidenses citados explican que hasta el momento no está claro qué desapareció de las siete instalaciones nucleares, aunque el gobierno de George W. Bush teme que se hayan perdido documentos técnicos, equipos y posibles fuentes de radiación. Según el rotativo, sí está probado que los saqueadores pudieron tener acceso a "elementos químicos y archivos científicos que, en las manos equivocadas, pueden acelerar el proceso de fabricación de una bomba nuclear o radiológica". Entre las instalaciones saqueadas se encuentran el almacén Tuaita y su

vecino Centro de Investigación Nuclear de Bagdad, así como la central nuclear de Ash Shayjili, el Nuevo Centro de Diseño Nuclear de Bagdad y la planta nuclear de Tahaadi. Todas ellas habían sido inspeccionadas por la Organización Internacional de la Energía Atómica (OIEA).

En un nuevo mensaje atribuido a Saddam Hussein, de seis páginas, el derrocado líder exhorta a sus compatriotas a convertir las mezquitas en centros de resistencia contra la ocupación militar estadounidense de Irak. "Apelo a ustedes, hijos de Irak, a hacer de las mezquitas los centros de resistencia y a hacer triunfar la religión, el Islam y la patria, y a hacer comprender al enemigo, con los hechos, que lo detestan", publicó ayer el periódico *Al Qods Al Arabi*. Según este diario que se publica en Londres en lengua árabe, el mensaje está fechado el 7 de mayo y firmado "de puño y letra" por el mismísimo Saddam. El diario ya publicó el 30 de abril un primer mensaje atribuido al líder iraquí, cuya suerte se desconoce.



Los seguidores de Mohamad Hakim salieron a las calles a recibirlo, tras 23 años en el exilio. Hakim es comparado con Jomeini, por querer un sistema político de orientación religiosa.

## OPINION

Por Satya Sagar \*

### ¿Quién o qué es este tipo Donald Rumsfeld?

Un número de seres humanos han sido liberados y han salido de abajo del talón de un régimen perverso, brutal." Pocas veces leo los diarios hoy en día (¿qué sentido tiene?), pero esa declaración me atrapé. Ese era Donald "Defensa" Rumsfeld informando sobre las operaciones militares en Basora, al sur de Irak, en su primera visita a la colonia más nueva de Estados Unidos. Y esto en el día en que, por segunda vez en la misma semana, los soldados norteamericanos dispararon y mataron a manifestantes antinorteamericanos en la ciudad de Fallujah, a 30 kilómetros de Bagdad. No discutiré lo que el hombre dijo, nuevamente ¿qué sentido tiene? Pero la elección de las palabras me perforó el corazón como un pedazo de acero.

¿Un número de seres humanos? ¿Como 010101010101? ¿O 666? ¿Qué tienen que ver los números con los seres humanos? ¿Quién o qué es este tipo Rumsfeld? ¿Es un hombre o una fábrica? ¿Qué marca de lubricante de motor pasa por sus venas? No lo puedo comprender. No logro sacarle la ficha (de veras le temo a un cortocircuito). No, el hombre no es escurridizo en el sentido común; sólo evasivo, de una manera extraña. Sería interesante acostar a este tipo en el diván de un psicoanalista. Quizá se necesiten unas docenas de sesiones. Pero la tarea es importante y por cierto preocupante. Hay demasiadas de estas personalidades tipo Complejo-Militar-Industrial manejando los cambios de poder en nuestro mundo. Así que permítanme "analizar esto". De todos los halcones probablemente él sea el más duro. No es un político norteamericano común. Este tipo tiene más cabezas que cualquier antiguo demonio indio, todas cambiando constantemente con sus complots y planes macabros. Rumsfeld, el Viejo Guerrero, defendiendo las fronteras de su patria, expandiéndolas si es necesario, protegiendo el *American Way of Life*, protegiendo a los norteamericanos, para quienes proteger sus propios intereses es un *Way of Life*, y no sólo durante un año sino por todo un maldito siglo. Rumsfeld-el patriótico.

"Los países ganan las guerras convencionales, pero son los conceptos los que ganan las guerras no convencionales." Había una vez en que la gente real moría en las guerras, pero en estos días son los números los que desaparecen. Es el Pitágoras del nido de ratas. Rumsfeld el matemático. ¿El 11 de septiembre? Bueno, algunos cálculos pueden

salir mal. Rumsfeld olfateando, barriendo a esos terroristas de los rincones más oscuros del planeta. No dejando piedra sin voltear, ni cueva sin explorar. Rumsfeld el perro lobo. Rumsfeld salvando a Norteamérica de la escoria que se atreve a jugar con armas de destrucción masiva. ¿Dónde están? ¿Dónde están? Hasta que ¡Bingo! ¡Están en Irak, en Irán, en Corea del Norte! Rumsfeld el mago. Me puedo imaginar a Rumsfeld en su jardín. Sus nietos juegan a su alrededor. El no los ve, no escucha sus risas, porque está mirando de soslayo con sus ojos acerados más allá del perímetro de su cerco en busca de enemigos, imaginarios o reales. "No dejaré que esos sucios árabes dañen un solo cabello de mis hijos", se dice a sí mismo. Aun si eso significa quitarle la cabeza a cada uno de los niños árabes. O la cabeza de unos cuantos niños norteamericanos, también, para el caso. Unos cuantos miles de niños, niños de otros, no



importan, es la idea del *infante* lo que le importa. Mataremos la democracia para salvarlo. Vamos a pelear durante un siglo, aun si los días de nuestro planeta están contados. El no dice todo esto. Todo esto está implícito en las Reglas Rumsfeld.

Así que esto es lo que tenemos. No tiene sentido llamarlo maldito o algún término igualmente banal. Me di cuenta cómo tienden a rebotar en él. Es como lanzar municiones contra un tanque Abrams, un gasto de tiempo y de balas. Tiene una armadura fuerte nuestro Rumsfeld. Cuando toma una decisión o cuando asume una simple pose es imposible moverlo de su posición: El museo de Madame Tussaud puede quererlo vivo cuando se retire. Pero no pertenece a la clase que se retira. He conocido algunos de este tipo antes: siguen y siguen y siguen hasta que viene otro de rasgos semejantes y lo saca del

medio. Entonces llegan a una especie de alto, farfullando, musitando, babeando, durante el resto de sus vidas, algo como Al-zheimers, Al-Qaida, Al-Gore.

Hay otra cosa sobre la historia de Rumsfeld. La invasión a Irak conducida por Estados Unidos pasará a la historia por la combinación sin precedentes de poder, precisión, rapidez y flexibilidad, dijo él el otro día. Hay algo terriblemente equivocado con la misma idea de la historia. Especialmente por aquellos que ven su repetición más como una misión que una condena. ¿Recuerdan Teherán, con la Revolución Islámica chiita de 1979? Por supuesto y lo estamos repitiendo en Bagdad, 2003.

¿Es vulnerable Rumsfeld? ¿Tuvo una niñez? ¿Qué hacía entonces? ¿Organizaba defensas con misiles contra los indios, ataques preventivos contra los "aliens", memorizaba a Clausewitz mientras sucedía Auschwitz? ¿Es corrupto el hombre? Yo no creo que eso sea lo suyo. Tampoco creo que haya un Rumsfeld Jr. que tome su posta en el futuro. No está en ser Dinastía, más bien simplemente Desagradable. Y ¿reza? ¿Alguna vez se pone de rodillas y recuerda a su Creador? No realmente, salvo para darle a Dios una oración de ultimátum. "Tienes 48 horas para mostrarme tus cartas." Esto lo hace competir con el Creador mismo. "Yo pude haber hecho en cinco días lo que tú hiciste en siete."

¿Dónde yace su secreto? Estoy adivinando, pero creo que tiene su talón de Aquiles oculto en algún lugar muy dentro de su cerebro. Es todavía un rompecabezas, envuelto en un enigma, envuelto en un misterio. Un minuto. Eso se supone que era la ex Unión Soviética. Ahí es donde yace el secreto, en la profunda congeladora de la Guerra Fría. ¿Quién hizo qué, cuándo? ¿Qué le hicieron los Rojos a este hombre al desaparecer tan pronto de la escena? Sólo puedo especular sobre esto y jamás probar nada. Lo que sí sé es que alguien debe derretir a este hombre de la edad de hielo intelectual en la que parece haber quedado. Y para eso no sirve un picador de hielo. Necesitamos un dispositivo más fino, que puede desatar cada capa que sostiene la visión del mundo que representa. Y con eso liberar, no sólo a él, sino a todos los fantasmas del planeta, que amenazan con seguir embrujando su futuro.

\* Satya Sagar es un periodista basado en Tailandia.

Traducción: Celita Doyhambèhère.

13 MUERTOS

## Guerrilla

Avance Fuentes. "El sospechoso puso un paquete en un triciclo motorizado. En unos segundos explotó. El joven que llevaba la bomba también voló por los aires. Murió al instante", dijo el alcalde Fernando Miguel en otra de sus declaraciones.

Según fuentes policiales, un segundo explosivo fue encontrado cerca del ayuntamiento de la ciudad y detonado posteriormente por personal especializado, una hora después de la primera explosión. El comandante de la policía regional, Rodolfo Tor, declaró que el principal sospechoso es el movimiento Frente Moro Islámico de Liberación (FMIL), pero el vocero de la organización armada, Eid Kabalu, negó la acusación.

Los hechos ocurren en momentos de alta tensión por los enfrentamientos que tienen lugar entre el ejército filipino y el FMIL. El gobierno filipino suspendió esta semana las negociaciones de paz con el FMIL luego de una serie de ataques en esta región del sur del país, entre los que destaca uno cometido el domingo pasado en la ciudad católica de Siocon, en el que murieron 28 personas.

Pero de acuerdo con el alcalde de Koronadal, la responsabilidad del atentado corre para la agrupación Abu Sayyaf. Estados Unidos sostiene que ésta tiene vínculos con la red terrorista de Osama bin Laden. El ataque de ayer es el tercero de envergadura que sacude Mindanao.



## Madonna en la calle

Madonna brindó un show acústico en la tienda de discos HMV, en Oxford Street, pleno centro comercial de Londres, para un selecto grupo de 500 fans que hicieron cola durante horas para conseguir una entrada. "Sólo ha sido una excusa para venir a comprar discos", bromeó la diva. "Lo único que quiero que sepan es lo agraciada y afortunada que me siento por estar aquí ahora, aunque pueda sonar extraño", agregó. Miles de personas se agolparon a las puertas del negocio, por lo que los controles de seguridad se reforzaron. Madonna llegó vestida de negro de pies a cabeza, en un elegante BMW. "Espero que tomen esa determinación, devoción y pasión y la utilicen para algo más. Si quieren rendirme homenaje, hagan algo importante con vuestra vida", pidió la cantante a sus más enloquecidos seguidores. La actuación comenzó con la canción "American Life", que da título a su último disco. Siguió algunos clásicos de su repertorio, como "Like a prayer" y "Don't tell me". Una emisora de radio británica había difundido el miércoles la noticia del show, sorpresivo y gratuito, e inmediatamente la vereda de HMV se llenó de fans esperando conseguir un ticket para presenciar el show. Este breve concierto podría ser la única oportunidad para sus seguidores británicos de verla tocar este año, porque no tiene previstos shows en el Reino Unido. La cantante y actriz de 44 años, casada con el cineasta inglés Guy Ritchie y residente de la capital inglesa en los últimos dos años, recientemente volvió a vivir a Los Angeles.



Casero dice que hay "afanos demasiado encandadosos" a "Cha Cha Cha", el viejo ciclo televisivo que la señal de cable I-Sat repite los viernes.

Por Mariano Blejman

Aunque pareciera que todo sigue igual, el tiempo no pasó en vano para Alfredo Casero. El germen de "Cha Cha Cha" está intacto. Es más: aquel joven Casero no sólo no pudo ser destruido, sino que está más fuerte que nunca. Es como si el Dr. Vaporeso hubiera tomado carrera para volver con todo. Y, de hecho, reapareció en el nuevo espectáculo titulado *Casero (la opción del barrio)* que comparte con su hijo Nazareno y el recordado Alakrán, con el "auspicio" de la Fundación Vaporeso, en el teatro Concert. Pero queda claro que Casero no es el mismo, por ejemplo cuando muestra un clip donde él canta frente a 70.000 japoneses en el Mundial 2002. El público oriental vitorea la llegada de Casero al escenario y corea desaforado el hit "Shimauta". La ovación nipona cripa la piel de cualquiera. Y "Cualquiera puede", dirá un texto al final del clip.

Hay una sola exigencia para ver su nuevo show *Casero*...: saberse la letra de la Marcha de Vaporeso. Para recordar el aire *chachacheco*, se puede usar como ayuda memoria, la última temporada de "Cha Cha Cha" *La parrilla del señor*, que I-sat está repitiendo todos los viernes a las 23. Pero entonces, ¿es un show para entendidos? "No... El que no me entiende que se mate", dice. El humorista acaba de terminar su papel en *El día que me amen* una película producida y actuada por Adrián Suar y Leticia Brédice, bajo la dirección de Daniel Barone. Allí, Casero hace casi de sí mismo "pero más loco", agrega. De ese trabajo, pero también del ballottage, del comunismo del Dr. Ricardo Vaporeso, de vivir en Puerto Madryn, de la guerra de Irak, del "loco" Suar, de los discursos de la señora de Kirchner y también de la Patagonia, habló en esta entrevista con *Página/12*.

—Pasó el tiempo y "Cha Cha Cha" sigue siendo referente.

—Sí. Uno hace algo y ya no le pertenece más. Da bronca cuando hay afanos demasiado escandalosos y nadie toca un pito, es como cuando uno ve una ex novia apretando con un pelado. "Me dejaste por él y yo mirá... tengo pelo", podrá de-

ENTREVISTA A ALFREDO CASERO, UN ARTISTA QUE PARECE REIRSE DE TODO

# "Quiero hacer humor en televisión, pero por ahora no me dejan"

El actor está

presentando un

espectáculo teatral

titulado "La opción del

barrio", en compañía

de su hijo Nazareno y

del cómico Alakrán.

Viene de filmar una

película con Adrián

Suar y Leticia

Brédice, pero afirma

que no es un actor de

carácter y que le dan

risa los que necesitan

"compenetrarse con

un personaje".

cir. Pero no se puede hacer nada.

—¿Cómo puede describir su nuevo show?

—Uno sabe más o menos para donde empieza, cómo sale, de dónde sale y cómo se acomoda. Pero el resto no sé. Estoy tratando de que mantengamos un bajo perfil. Usted sabe que yo estoy muy cerca del humor de Alfredo Casero. A mí me influencié mucho "Cha Cha Cha"... (ironiza). Este humor me encanta. Ahora, en serio, es una alegría, estoy laburando con quienes siempre laburé y con mis hijos. Son amigos que comprenden y acompañan y quieren hacer... Y hacen lo que les digo, sino los cago a trompadas y no me la devuelven. Es muy feo laburar con gente que no te entiende. Además, hago dibujos animados en video, cosas más, con animaciones de Matías Donda, Marcelo Rodríguez y el Nuque.

—Después de sus trabajos en Canal 13, ¿va otro público a verlo?

—Sí, a las señoras les volamos la peluca y después vemos. Si la mina ya garpó se va con la peluca en la mano. Pregúnteme, ¿ensayan mucho?

—¿Ensayan mucho?

—No. Tenemos claro dónde salir y después todo lo demás, mientras más imperfecto salga, mejor para mí. Es como "Cha Cha Cha" en vivo.

—¿Quién financia realmente a

la Fundación Vaporeso?

—Yo, que soy un multimillonario.

—¿Cuáles son sus objetivos?

—Vaporeso no hizo nada en la vida. Todo lo que probó no le anduvo. Pero lo hizo con tanto cariño y tanta devoción que es todo aquello que no funcionaría, que no es como se debería hacer, que no es vendible y no sirve para nada. La canción dice: "Una vez nos tiraron con una moto, la barajamos y la pusimos a andar", es como que para todos tiene que ser igual, todo eso es auspiciado por Vaporeso. Nomás para hacerme el comunista ¿no?

**Estilo:** "Si me pagan para que sea un descuartizador de niños de Oklahoma, estaría bárbaro. Pero si tengo que hacer algo efectivo, hago de mí mismo".

—¿Eso es para usted ser comunista?

—Y sí, digo yo. ¿O no? A mí me ha pasado en una manifestación contra Patti: grité, grité y grité mucho, y ¿vio que muchas veces parece que cantan mal en esas marchas? El problema es que lo que distorsiona es la bocineta. Porque se hace como una corneta.

## TEATRO

Entrenamiento  
para actores

VIVI TELLAS  
informes: 4832-7836

RICARDO  
BARTIS

Seminario - Actuación

Marzo-abril  
mayo-junio

Thames 1426 - 4833-3585  
sportviteatral@hotmail.com

TODA CLASE  
DE COTILLON

CotiShop  
1074 CLASE DE COTILLON  
COTILLON INFANTIL  
ENVÍOS A TODO EL PAÍS  
www.cotishop.com.ar  
011 2246 4954-0325 / 4952-5597



Daniel Jayo



### —¿Son los problemas de comunicación de la izquierda?

—Yo no sé nada de la izquierda ¿Qué pasa? ¿Están por volver? (Se hace el asustado.) Si no es la izquierda son los árabes, si no son los árabes es la izquierda. ¡Déjenme vivir en paz!

### —¿Por eso vive en Puerto Madryn?

—No, si vuelve la izquierda me voy a vivir a Pilar (se ríe). Estoy viviendo en el sur porque allá tengo mi casa, acá la perdí porque me va a agarrar Rodrigo Fresán... En Madryn vivo hace 10 años. Pero todo tiempo pasado me lo olvido. Miro de nuevo "Cha Cha Cha" y digo ¡qué loco!, como si no lo hubiera hecho yo. Porque lo que voy a hacer siempre me resulta más divertido.

### —En la película de Suar, ¿hace de usted mismo?

—Sí, ¿y qué? Si yo soy siempre mí mismo. ¿A quién quiero mentirle? Ahora, entre hacer una cosa distinta y hacer de uno mismo, hacer de uno mismo divierte más. Por eso actúo siempre en primera persona. Cuando me enamoro de una azafata y se me arma un kilombo, hago de primera persona y me siento para el orto o no. En este caso era justo; me caía Adrián Suar, que actúa de sí mismo un poco, porque el tipo viene con un cuadro de locura que lo mirás y cuidado... Si laburás en primera persona lo que vos ves está pasando. No soy un actor de carácter. Si me pagan para que me meta en la piel de un descuartizador de niños de Oklahoma, estaría bárbaro. Pero si tengo que hacer algo efectivo, que tiene que ver con lo que me pidieron, hago eso. ¿Qué querés, que haga de José de San Martín para que nos caguemos de risa? Tengo que hacer otra cosa.

### —Pero pudo hacer algo distinto...

—Me filmaron en un hospicio, con un tipo con problemas que lleva otro nombre pero es Adrián Suar. Porque uno tiene que hacer de sí mismo y ser bueno. Podés ser vos mismo y decir "hola" y listo, te

dormís una siesta. O podés ser como el presidente que habla en tercera persona. ¿Sabes por qué un tipo habla en tercera persona?, porque tiene miedo de no ser suficientemente humilde y sabe que no debe hablar demasiado de él. Pero yo digo que no, porque Casero es bárbaro y yo también. Somos lo mismo, yo hablo de mí. Maradona habla en tercera persona. Y ojalá que le vaya bien a Maradona. Porque es un bajón la separación.

### —¿Lo dice por experiencia propia?

—Si lo dijera por experiencia de otro sería un pelotudo.

### —¿Mira televisión?

—Acá no. En Puerto Madryn tampoco.

### —¿Cómo se ve el país desde allá?

—En la Patagonia se ve más humano. Es muy duro vivir en el sur. Es muy caro, la gente es bastante especial. Tengo mi grupo de amigos, vivo ahí aunque podría vivir en otro lado, pero me tocó ahí. Fui de casualidad.

### —Pero se fue quedando...

—Sí, fui sedimentando.

### —No mira televisión, pero está al tanto de lo que pasa...

—No estoy apegado a las realidades manipuladas, porque no creo que la gente sea tanto una cagada como dicen. La gente es como es, no es que nosotros somos perdedores. Decimos ser perdedores pero afuera nadie cree eso. Afuera ser argentino es importante. A los es-

**Idea: "La gente es como es, no es que nosotros somos perdedores. Decimos ser perdedores pero afuera nadie cree eso. Afuera, ser argentino es importante".**

pañoles a muchos no les gustamos y a mí muchos españoles no me gustan. Dios es esquivo. Y ya no existen más fronteras.

### —Las están queriendo levantar de nuevo.

—Bueno, que las levanten. El country de Europa tiene sus problemas y el de Estados Unidos también.

### —Hay un rumor de que vienen

### por la Patagonia.

—Sí, que vengan. ¿Cómo se la van a llevar? Ya estamos esperando un virrey. Y, perdido por perdido, cuando los yanquis digan "a chupar la pija", chuparemos todos juntos y alguno morderá. El mundo cambió para mal, pero gracias a Dios ha cambiado porque venía de una manera que ya sabíamos que se iba al carajo. Bueno, ya se fue. Es así, cada 40 años el humano cae. ¿Cuántos muertos hubo en Irak? 5000, por el negocio del petróleo. No es nada, es muy moderno. Al lado de los 30.000 de Argentina que hubo para ver si nos podían manejar por terceras personas. Los tipos fueron, hicieron pin pin pin, entraron y ya está. No les podés decir nada. ¿Qué podemos seguir esperando? ¿Escuchar los discursos de la señora de Kirchner o los de media voz de Menem que está achacado? Tendremos que esperar que llegue el virrey en 5, 7 o 10 años, de acuerdo con la presión de las corporaciones del mundo. Pero siempre que veo un español o un norteamericano, les digo, "che te felicito por lo de Irak, estubo bárbaro. ¿Te vas a comprar otro BMW?" Porque también es un karma vivir del lado de los ricos.

### —Acá iba a cambiar algo, ¿y qué pasó?

—Nuestro país tendría que discutir la forma de llevar nuestra política internacional, nuestra manera de acomodarnos ante el nuevo mundo. Aunque a la larga los políticos son gente sin estirpe. El policía no tiene estirpe, los productores de TV, muchos periodistas, o actores, o actrices, no tienen estirpe. No son duraderos. Ya nos pasó con otra mentira que no era verdad. Yo que viví en época de Martínez de Hoz, sabía que la estabilidad duraba lo que un pedo en una canasta. Aunque parece que no aprendemos...

### —¿Volverá a hacer humor en la televisión?

—Sí quiero. Pero por ahora no me dejan. En estos años aprendí muchísimo y puse cosas buenas. ¿Usted alguna vez miró un travesti cuando se la están clavando? Pues si miró o si mirara, supongo que sí, usted también podría hacer de Roberto Kiti. Yo soy Roberto Kiti, el personaje de la tele. Me dan risa los tipos que di-

cen "necesito compenetrarme con el personaje". Yo soy yo. Pero si Dios decía que tenía que ir a Hollywood, me iba a Hollywood.

### —¿Por qué quiere que la gente lo mire?

—Me encanta estar con la gente. No importa cuántos vengan. Hago poca publicidad, trato de hacer un boca a boca. Que sea genuino, que se rían a carcajadas, que canten la Marcha de Vapores, que vean cosas raras, cosas nuevas. Y que después vayan a comer y después se pongan a coger.

## Rock latino en México

Vicentino, Babasónicos, Aterciopelados, Café Tacuba, Molotov, El Gran Silencio, Kinky, Jumbo y Resorte encabezan el cartel de la cuarta edición del Festival Vive Latino, que se concretará hoy en la ciudad de México. Este festival es considerado como la reunión más importante en Latinoamérica del rock en español, con 40 bandas en escena durante todo un día en el Foro Sol, un estadio de béisbol al este de la capital mexicana, con una capacidad de 50.000 personas. Habrá dos escenarios dedicados al rock, otro para la música electrónica y un cuarto escenario dedicado al rap y al hip hop.

## Gabo dijo la verdad

El escritor Alfredo Bryce Echenique afirmó que ha visto a Gabriel García Márquez "sacar gente del patíbulo en Cuba por miles y esconderlos y salvarlos de la muerte". El autor peruano respondió así a las críticas de Susan Sontag, quien acusó a García Márquez de "pasividad" ante las ejecuciones ordenadas por el régimen de Fidel Castro. Para Bryce Echenique "hubo desinformación de ella, por la que siento un profundo respeto, y adhiere a sus críticas cien por cien". Pero consideró "una injusticia que porque esté enfermo y viejo y no haya dicho nada por una vez en la vida", García Márquez haya sido criticado de esa manera. "Es verdad que es amigo de Fidel Castro, pero la amistad no se juzga. Creo que hubo mala suerte, ambos (Sontag y G. Márquez) luchan por la dignidad del ser humano".

★★★★★

**"ENCANTADORA. UNA DE LAS PELICULAS MAS DIVERTIDAS, CALIDAS Y HUMANAS QUE HAYA VISTO. DELIRANTE E HILARANTE."**

Glenn Kenny - PREMIERE MAGAZINE

**GANADORA**

FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN  
GRAN PREMIO MEJOR FILM DEL AÑO (FIPRESCI)

FESTIVAL DE CANNES  
GRAN PREMIO DEL JURADO MEJOR PELICULA  
MEJOR ACTRIZ (Kati Outinen)  
PREMIO ECUMENICO MEJOR PELICULA

JOSSI AWARD, HELSINKI  
MEJOR PELICULA  
MEJOR DIRECTOR  
MEJOR ACTRIZ  
MEJOR GUIÓN

**OSCAR DE LA ACADEMIA**  
NOMINADA  
MEJOR PELICULA EXTRANJERA

**El Hombre Sin Pasado**

Markku Peltola Kati Outinen

Un film de Aki Kaurismäki

JUEVES SENSACIONAL ESTRENO, SOLO EN CINES



Desde mañana,  
te vas a encontrar  
con un gran cambio  
en casa.



Nueva imagen de canal trece · otoño 2003 · **estás en casa**



Un momento culminante de la noche: los Paralamas y su admirado amigo Charly García, a puro rock and roll.

El grupo brasileño liderado por Herbert Vianna, accidentado en 2001 y recuperado casi milagrosamente, tuvo a Charly García, Fito Páez, Ricardo Mollo y Los Pericos como invitados a su fiesta.

Por Esteban Pintos

Herbert Vianna parece querer abrir sus ojos más de lo posible, detrás de su anteojos, para beber de la pequeña multitud que, en un Teatro Gran Rex no tan lleno, acompaña con palmas la inconfundible introducción de "Lanterna dos afogados", una de las más bellas canciones que el más porteño de todos los brasileños haya escrito. El músico, en silla de ruedas, sonríe y se lleva la mano derecha hacia el costado izquierdo de su pecho. Se golpea acompañadamente, siguiendo el ritmo de la melodía. Ya está. Un momento pico de una noche pica para la emoción. Dos años y tres meses después de un terrible accidente que le quitó su capacidad motriz y a su esposa Lucy, Herbert Vianna volvió a tocar y cantar en Buenos Aires, el viernes. Casi un milagro. Ahí estuvo, con su porte de buda carioca, acompañado por los mismos de siempre. Por Brasil, Bi Ribeiro, Joao Barone y el resto de la banda presente desde hace años. Por Argentina, un equipo de estrellas conformado por Charly García, Fito Páez, Ricardo Mollo y Los Pericos. Un clásico sin rivalidad. Paralamas en Buenos Aires también es un clásico, y tal vez no casualmente esta nueva edición —con segunda vuelta anoche sábado— tuvo lugar en el mismo escenario donde deben haber ocurrido, sin dudas, varios de los shows más increíbles del trío, a principios de



PARALAMAS VOLVIO A TOCAR EN BUENOS AIRES

## Una noche inolvidable

**PARALAMAS**  
**"LONGO CAMINHO"** 8 PUNTOS

**Músicos:** Herbert Vianna (guitarra y voz), Bi Ribeiro (bajo), Joao Barone (batería y coros).  
**Invitados:** Charly García, Fito Páez, Ricardo Mollo, Los Pericos.  
**Teatro Gran Rex, viernes 9 de mayo de 2003 (repetió sábado 10).**  
**Público:** 2500 personas.

desde que sufrió un accidente que le impidió volver a caminar en 1973, Wyatt continuó con su carrera y se ganó un lugar como artista de culto del mejor folk-rock británico. Vianna sigue ese camino, y su sola voluntad obliga a la admiración. El viernes por la noche, sobre el escenario del Gran Rex, lució feliz de volver a tocar en una ciudad que lo seduce profundamente. Rodeado de amigos, además: el público, algunos de quienes vieron aquellos históricos shows del '92, '93, y los músicos. Con todos ellos, el grupo brasileño estableció una profunda relación desde hace más de una década y que esto haya vuelto a suceder en las particulares circunstancias de vida que le tocó vivir a su líder, le dio otro calor y color al mero espectáculo de rock previsto.

A su momento, todos fueron apareciendo. Primero fue Ricardo Mollo, después Fito Páez para una festejada versión portuñol de "Track Track" (el ruego del hombre desesperado "dame tu amor, sólo tu amor" vaya si tuvo senti-

do), más tarde Los Pericos en "Lourinha Bombri!" —la adaptación brasileña del hit "Parate y mira"—. Fueron instantes verdaderamente disfrutables, más allá del desorden sonoro producto de semejante ocasión. El ajuste no era lo que importaba, en verdad. Por eso tampoco importó que Charly García hiciera irrupción en escena para tocar su canción "Vicio" y dedicar una frase jirónica sobre su hermandad como "vicio argentino" con el ex presidente Menem. Inexplicable. "Rap de las hormigas", con Charly, y "Mi bandera", con Mollo otra vez, levantaron aún más la temperatura de la sala, con un público entregado al pequeño milagro de vida al que estaban asistiendo.

Más allá de los invitados, los Paralamas recorrieron buena parte de las canciones del nuevo disco *Longo caminho* y del repertorio histórico del grupo. En todas ellas resaltó el decidido y minimal sonido eléctrico, casi punk, que los retrotrae, de alguna manera, a sus comienzos new wave. Hay algo de furia expulsada en la aceleración y distorsión de alguna de las nuevas canciones, y también lo hubo en las versiones de The Jam ("Running on The Spot" al principio) y The Clash ("Should I Stay Or Should I Go?"). Inclusive "Meu erro", una de los comienzos del grupo, volvió a sonar acelerada y vital, lejos de la sensible adaptación acústica que registraron para el show unplugged MTV. Para-

lamas hoy, con la imposibilidad física de su líder (uno de los showman más completos y carismáticos que haya dado el rock de esta parte del mundo), sigue siendo una banda de rock poderosa, que también se permite su sabrosa interpretación carioca del reggae: "O beco", la festejadísima "Uma brasileira" y "Selvagem", por ejemplo, pusieron de pie al público para bailar y dejarse llevar por el ritmo jamaicano.

Toda la noche, entre canción y canción, Herbert Vianna se salió de la vaina por hablar, por contar

de su emoción y por reiterar que brasileños y argentinos son hermanos, parte de la misma tierra. "No importa si las rivalidades deportivas, si Pelé o Maradona, somos hermanos", repitió cada vez que pudo, y sobre el final no dudó en afirmar que nuestros países enfrentan situaciones de terrible desigualdad social, pero que con la unidad, será posible salir. Con la unidad, y con el ejemplo de "un hombre que llegó desde las capas más bajas de la sociedad brasileña a ser presidente de la Nación", en referencia a Lula, claro. Independientemente del devenir político de los dos países, incluso de cualquier resultado futbolístico o de la desconfianza entre vecinos que a veces parecen tan cerca, y otras tan lejos, cabe pensar que si algún día efectivamente esa unidad se concreta, será también por las canciones de Paralamas y el ángel de este artista único.

**Vida: Ver a Vianna sobre un escenario, sosteniendo un show de casi dos horas a todo volumen, aun disminuido física y mentalmente, impresiona.**

los noventa.

Ver a Vianna sobre un escenario, sosteniendo un show de casi dos horas a todo volumen pero sobre todo mostrándose como artista total, aun disminuido física y mentalmente, impresiona. Pensar en algo más o menos parecido lleva directo a Robert Wyatt, baterista y cantante de la banda inglesa de rock progresivo Soft Machine:

MANUEL WOLINSKY

exposición homenaje

CENTRO CULTURAL RECOLETA  
Junín 1930 - Buenos Aires

**PENSAR LA VIDA**

La filosofía al servicio de lo cotidiano

**PARA PROTEGER EL BIENESTAR**

Se necesitan ideas nuevas y enfoques operativos

Conversaciones individuales y grupales

**Leopoldo Kohon** - Consultoría Filosófica  
Te 4774-5657 4777-2969 www.pensarlavida.com.ar

*Ojalá te enamores*

**RITA CORTESE**

**CLARIBEL MEDINA**

*y su orquesta*

**ESTRENO: 16 DE MAYO**

5207-7200

VIERNES y SÁBADOS 23 hs. **LA TRASTIENDA**  
JUNIO: TODOS LOS VIERNES 23 hs. Balcarré 460 - 4342-7650  
www.lastrastienda.com

Premio ACE 2002



ENTREVISTA A ROBERTO FONTANARROSA

## Seguridad en Cannes

Frente a la amenaza de la neumonía atípica, el Festival de Cannes, que recibirá la semana próxima delegaciones procedentes de los países afectados por la epidemia, opta por una actitud de "vigilancia y serenidad", dadas las "medidas preventivas tomadas por las propias delegaciones", declaró Véronique Cayla, productora general del festival. "Todos los miembros de las delegaciones pasarán un examen de salud antes de emprender el viaje y se les entregará un certificado médico. Se trata de controles efectuados en los países de origen y que fueron pedidos por las delegaciones", precisó Cayla. Además, existen ya medidas de control en los aeropuertos de partida y de llegada y, como "esos viajes son largos, las tripulaciones están atentas a eventuales síntomas. No veo cómo un enfermo podría pasar a través de todas esas medidas", agregó. Explicó que en el festival ha previsto medidas de vigilancia reforzadas y una permanencia médica las 24 horas del día. Además, "un local médico apropiado está previsto cerca del Palacio de Festivales" en caso de necesidad. Por lo demás, el festival está "en contacto regular con la dirección general de Salud de Francia, que no ha pedido medidas restrictivas", señaló. Las estrellas no subirán pues las célebres escaleras del Palacio de Festivales con una mascarilla en la cara, pero las delegaciones de los países afectados por el síndrome respiratorio agudo severo (SRAS) redujeron el número de sus miembros. A su vez, habrá seguridad policial reforzada, con videovigilancia permanente y distintivos dotados de hologramas infalsificables.

# "Yo le escapo a la imagen del escritor torturado"

Por Angel Berlanga

Luego de presentar en simultáneo "Usted no me lo va a creer", su décimo libro de relatos, y un nuevo tomo de Inodoro Pereyra, el humorista y narrador rosarino habla de la evolución de su escritura, de su relación con la crítica y de cómo el humor gráfico encara los temas más delicados.

▲ "Siempre he relacionado a la literatura con la información, la diversión y el placer", señala Roberto Fontanarrosa, uno de los emblemas del humor gráfico argentino, novelista y cuentista, legendario habitante de Rosario e hincha de Central. "Y le rajo a la imagen del escritor torturado que dice 'Ah, lo que cuesta escribir, el sufrimiento que representa!'", agrega en la charla con **Página/12**. Fontanarrosa, que acaba de presentar el 27° tomo de Inodoro Pereyra y su décimo libro de relatos, *Usted no me lo va a creer*, que empieza a recibir elogios de críticos literarios que no suelen regalar demasiado, que tiene agendado un viaje a España para publicar allí todos sus volúmenes de cuentos, privilegió durante la reciente Feria del Libro el contac-

to con el público: durante una semana se pasó tres o cuatro horas diarias firmando ejemplares en el stand de su editorial, De la flor. "Mientras estoy ahí firmo constantemente; cualquiera podría decir 'bueno, éste vende millones de ejemplares, como Stephen King'. Pero no: al igual que otros dibujantes, firmo lo que me pongan adelante: papелitos, libros de otro...", intenta minimizar.

—¿En serio? ¿De otros?

—Sí, he firmado de Quino, de Hemingway, de Borges, de esos de yoga... Me pasan cosas muy graciosas, porque hay cursos de alumnos a los que se ve que los profesores les dijeron "vayan y háganle un reportaje a alguno", y a lo mejor en un mismo día pasan veinte grupitos que hacen las mismas preguntas: cuándo empezó con su vocación, qué pretende con su literatura... Mientras tanto, sigo fir-

mando. Una vez fue maravilloso: vino un grupo de niñas de doce o trece años que deben haber sacado las preguntas de alguna revista, porque una me preguntó: "¿Usted se considera un esclavo del amor?"

—Bueno, pero la mayoría es gente que lo conoce.

—Sí, claro. Y los libros que más me dan a firmar son los últimos, en este caso éste de cuentos. Alguna gente viene siempre; a lo mejor alguien me muestra una agenda en la que doce años atrás hice un dibujo. También está el público que conoce más del asunto; la relación pasa mucho por el fútbol, el tipo que dice: "Ponele 'para Jorge, bostero'"... O el rasgo de lealtad: "De Rosario y canalla", me largan, como diciendo "estamos donde tenemos que estar". En algunos casos se acercan tipos que no son lectores en general, y sin embargo de fútbol sí leen. Por ahí me extraña que la gente se haga una cola de mucho tiempo para un dibujito, que uno hace rápido y cada vez peor... En fin, sí, tengo una relación muy afectuosa con la gente.

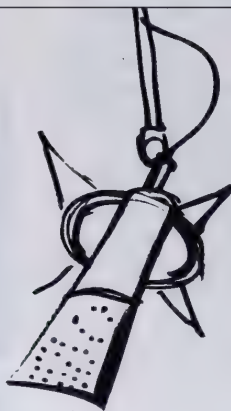
—Ultimamente su obra recibió elogios de críticos literarios "serios". ¿Cómo se los tomó?

—Y, eso gratifica, lógicamente. Uno en principio ambiciona que el trabajo sea leído por el lector común, y que guste. Si el crítico también responde bien, mejor. Digamos: no me sería satisfactorio tener buenas críticas y que no me lea nadie. Pero ahí está esa frase de Landrú: "A veces es mejor 'rico y sano' que 'pobre y enfermo'". Nunca tuve muchas expectativas



Daniel Jayo

Recién ahora empieza a recibir elogios de la crítica literaria.



## LA VUELTA CON MAGDALENA

Lunes a viernes 18 a 19.30 hs.

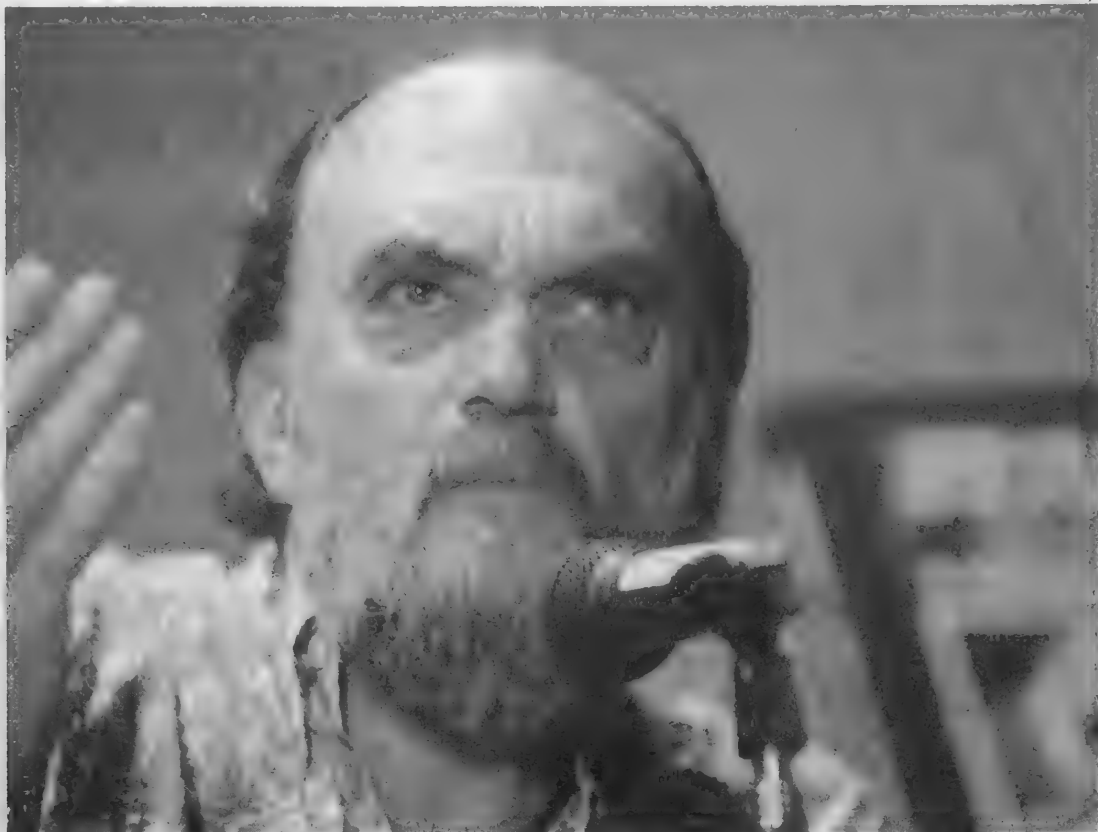
Magdalena Ruiz Guiñazú con Pablo Sirvén, Gastón Recondo, Fátima, María Adela Baldi y Osvaldo Sánchez Salgado.

**MITRE**  
AM 790

Otro Aire

¿Escuchaste Mitre últimamente?





En la reciente Feria del Libro, Fontanarrosa se pasaba tres o cuatro horas diarias firmando ejemplares en el stand de su editorial, De la flor.

respecto del trabajo de escribir, en el sentido de que no tengo ninguna base académica. Intento contar determinadas historias. Y seguramente tengo fallas estructurales concretas en el armado de los textos. Probablemente con el paso del tiempo vaya mejorando algunas cosas, pero tengo la sensación de que gano técnica y pierdo creatividad.

—¿Cómo fue evolucionando su escritura?

—Al principio era casi todo parodia: escribía a la manera de *Selecciones*, por ejemplo. ¿Pero eso

**Placer:** “Puedo estar tenso buscando determinada palabra, pero me divierte mucho escribir; si fuera un sufrimiento trataría de hacer otra cosa”.

cuánto tiempo se puede hacer? La ventaja aquí es que hay un modelo de guía al que se lo distorsiona, se lo exagera o se lo minimiza. Dos o tres libros atrás me di cuenta de que me estaba despegando de eso y que buscaba una voz propia, de decir “¿Cómo cuento eso? Ya no puedo contarlo a la manera de fulano o de mengano”. También hay temas sobre los que ya trabajé mucho, como el fútbol, y entonces hay que buscar otras vertientes, visiones distintas. Por eso digo que se hace más compleja la creatividad. Me acuerdo, sin embargo, que una vez le preguntaron a Quino si le preocupaba que no se le ocurrieran más cosas, y él contestó algo real: “Todo tipo que labura con esto tiene esa preocupación, pero si hasta ahora, a la edad que tengo, se me ocurrieron cosas, ¿por qué se me van a dejar de ocurrir?”. Uno también va tomando información de otros cauces, que disparan temas distintos. Y además cambia como persona, y se incorporan nuevas problemáticas, miedos, satisfacciones, que generan otras maneras de escribir.

—¿Esas críticas elogiosas lo afectaron de alguna manera a la

hora de encarar sus nuevos trabajos?

—Yo creo ser un tipo paulatino en líneas generales, es difícil que produzca sacudones grandes. No digo que me resbale la crítica, pero... Por otra parte nunca he tenido críticas demoledoras, de esas que hacen mierda un libro. En general hacia el humorista hay una actitud de agradecimiento, el mismo que tengo con los tipos que me hacen reír. A los que les gusta el trabajo se acercan y agradecen, y a los demás les resulta indiferente: no es que me tiran piedras. Con la crítica por ahí también pasó eso. Y estas últimas, las más “serias”, de tipos que no regalan nota, generan como mayor responsabilidad ante el trabajo, y cierta sensación de que tengo que defender el título; pero creo que sería perjudicial si uno entrara en eso. Es casi obligatorio eludir la tendencia a la solemnidad, y decir “no, voy a escribir algo que sea absolutamente en joda”.

—Ya que apareció la palabra solemnidad, ¿se planteó en algún momento escribir una novela dramática, por ejemplo?

—Creo que hay unas jerarquías en torno del libro: no es lo mismo que una revista. El libro tiene una aureola de seriedad, de seudoprofundidad; publicar uno da una falsa sensación de “instalación”, porque puede ser una caída absoluta, o puede tratar sobre cómo se fabrica un tornillo. También hay un sobreentendido respecto de que ser dramaturgo es más que ser humorista. De todas formas, creo que en los sueños del escritor está “la gran novela”. Pero yo me

nuevo con más comodidad dentro del cuento. La novela necesita otra estructura, otro aliento, otro esfuerzo, y tener algo más consistente para contar. Ojalá pudiera hacer como Osvaldo Soriano, que decía que se le ocurría una imagen y de ahí arrancaba, aunque no supiera para dónde. Yo soy mucho más estructurado. No creo que vaya a abandonar el tono humorístico, porque creo que es el plus que puedo agregar, y porque me divierte más. Por otro lado, a veces me pregunto por qué llevan mis cuentos al teatro, si no soy un tipo de

#### Dilema:

**“Probablemente, con el paso del tiempo vaya mejorando algunas cosas, pero tengo la sensación de que si gano técnica, pierdo creatividad”.**

ese ámbito; la mayoría parten de una situación dramática, y temáticamente son muy densos, pero los resuelvo hacia lo humorístico. Nunca he pensado en hacer *Los desnudos y los muertos*, ese tipo de novelas que marcan la literatura mundial. Tener ese tono, como de guía moral o ética, no me lo he planteado.

—¿Cómo abordó el humor gráfico la invasión estadounidense a Irak?

—En lo que vi hay una gran confluencia en ser contrario a los norteamericanos. También hice chistes con respecto a Saddam, un tipo indefendible, por otro lado. En

este caso, con la lejanía física de la guerra, uno trabaja con menos presión sobre el tono del humor, a pesar de la cosa trágica. Ese tema apareció mucho en los últimos tiempos, con respecto de la crisis argentina: ¿cómo hacer humor en este momento? Las crisis son “propicias” para el periodismo en general: hay mucho para decir. En países como los nuestros, por otro lado, desde que recuerdo estamos en crisis. El problema es cuando se transforman en tragedias como Malvinas, o los desaparecidos de la dictadura, o el atentado a las torres, o la AMIA o la miseria y la desocupación. Es muy difícil encontrar el tono como para no aparecer riéndose de la tragedia. En el caso de la guerra de Irak, más allá de las imágenes terribles, el enfoque natural se dio contra la invasión y la actuación norteamericana.

—¿Se pueden decir las cosas

más directamente a través del humor gráfico?

—Hay una necesidad de resumir, obligadamente, por el espacio. En cualquier grupo, por otra parte, puede verificarse que hay cosas que se dicen en broma que no se dirían en serio. O se les da un matiz de broma para que se pueda metabolizar más fácil. Siempre ha sido así.

—En el trabajo de muchos humoristas gráficos se ven, también, las señales de angustias. ¿Qué pasa en su caso, dónde se evidencian?

—A nivel personal procuro que ciertos datos —que tampoco son de orden espectacular, porque uno no ha sido pasajero del “Titanic”— no estén ahí, en el trabajo. Esto se inscribe en una cosa muy elemental: no tirar pálidas. No tirar pálidas. Uno por ahí lee libros de alguna gente, que son como unos vómitos de todas las porquerías que tenían adentro, y dice: “Bueno, está bien, si les hizo bien contar... Pero no sé hasta qué punto...” Yo les rajo. Uno usa elementos dramáticos, de conflicto, pero que después termine todo con una sensación de desesperanza, de amargura... No es precisamente lo que quiero transmitir. En general, siempre he tomado a la literatura como un elemento de información, de diversión y de placer. Con eso la relaciono. También le rajo a la imagen del escritor torturado que dice “¡ah, lo que cuesta escribir, el sufrimiento que representa”. No, lamentablemente a mí no me pasa eso. Puedo estar tenso, buscando determinada palabra, pero en general me divierte mucho escribir. Si fuera un sufrimiento trataría de hacer otra cosa. Tampoco ignora que para grandes escritores de la historia debe significar un sufrimiento y que eso da una espesura a su literatura. La mía no va a tener nunca esa espesura.

#### CONVERGENCIAS EN EL ARTE AYER Y HOY

##### taller interactivo

duración 13 encuentros semanales, los días sábados 11 hs.  
con tres coloquios de notables teóricos y críticos.

Comienzo el sábado 17 de mayo

dirigido por SILVIA HELAIN DE AMBROSINI,  
directora de ARTINF

Informes en la sede o al tel. 4801-7280

CENTRO CULTURAL RECOLETA - Junín 1930 - Bs. As.

#### EL EXPRESO DE LA MAÑANA

con: Franco Mercuriali  
Micaela Grinza  
José Fulugonío  
José de la Fuente  
M. Eugenia de la Fuente

LUNES A VIERNES A LAS 8

4823-0400 / 4821-1188

www.fmpalermo.com.ar

Y vos ¿qué verdad estás escuchando?

fmpalermo  
94.7





Edgar Davids celebra el título de la Juventus en el estadio Delle Alpi de Turín. El empate 2-2 ante el Perugia fue suficiente para arrebatarle el Scudetto al Inter.

## La vieja costumbre de la Vieja Señora es el Scudetto

Es un fútbol duro, especulativo, sin brillo, pero triunfal. Con un empate 2-2 contra el Perugia, en el propio estadio Delle Alpi, la Juventus conquistó, con participación argentina, la edición 2002/2003 de la Liga Italiana de fútbol, su 27º Scudetto. Cuando faltan dos fechas para terminar el torneo, el equipo de la familia Agnelli suma 69 puntos y le lleva ocho de ventaja a su perseguidor, el Inter que dirige Héctor Cúper, que también empató, 1-1 con el Parma.

Con un gol del franco-argentino David Trezeguet, y la presencia de Mauro Camoranesi, la Juventus, el equipo en donde brilló Enrique Omar Sívori en los años '50, se aseguró el título después de la desaparición en enero de su presidente, Giovanni Agnelli. El entrenador del equipo, Marcello Lippi, quiso hoy dedicar este Scudetto, el quinto que consigue al frente del equipo desde 1995, a la memoria de Agnelli.

Juventus conquistó su 27º título de la Liga de Italia de fútbol, postergando por segundo año consecutivo al Inter de Héctor Cúper.

Es el segundo torneo consecutivo que la Juventus le birla al Inter de Cúper; un título conseguido, sobre todo, como marca la tradición italiana, merced a su gran balance defensivo, como evidencian los tan sólo 24 goles en contra en los 32 partidos jugados.

Sin embargo, el título fue celebrado con mesura, ya que en la

mente de los jugadores, técnicos y directivos está el importante compromiso del próximo miércoles frente al Real Madrid, donde está en juego el pase a la final de la Champions League. "Nada de fiestas, tenemos por delante la Champions League y hay que conseguir algo grande", dijo el checo Pavel Nedved, resumiendo el sentir de sus compañeros.

La 32ª fecha de la Liga se jugó íntegra ayer y tuvo estos resultados: Bologna 0, Lazio 2; Brescia 1, Milan 0; Como 2, Chievo Verona 4; Empoli 0, Atalanta 0; Piacenza 2, Reggina 2; Roma 3, Torino 1 y Udinese 2, Módena 1. Gabriel Batistuta, delantero del Inter, ratificó ayer que ésta es su última temporada en el fútbol italiano y que su carrera deportiva concluirá en la Premier League inglesa. "Todavía me quedan dos años de nivel aceptable para seguir jugando" dijo Batistuta, que tendría ofertas del Chelsea y el Charlton.

## Lo cornearon al Matador

El español Carlos Sainz (Citroën) malinterpretó una señal de su navegante Marc Martí e ingresó adelantado al Parque de Servicio al término de la segunda etapa del rally de la Argentina; así, fue penalizado con un minuto y perdió la punta de la carrera, que lideraba con comodidad, y quedó tercero, a 23 segundos del líder Marko Martin (Ford) y a ocho del escolta, Marcus Gronholm (Peugeot), que ganó la etapa de ayer, una etapa caótica signada por la suspensión de dos especiales y reclamos sobre el cronometraje. El rally termina hoy con la disputa de la tercera y última etapa.

El argentino Gabriel Raies (Toyota) sigue siendo el argentino mejor clasificado, y ascendió al 11º puesto, tras superar a Antony Warmbold (Ford) y aprovechar el vuelco del francés Sebastien Loeb (Citroën).

"Estoy muy disgustado porque tenía la victoria al alcance de la mano" se lamentó Sainz.

DESPUES DE RIVER,

## Vélez sigue

Con un gol repentino de Valdemarín y otro de penal del goleador Nanni, el equipo de Carlos Ischia logró una trabajada victoria en el Nuevo Gasómetro, y se encaramó a la punta del Clausura, que hoy quiere arrebatarle River y compartir Boca.

Vélez sigue bajando grandes. A las victorias sobre River, Boca e Independiente, le sumó ayer un triunfo ante San Lorenzo, como visitante, que le permite además gozar transitoriamente de la punta del Clausura. Vélez tiene 28 puntos, dos más que River y tres más que Boca, aunque con un partido más, y sus perseguidores podrían alcanzarlo o pasarlo hoy, pero lo cierto es que pocos apostaban a que, con casi un 70 por ciento del torneo Clausura ya jugado, un equipo en formación como Vélez, compuesto en su mayoría por chicos surgidos de las inferiores del club, estaría dando pelea por el título.

El primer tiempo terminó sin goles, pero los dos equipos inquietaron a los arqueros. Ambos apostaron al triunfo y por eso los espectadores tuvieron motivos como para mantenerse atentos.

Vélez recurrió a su dibujo táctico habitual y contó con la voz de mando que impone Fabricio Fuentes desde el fondo, a pesar de que estuvo en duda hasta último momento como consecuencia del gol-

### Así termina la 12ª fecha del Clausura

BOCA	COLON	UNION	RIVER
Abbondanzieri	Tombolin	N.Fernández	Bujubasich
Jeréz	Piccoli	A.González	Garcé
Schiavi	Herbella	Mosset	Amiel
D.Croce	Pereyra	Wernly	Demichelis
C.Rodríguez	J.Martínez	Olivera	L.González
Villarreal	Torresani	C.Giménez	Astrada
Battaglia	Gavatorta	Nio.Fernández	G.Pereyra
Cascini	Capurro	Priotti	Lequi
M.Donnet	Alemão	Ríos	Ludueña
Schelotto	Belluso	R.Capria	D.Husain
Tévez	Carignano	P.Islas	Fuertes
DT: Bianchi	DT: Bauza	DT: López	DT: Pellegrini

Cancha: Boca.

Árbitro: Angel Sánchez.

Hora: 18:10. TV: TyC Max.

Cancha: Patronato (Entre Ríos).

Árbitro: Gustavo Bassi.

Hora: 16:00. TV: TyC Max.

BANFIELD	CHACARITA	CHICAGO	HURACAN
Nocce	N.Montoya	Orcellet	Ríos
Galarza	Furios	Argüello	Graeb
S.Rodríguez	Almador	Aguirre	Robisti
Sanguinetti	Pena	Poli	R.Ortiz
D.Giménez	S.Romero	Barbora	Collay
M.y Fabianes	Uniciclo	Huerta	Alonso
P.Fernández	Rivero	Santana	Garipo
San Martín	Mignini	Serrano	Camelo
W.Jiménez	M.Delgado	Carriño	Hraiz
Cervera	C.Ruggeri	Amaya	Villa
Colautti	R.Diaz	Ceballos	Gigena
DT: Garisto	DT: Babington	DT: Gorosito	DT: Celico

Cancha: Banfield.

Árbitro: Juan Pablo Pompel.

Hora: 15:30.

Cancha: Chicago.

Árbitro: Héctor Baldassi.

Hora: 15:30.

OLIMPO		ESTUD'ES		POSICIONES			
Vivaldo	I.González	Equipos	Pts	PJ	Equipos	Pts	PJ
Marra	Angeleri	Vélez	28	12	Olimpo	14	11
Laspada	Colotto	River	26	11	Estudiantes	14	11
E.Domínguez	Cáceres	Boca	25	11	S. Lorenzo	13	12
Bustamante	Salbuena	Central	22	12	Indep'te	13	11
Mannara	Gelabert	Racing	18	12	Unión (2)	12	10
R.Martínez	Cardozo	Gimnasia	18	12	Talleres	12	12
Di Alessio	Zapata	Lanus	17	12	Arsenal	12	12
H.González	Carrusca	Newell's	16	12	Banfield (1)	8	10
Carrario	Fariás	Colón (1)	15	10	Chacarita(2)	8	10
Castillo	Macgigiolo	Chicago	15	11	Huracán	3	11
DT: Falcioni	DT: Bilardo	(1) Y (2) juegan el 17 de mayo.					
Cancha: Olimpo.							
Árbitro: Claudio Martín.							
Hora: 15:30.							

### Lotería de Santa Fe

**Extracto**

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 10 de mayo de 2003 - Emisión n° 3004

Prescribe el 9 de junio de 2003

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1º	300.000	28328	11º	200	22927
2º	10.000	12071	12º	200	27113
3º	5.000	12879	13º	200	28526
4º	2.000	35698	14º	200	25985
5º	1.000	38534	15º	200	11157
6º	400	23540	16º	200	19977
7º	400	17034	17º	200	21958
8º	400	17644	18º	200	01081
9º	400	26615	19º	200	20707
10º	400	26419	20º	200	26320

**PROGRESION: 5** premio de: \$ 28.80 (Excluido el premio mayor)

Quando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



INDEPENDIENTE Y BOCA, LE TOCO A SAN LORENZO

# bajando a los equipos grandes

pe en la zona cervical que sufrió en el clásico ante Boca Juniors.

En la mitad de la cancha el equipo de Carlos Ischia conservó su despliegue y equilibrio, aunque jugó Leandro Somoza para cubrir la ausencia del suspendido Fabián Cúbero. Para atacar los de Liniers insistieron con la movilidad de Valdemarín, reemplazante del lesionado Bardaro, y la potencia de Nanni.

San Lorenzo buscó la diferencia por el oficio de su experto artillero Alberto Acosta y la activa participación de Chatruc, que estuvo a punto de convertir sobre el final del primer período. Sin embargo, Alcaraz levantó peligrosamente una pierna para tratar de salvar su valla y sin intención golpeó en el rostro al volante, que quedó tendido sobre el césped. Fue reemplazado por Luna y lo trasladaron hacia el sanatorio Mitre.

Pero Vélez arrancó ganando el partido desde el entretiempo: a los 36 segundos del complemento, Valdemarín cabeceó cruzado y venció a Saja. Con la ventaja, el juego también varió, porque Vélez tomó recaudos y se valió de las réplicas para tratar de consolidar la victoria.

San Lorenzo cargó con la desventaja en el tanteo y su urgencia por mejorar su imagen. Pero no conseguía generar verdadero peligro. Sobre el final, Saja salió mal, Patricio Pérez pareció buscar las piernas del arquero para caer en el área y el árbitro Ruscio sancionó penal. Nanni ejecutó con seguridad, garantizó el éxito velineano y el crecimiento del candidato más joven en la pelea por el título en el Clausura.

## Lanús por cuatro

Con un primer tiempo espectacular, gracias a un gran trabajo de Carlos Moreno, Lanús goleó 4-2 a Newell's y ratificó así el buen momento por el que atraviesa, sumando su cuarta victoria consecutiva. Moreno anotó el segundo tanto, participó en el primero y en el tercero, e hizo jugar al equipo local a su compás, ordenando el juego y distribuyendo el balón a su criterio. En el segundo tiempo reguló el partido.

4	<b>LANÚS</b>		Flores; S. García, Hoyos, Alessandria, Benítez; Salomón, Carboni, C. Moreno, R. Díaz; Mannara, B. Montoya.
	<b>DT:</b> Osvaldo Sosa.		
2	<b>NEWELL'S</b>		Palos; Vella, Grabinsky, Fernández, Re; Liendo, S. Domínguez, Domizzi; Manso; Rosales, Silvani.
	<b>DT:</b> Héctor Veira.		

**Cancha:** Lanús. **Árbitro:** G. Brazenas. **Goles:** Manara (L), Domizzi (N), Moreno (L), S. García (L), Silvani (N), de penal; 90m N. Benítez (L). **Cambios:** Mariño por Vella (N); Iribarren por Mannara (L), Sacripanti por Manso (N), Villar por Fernández (N), Almirón por Montoya (L), Rizo por Moreno (L). **Incidentes:** expulsados Salomón (L) y Domizzi (N).

0	<b>SAN LORENZO</b>		Saja; L. Álvarez, Devaca, Bottinelli, Parades; Chatruc, Michellini, Herrón, Zurita; Astudillo, Acosta.
	<b>DT:</b> Rubén Insua.		
2	<b>VELEZ</b>		Sessa; Pellegrino, Fuentes, Alcaraz; Sena, Somoza, Bustos, Centurión; Gracián; Valdemarín, Nanni.
	<b>DT:</b> Carlos Ischia.		

**Cancha:** San Lorenzo. **Árbitro:** Roberto Ruscio. **Goles:** 48m Valdemarín (V) y 88m Nanni (V), de penal. **Cambios:** 44m Luna por Chatruc (SL); 45m Esquivel por Parades (SL), 61m Frutos por Herrón (SL), 73m P. Pérez por Gracián (V); 89m Ladino por Centurión y Uglesich por Valdemarín (V).

**Nanni le pega sobre la salida de Saja; después se volverían a ver las caras a la hora del penal.**

*Valdemarín había abierto el marcador de cabeza, y el goleador de Vélez aseguró el resultado.*



DERROTO 2-1 A TALLERES EN SU ESTADIO

## Independiente volvió a ganar

Independiente logró ayer su tercer triunfo en el Clausura al derrotar a Talleres con goles de Insúa y Pusineri, expulsado luego de la conquista. La victoria fue merecida, especialmente por la producción del segundo tiempo. El campeón logró sus tres victorias en las últimas cinco fechas.

Los hinchas de Independiente tuvieron que esperar casi 40 minutos para poder celebrar el primer gol. En una jugada confusa, el árbitro Madorrán decretó penal sobre Silvera, que generó protestas de los jugadores visitantes. Insúa se encargó de la cobranza, con

un disparo potente.

Pero la alegría duró un suspiro, porque Talleres se aprovechó del momento y concretó una rápida jugada, en la que González habilitó a Real—en posición discutida—y el delantero definió de media vuelta, cambiando de pierna, sobre la salida de Albi.

La diferencia llegó en el complemento, cuando tras un error de Islas y sus marcadores centrales, Pusineri conectó al gol. Pero el volante se fue expulsado cuando le dedicó groseramente el tanto a Claudio González, que reaccionó y también tuvo que irse.

2	<b>INDEPENDIENTE</b>		Albi; Serrizuela, Franco, Paz, F. Domínguez; Pusineri, Castagno Suárez, Guirizá; Montenegro, Insúa; Silvera.
	<b>DT:</b> Américo Gallego.		
1	<b>TALLERES</b>		Islas; Plaza, Gandolfi, Manfredi, V. López; Devallis, Rimoldi, Carrizo, Lux; C. González, Real.
	<b>DT:</b> Luis Cubilla.		

**Estadio:** Indep'te. **Árbitro:** F. Madorrán. **Goles:** 38m, Insúa (I), 39m, Real (T); 70m, Pusineri (I). **Cambios:** Rivas por Montenegro (I), Ríos por Paz (I); Pronetto por Lux (T); Quinteros por Plaza (T); Tissera por Insúa (I). **Incidentes:** expulsados Pusineri (I) y González (T); Rimoldi (T).

CENTRAL Y ARSENAL EMPATARON EN ROSARIO

## Un cero más grande que el Gigante

Central y Arsenal se repartieron aciertos y errores en el paupérrimo partido que jugaron en el Gigante de Arroyito, que concluyó sin goles. Con ese resultado, los locales —que terminaron con diez hombres por la expulsión de Leonardo Talamonti— suman 22 puntos y se alejaron del líder Vélez, mientras que el conjunto de Jorge Burruchaga, con 12 unidades, continúa comprometido en la tabla de promedios para el descenso.

Un par de remates apenas desviados del mejor jugador de la cancha, el delantero César Delgado, uno en cada etapa, y un cabezazo bien contenido por el arquero Alejandro Li-

mia, a Luciano Figueroa en el final, fueron las principales llegadas y hablan a las claras de la pobreza de Central a la hora de generar situaciones de gol.

Arsenal, por su parte, con una línea de cuatro atrás y cinco hombres en el medio, fue siempre ordenado pero careció de iniciativa en la ofensiva, quedando toda la responsabilidad en Silvio González, el único delantero, quien no gravitó. Incluso cuando se quedó con un hombre más, el equipo de Sarandí no supo qué hacer para llegar con peligro al arco de los rosarinos, que terminaron apostando a los centros y a las pelotas paradas.

0	<b>CENTRAL</b>		Gaona; Talamonti, Carbonari, D. Díaz; Ferrari, D. Quinteros, Pino, Gvo. B. Schelotto; Messera; C. Delgado, Figueroa.
	<b>DT:</b> Miguel Russo.		
0	<b>ARSENAL</b>		Limia; Espíndola, Ruiz, Molina, Manrique; Cantero, Esmerado, Andrijzi, J. Morales, P. González; S. González.
	<b>DT:</b> Jorge Burruchaga.		

**Cancha:** Central. **Árbitro:** Horacio Elizondo. **Cambios:** 68m P. Sánchez por B. Schelotto (C), 71m Leonforte por Messera (C), 77m Grondona por P. González (A), 86m C. Alvarez por Andrijzi y Romero por Morales (A). **Incidentes:** 57m expulsado Talamonti (C).

## NOTICIERO

**Sub-17.** El seleccionado argentino jugará hoy a las 19 (televisa TyC Sports) ante Bolivia, intentando asegurarse el primer puesto del Grupo B del Sudamericano de Santa Cruz de la Sierra.

**B Nacional.** Atlético Rafaela perdió su invicto al caer 3-1 ante CAI, y puede ser alcanzado si Argentinos vence mañana a Instituto. Los resultados de ayer: Español 1, Godoy Cruz 3; Defensa y Justicia 1, Juventud Antoniana 0; Brown de Arrecifes 0, El Porvenir 0.

**B Metropolitano.** Italiano empató 2-2 con San Telmo, pero estiró su ventaja sobre Ferro, que perdió 3-0 como local ante Argentino de Rosario. Otros resultados: San Miguel 1, Temperley 0; Platense 1, Atlanta 1; Sarmiento 0, Cambaceres 1; Argentino de Quilmes 0, Tigre 0; Laferrere 0, Tristán Suárez 1; Talleres 0, Morón 3. Brown de Adrogué y Almirante Brown juegan hoy a las 12:30 (televisa TyC Sports).

**España.** La Coruña venció 2-0 a Málaga y superó al Real Madrid, que igualó 0-0 con Huelva, en la punta de la Liga de España de fútbol. Los otros resultados de ayer: Atlético Madrid 0, Alavés 1; Athletic Bilbao 0, Valladolid 0; Espanyol 0, Osasuna 0. La fecha se completará hoy con los encuentros Ceita-Racing; Mallorca-Real Sociedad; Rayo Vallecano-Betis; Valencia-Villarreal y Sevilla-Barcelona.

**Auto.** Gabriel Ponce de León (Ford) fue el más rápido entre 72 pilotos en la clasificación del TC en el Autódromo de Buenos Aires. El líder del torneo, Christian Ledesma (Chevrolet) se clasificó 27°, y su escolta, Guillermo Ortelli, fue 7°. La carrera, a 24 vueltas, comenzará a las 12:50 y será televisada por Canal 13.

**Voleibol.** Rodolfo Casamiquela, un abogado de 73 años, es el nuevo presidente de la Federación Argentina de Voleibol, que ayer designó una Comisión Transitoria llamada a normalizar su relación con la Federación Internacional (FIVB).

**NBA.** Después de haber perdido el viernes 110-95, San Antonio Spurs vuelve a jugar contra Los Angeles Lakers. Con Emanuel Ginobili, el equipo texano gana 2-1 la semifinal. Televisan desde las 16.30 Telefé y ESPN.

**Tenis.** El suizo Roger Federer y el español Félix Mantilla disputarán hoy la final del Masters Series de Roma.

**Pepillo.** El español José García Castro, Pepillo, delantero de River en los '60, falleció ayer en Sevilla.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (E-G-H-T)

1	5309	8	2239	15	3344
2	9398	9	0182	16	9796
3	0859	10	4724	17	1280
4	7073	11	0273	18	6436
5	6143	12	9911		
6	0435	13	2361	19	2761
7	9831	14	1462	20	3102

### Quiniela Bonaerense

1	1036	8	2284	15	2609
2	7082	9	3540	16	4566
3	2631	10	7785	17	9067
4	2750	11	7183	18	5367
5	4258	12	2668	19	4318
6	4095	13	5608	20	6275
7	3631	14	5981		

### Lotería de Santa Fe

1	28328	8	17644	15	11157
2	12071	9	26615	16	19977
3	12879	10	26419	17	21958
4	35698	11	22927	18	01081
5	38534	12	27113	19	20707
6	23540	13	28526	20	26320
7	17034	14	25985		

### Quiniela Ponceada

1	02	8	35	15	62
2	05	9	36	16	73
3	09	10	39	17	80
4	11	11	43	18	82
5	16	12	44	19	96
6	24	13	59	19	96
7	31	14	61	20	98



La formidable relación entre el fútbol y los medios de comunicación es el eje de esta entrevista en la que el ensayista sostiene que ha sido el relato radial mítico el que impidió la creación de una auténtica literatura del fútbol, una expresión que pierde su batalla contra la sociedad de consumo.

NICOLAS CASULLO ANALIZA LOS DISCURSOS SOBRE LA PELOTA

# "El fútbol es la culminación del espectáculo de consumo"

Por Facundo Martínez

La relación entre fútbol y medios masivos de comunicación ha sufrido grandes transformaciones desde mediados del siglo XX a la actualidad: de la viejas, bellas y completísimas transmisiones radiales a la imagen fragmentaria y exitante de la televisión; del silencioso dramatismo de la foto del gol en blanco y negro, que muchas veces llegaba con retraso de días, a la estética chillona de cuerpos atléticos en roce; de la letra crítica del periodismo deportivo a la locución publicitaria y su correspondiente banalización de lo que acontece en un partido. *Página 12* dialogó al respecto con el ensayista y novelista Nicolás Casullo, quien analiza el fenómeno y pro-

fundiza sobre las implicancias de la técnica.

—¿Por qué motivos la relación entre el fútbol y la literatura resulta tan dificultosa?

—Es como si costase llevar a escritura la experiencia de un wing derecho, ¿no? Y creo que eso tiene que ver con que no se entiende bien cuál es la literatura del fútbol. Para aquellos que fuimos formados en la radio, la literatura del fútbol es el relato, la narración radial —que se fue perdiendo por la irrupción de la televisión—, y también el relato gráfico, los comentarios. Esta misma fusión tan fuerte casi impidió que se desarrollara una literatura del fútbol. Si uno ve las proporciones en los grandes cuentistas y novelistas, el tema del fútbol es casi escaso. En la voz del relator está contenida toda la literatura del fútbol y luego viene esta segunda gran instancia que es el fútbol escrito, que no se encuentra en otros países como acá, hasta tal punto que, cuando vivía fuera del país, en el exilio durante 10 años, me resultaba incompleto un fútbol que no tuviera su contraparte escrita.

—¿De qué manera el relator configuraba una literatura?

—Yo rescato básicamente este momento de la narración, donde el fútbol está dentro de la frase y no la frase dentro del fútbol. Escuchando la radio en los '50 y los '60, uno entra en un andarivel que es interesante cotejar con la actualidad televisiva. La radio gestó un relato repleto de metáforas y simbolizaciones, como se puede encontrar en Fioravanti o en Aróstegui: "El arquero atenaza la pelota en aire", "se zambulle a los pies", "hay un borbollón en la puerta del área" o "el arquero vuela de palo a palo". Esto constituye un imaginario donde todo está constituido.

Mi primera experiencia con el relato, lo que podría decir me constituye como escritor, antes que leer un Borges o un Cortázar, es el relato de la radio, en primer término, y el relato de la escritura de los diarios y revistas, donde encontraba una lectura apasionada. En aquella época el comentario era más inge-

nio e inocente que el que luego planteó Panzeri.

—¿Qué fue lo que apareció con Panzeri?

—Para mí, con 12 años, Panzeri significó el encuentro con la teoría, con la inteligencia. Yo descubrí una estructura de pensamiento en Panzeri, no en ningún libro. Pensar teóricamente las locuras de Panzeri, de las cuales estaba absolutamente enamorado, fue como el primer desafío.

—¿Qué características específicas recuerda que tenía ese relato radial?

—Características muy particulares. Es un relato irrepetible, un relato de lo absolutamente efímero. Yo diría que es como una cosa mítica.

—¿Mítica en qué sentido?

**Mito: "El fútbol son dos experiencias: la originaria, con esos dioses, y la del relato radial, que es el mito, el relato de la ausencia de esos dioses".**

—En principio, siento que es muy difícil hablar del fútbol desprendido de la experiencia de jugar al fútbol y de estar en el fútbol. Y en ese sentido, creo que lo irrepetible del relato, lo imaginario que se gesta, daría como dos grandes experiencias que uno tiene con respecto al fútbol. Una sería la experiencia de la cancha, que sería la experiencia con los dioses, la experiencia originaria. Ahí uno se encuentra con la cosa. Sobre todo cuando uno era chico, que no había televisión. ¡Encontrarse con el color de la camiseta! —Las fotos de los diarios eran en blanco y negro—. Encontrarse con el once, con el verde césped. Encontrarse con ese mundo era algo hoy imposible de rescatar frente a la televisión, en la que el color es un dato obvio e insignificante.

—¿Cómo se fusionan entre sí esas experiencias?

—El fútbol son dos experiencias: la experiencia originaria, con esos

dioses, y la experiencia del relato radial, que es el mito, el relato de la ausencia de esos dioses, algo en lo que uno depositaba toda la creencia. El relato radial es casi uno de los relatos de verdad, en el sentido mítico, más fabuloso que hay. Esa es la verdad, lo que está diciendo el relator del fútbol: Fioravanti, Aróstegui, Muñoz, Veiga... Es como la construcción de un mundo desde una narración pura, sin la aparición de lo otro que es la transparentación total. Y lo mismo en el caso del fútbol escrito, que ahora ha perdido capacidad.

—¿Esa pérdida hay que pensarla en relación con el viejo periodismo?

—El *Gráfico* de Panzeri era una revista que en un partido Boca-River ponía dos o tres fotos chiquitas y todo lo demás era texto, donde los que escribían —Juvenal, Ardizzone, Lazzatti— tenían un espacio infinito y era básicamente la letra y no tanto la foto. Se seguía en esa dimensión del fútbol donde es pura narración.

—Un relato de lo ausente, ¿literatura?

—Sí, y es interesante ver cómo algo que aparece como espectáculo, como teatro, en realidad tiene un gran corazón que es el puro relato de lo que no está. En ese sentido, digo que hay una formación tan literaria del fútbol —que después se la prohíbe totalmente— que es imposible regresar a hacer una literatura del fútbol.

—¿Eso explica el escaso desarrollo de una literatura del fútbol?

—Después de todo lo relatado, después de esa experiencia de la escritura, de los comentarios, de los análisis, era demasiado tarde para la experiencia de la literatura supuestamente pura, no había posibilidades. Hoy es muy difícil tomar cuentos de fútbol que no tengan un plus, como sucede con Soriano: que es pueblo o un amigo que juega, que es alguna cosa extrafútbolística. Porque relatar un Boca-River es imposible, ya está relatado, en términos míticos, en términos históricos.

—¿Pero y el otro elemento, la foto?



Nicolás Casullo, ensayista y novelista, hincha de Racing.  
"Yo sigo reivindicando ver fútbol en la cancha", asegura.



JUEGAN LOS CHICOS. JUEGA LA SELECCIÓN DE TOCALLI	
SUDAMERICANO SUB 17 de BOLIVIA	
HOY	17:00 Hs. > COLOMBIA - PERÚ
	19:00 Hs. > ARGENTINA - BOLIVIA







## "Racing dejó de ser noticia"

Por F.M.

—Usted dijo, hace tiempo ya, que la esencia de Racing era precisamente ser noticia, ser un grande sin campeonatos, ¿y ahora, después de Merlo?

—Gran parte de la identidad fuerte de Racing, que era ese drama, se perdió. Por un lado dio una gran alegría, al menos los otros no te toman el pelo, pero por otro lado dejó de ser noticia. Hace unos años, por ejemplo, Racing había dejado de existir y hasta se llenó todo el estadio de Avellaneda para no ver nada.

—Desde el '83 a esta parte, Argentina tuvo un presidente hincha de Independiente, otro de River, otro de Boca, y ahora...

—Vamos a ver. Si es así, espero que nos sirva de algo. Con el Muñeco Maldito, River salió varias veces campeón, ¿quién sabe, no?

**"La televisión es claramente el no-fútbol, es un recurso técnico. La repetición para ver si es o no fuera de juego no es fútbol."**

—La foto era una experiencia totalmente plena, que hoy también está un poco desaparecida o aparece como algo extraño, disminuida. La foto de antes mostraba el momento en el que el arquero se tiraba eternamente a atajar la pelota, que eternamente estaba por entrar al arco, y uno no individualiza claramente quién pateó, porque el que pateó ya no está en posición de patear, ya lo hizo.

—¿Como si la imagen se detuviera en el umbral de lo trágico?

—La foto es el silencio absoluto —cosa a la que uno ya está desasosumbrado— donde hay un fondo gris de rostros, ninguno se reconoce, la cara de desesperación del zaguero que ve que la pelota entra, la primera insinuación de alegría de alguien que ve la jugada. Es una escena de absoluto silencio y detenida eternamente. Yo reviso muchas veces la prensa de antes, *El Gráfico*, *Mundo Deportivo*, la revista *Goles* y evidentemente la fotografía es una zona también absolutamente mítica y trágica. Ahí se está produciendo algo en el absoluto silencio del mundo.

La foto es exactamente lo contrario a lo que es la transmisión.

—¿Lo que recuerda o cuenta el hincha también entraría en este tipo de relatos míticos?

—Me acuerdo un partido de Racing y Lanús, donde un jugador de Lanús hizo un gol de chilena. Esa chilena, según me la contaron dos tíos y tres o cuatro amigos, era mítica. Florio era el jugador y Rogelio Domínguez el arquero. Yo no la había visto y me la imaginaba en distintos lugares de la cancha, en el área, afuera. Bueno, eran dioses. Hoy tenemos exactamente lo contrario, podemos ver en cualquier momento fútbol de cualquier parte del mundo, aunque al precio de que toda esa mistificación se desmitifica totalmente. Sobre todo después de ver los goles de la fecha de Paraguay, Bolivia, Chile, Uruguay, Colombia, Argentina, España, Italia, Inglaterra. Lo que menos tenés ganas es de ver un gol. Además, el gol se ve como la jugada más intrascendente del mundo. Hay una pérdida absoluta, contraria a ese momento mágico de la foto, donde el gol se eternizaba para siempre.

—Llegó el turno de la transmisión televisiva...

—La televisión es claramente el

no-fútbol, es un recurso técnico. El recurso técnico no es fútbol, es decir: la minucia de una camarina no es fútbol, la repetición para ver si es o no fuera de juego no es fútbol, ver seis veces el tiro que se va por encima del travesaño es cualquier cosa menos fútbol. Ahí tenemos una cosa que es totalmente distinta al fútbol. Tampoco es fútbol ver la cara de los técnicos cada cinco minutos. Eso se aleja de la ceremonia que es ver un partido en la cancha. La televisión es otra cosa, donde el recurso técnico y al mismo tiempo una estética de la transmisión construye otro elemento.

—¿Sería como lo contrario a la idea de arte total? Todo se ve fragmentado.

—Fragmentado, y sobre todo con una suerte de servicio que le quita al fútbol su esencia, que es la siguiente: lo viste; si no pudiste, se acabó. El fútbol es eso, llegaste tarde y llegaste tarde. Y después aparece todo lo absurdo: "La verdad es que no fue penal porque en cámara lenta se ve que el defensor no lo toca". Bueno, eso no es fútbol. En el fútbol pareciera que permanentemente se distorsionan las variables de discusión. Hasta los '80, por ejemplo, la discusión por la posición fuera de juego era una discusión menor en la Argentina, y no digo antes. Hoy pareciera ser sustancial. "Estaba adelantado veinte centímetros" y todo eso. Son cosas que son técnicas y que son dudosamente técnicas.

—Entonces, ¿se podría hablar de una lucha desigual entre el fútbol y la sociedad de consumo?

—Creo que sí. El fútbol es, por un lado, la culminación del espectáculo de consumo por excelencia. Arrasa con todo, y no sólo acá sino en toda Europa. El fútbol ha adquirido un nivel, a partir de todo el uso del recurso técnico, que te brinda a su medida un espectáculo que está cada vez más estetizado en términos de cierto dramatismo de ciertas variables: rostros, por ejemplo. En ese sentido, podríamos decir pasa a ser un espectáculo inigualable, que además se complementa con una crisis de otras variables de identidad, como ser la política o las ideologías. El madriño de hoy se identifica más con el Real Madrid que con el socialismo o el comunismo... Frente a la pérdida de otros

**Agotamiento: "El crecimiento de la oferta es abusiva, es absolutamente demencial, hasta tal punto que uno se pregunta: ¿no se agotará el fútbol?"**

ideales en la vida, la sociedad se ha vuelto más futbolística, en el peor de los sentidos. Por otro lado, es un espectáculo que atraviesa con enorme facilidad las fronteras, cosa que no pueden hacer ningún otro deporte, porque a su enorme popularidad se le agrega que es un lenguaje universal.

—¿Una forma de comunicación?

—Esto impide que el fútbol muera, que se vaya agotando. Cada vez hay más gente que juega al fútbol. Yo jugaba bastante bien al fútbol y una vez vinieron a mi casa la gente de Fénix y recuerdo que mi padre me dijo: "si te vas a probar ahí, te vas de casa, no quiero verte nunca más". Hoy eso cambió. El consumo lo ha suavizado, le ha quitado asperezas, ha llevado al fútbol al mundo de la profesión, de la ganancia, del éxito.

—Hoy son los padres los que quieren llevar a sus hijos a jugar.

—En dos generaciones, la cosa cambió totalmente. Profesores de mi cátedra tienen hijos que juegan y son ellos los que quieren convencerlos de que jueguen en algún club. En la cultura del consumo, el fútbol se limpió de lo que podríamos llamar la mala vida.

—¿Qué piensa acerca de la gran oferta de fútbol del presente?

—El crecimiento de la oferta es abusiva, es absolutamente demencial. Todos los campeonatos y todo eso, hasta tal punto que uno se pregunta: ¿se agotará el fútbol? Porque cuando hay una oferta tan abusiva, uno piensa que en siete u ocho años nadie va a querer ver fútbol. Sin embargo, no es así. Evidentemente, el fútbol toca una extraña fibra que hace que se retroalimente de manera mayúscula. Hoy hay más fiebre de fútbol.

—Tomando lo que usted dice, el fútbol iría recorriendo un camino hacia algún punto, quizás nunca definitivo, pero ¿hacia dónde?

—En principio, se va hacia otro tipo de espectáculo. En Argentina, se nota mucho más. Acá el ideal de Torneos y Competencias sería que nadie fuese a la cancha y que todos compren el abono. La sensación que tengo es que el fútbol se va a ir modificando paulatinamente a la medida de las exigencias de la trans-

misión. Ya hay una serie de cambios que corren paralelos a las exigencias que la técnica le ha impuesto a los partidos.

—¿Cuáles son esos cambios?

—Víctor Hugo y Perfumo planteaban hace unos días la inclusión de un segundo árbitro, un árbitro de área. Y yo creo que en algún momento el árbitro va a tener que cobrar mirando la transmisión. Podría ser que, como el fútbol americano, la cosa se divida en cuatro tiempos para que entre más publicidad. Estoy hablando en términos imaginarios, ¿no? Porque el fútbol todavía no ha logrado una pauta publicitaria de acuerdo a los 90 minutos que ocupa. También hay quienes hablan de formar equipos de diez jugadores. Ahora, en el próximo Mundial Sub-17, que se va a celebrar en Finlandia, se van a poner a prueba todas estas modificaciones para ver si funcionan o no. Todas tienen de fondo el espectáculo televisivo. Nosotros también estamos modificados.

—¿Se podría hablar de un abismo irónico, en el sentido de que al tiempo que la televisión tiene la pretensión de acercar el juego al televidente por otro lado lo aleja más?

—En ese sentido digo que sí, la televisión enfría la relación.

—¿Y también entorpecería la mirada, lo que sería la teoría del juego?

—La entorpece en dos variables. Los comentaristas de la televisión se destacan por entorpecer todo. Después, porque la imagen televisiva te impide ver cómo está parado el equipo en la cancha, que es la verdadera mirada futbolística. En la televisión, que te muestra la cara de desesperación del Guillermo Barros Schelotto o de Gallego, lo que se ve es el partido en estado de excitación infernal que, finalmente, produce que lo que uno quiera es que la pelota entre al arco y nada más. Y así se pierde la perspectiva de cómo ha jugado el equipo en sí. Se pierden cosas, pero también se entra en otras variables. Cualquier pibe que juega al fútbol y vio el partido entre el Manchester y el Real Madrid tiene una escuela de aprendizaje que no va encontrar en ninguna otra parte. Eso hay que reconocerlo. Pero en cuanto a reivindicación, yo sigo reivindicando ver fútbol en la cancha.

## "La cancha, un lugar especial"

Por F. M.

—¿Por qué cree que el mundo del fútbol desconfía o no se interesa por la mirada intelectual?

—En el mundo intelectual, en general, ha escrito sobre fútbol gente que desconoce el fútbol, como el inimitable de Sebreli, que plantea que el fútbol es fascismo; cosa que habría que hablar, porque ha cambiado mucho la gente que va al fútbol. Lo que gritan los plateístas de Boca es, muchas veces, más patológico que lo que grita *La Doce*. Además, en la cancha se da algo muy interesante: en la tribuna se mezclan tipos que en ninguna otra circunstancia lo harían. El tipo que tiene tres countries y el que no tiene nada. Eso no existe más en este país. El que vive en el country quiere al otro a por lo menos 150 kilómetros de distancia, pero en la cancha lo tiene a 20 metros. La cancha es un lugar muy especial.

—¿Qué significa en términos culturales que el último mundial lo hayan seguido 5000 millones de personas?

—Un despropósito. Pero es así. El consumo del fútbol tiene todas las variantes. Tiene historia, no requiere una altísima capacidad de comprensión, es fácil de practicar y alcanzó ya ribetes escandalosos.

Creo que hay dos grandes acontecimientos que la humanidad se sienta a ver: Uno es el fútbol y el otro es cuando Estados Unidos declara una guerra. Son dos grandes espectáculos de masas, dicho esto en el peor sentido.

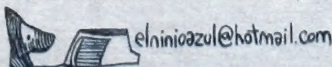




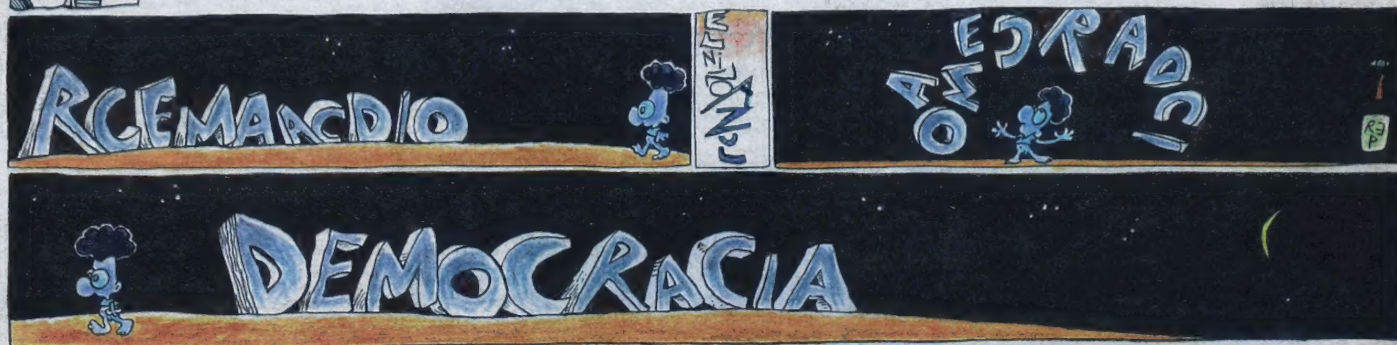








Rep



## CONTRATAPA

Por Juan Gelman

Es frecuente que los gobiernos ajusten sus deseos a las realidades imperantes, pero el mundo acaba de presenciar un ejercicio notable –y sangriento– de todo lo contrario: la invasión a Irak con el aserto principal de que su derrocado dictador acumulaba armas biológicas y químicas, tal vez hasta nucleares. No se han encontrado todavía al redactarse estas líneas y el teniente general William Wallace, comandante del Quinto Cuerpo del ejército estadounidense de ocupación, declaró este jueves 8 que sus efectivos “no han hallado evidencias de que él (Hussein) se propusiera usarlas directamente contra las tropas de EE.UU.”. El *Times* de Londres señaló (7-5-03) que el fracaso continuo –hasta ahora– en cuanto a descubrir tal armamento en Irak ha dado relieve público a las disensiones y acusaciones mutuas entre los diferentes servicios de espionaje yanquis. “Ex agentes de la CIA y otros en funciones, citados por *The New York Times* y la revista *The New Yorker*, sostuvieron que un pequeño número de ideólogos neoconservadores del Pentágono estaban tan decididos a probar la existencia (en Irak) de programas de armas prohibidas y de vínculos con Al-Qaida que manipularon los datos de inteligencia.”

“Neoconservador” es el nuevo y elegante apodo de los superhalcones, y el pequeño núcleo que menciona el periódico británico es *The Cabal*, literalmente “la camarilla”, como irónicos –o satisfechos– lo bautizaron sus propios integrantes: ocho o nueve asesores y analistas políticos de la Oficina de Planes Especiales (OSP por sus siglas en inglés) del Pentágono creada por su jefe Donald Rumsfeld y su subsecretario Paul Wolfowitz para demostrar que Hussein tenía lazos con Al-Qaida, responsabilidad en los ataques terroristas del 11/9 y depósitos repletos de armas químicas y biológicas, cosas que la CIA y aun la DIA –el órgano oficial de espionaje del Pentá-



gono– no se habían aventurado a afirmar. El veterano periodista Seymour M. Hersh revela en *The New Yorker* (número del próximo lunes 12) cómo la OSP manejaba los datos de diversas fuentes para establecer lo que sus patrones querían establecer. Para ello la Oficina recurrió al Congreso Nacional Iraquí (CNI), un conglomerado de grupos opositores a Hussein que lidera Ahmad Chalabi, el hombre de Rumsfeld para Irak al que la CIA cesó de financiar en 1996 por el oscuro destino de los millones de dólares que en secreto anualmente le pasaba. Esto, y una condena en ausencia por defraudación bancaria dictada en Jordania en 1992, no lastimaron la vieja amistad de Chalabi con Wolfowitz que hoy

## Manejos

comparten otros altos jerarcas del Pentágono.

El CNI se empeñaba en lograr defecciones de funcionarios iraquíes a los que además ayudó a declarar lo que la OSP quería escuchar. Hersh señala el caso del ingeniero civil Adnan Ihsan Sais al-Haideri, que se fugó de Irak en el 2001 gracias al CNI y que habría sido la fuente de la enérgica afirmación que el secretario de Estado Colin Powell asestó al Consejo de Seguridad de la ONU en febrero pasado: EE.UU. tenía “des-

cripciones de primera mano” de las instalaciones iraquíes ocultas donde se producían armas químicas y biológicas. Inspectores de Naciones Unidas y expertos estadounidenses revisaron a fondo los 20 lugares de semejante producción que denunció Al-Haideri y nada encontraron. Otro caso investigado por Hersh: agentes de la DIA interrogaron a un desertor iraquí mediante intérprete proporcionado por el CNI, y según el documento recientemente desclasificado con sus declaraciones, manifestó que lo habían entrenado con terroristas de Al-Qaida en un campo clandestino de Irak y que recibió instrucción en el uso de armas químicas y biológicas. Un equipo de la CIA lo volvió a interrogar un mes

después, pero con intérprete propio, y el cuestionado aclaró: “No, yo no dije eso. Trabajé en un campo de fedayines, no era de Al-Qaida. Nunca vi un entrenamiento con armas químicas y biológicas”. El ex espía que relató este hecho a Hersh confesó que “una de las razones por las que me fui es porque ellos (los de la OSP) usaban los datos de inteligencia de la CIA y de otros servicios sólo cuando coincidían con su proyecto... Si no se adecuaban a su teoría, no querían aceptarlos”. “Hay un alto grado de paranoia (en los miembros de la OSP). Se han convencido a sí mismos de que están del lado de los ángeles y que cualquier otro personaje del gobierno es tonto”, se desahogó con el periodista un segundo ex agente de la CIA. Estos encuentros explican algunos enfrentamientos entre Rumsfeld y Powell. Lo cierto es que el primero se ha convertido en el verdadero conductor de la política exterior de EE.UU.

En tanto, el Pentágono anuncia el envío de otros 2 mil expertos militares y civiles con la misión de encontrar las armas cuya existencia justificó la invasión a Irak. En octubre del año pasado no faltó el pregonador del derrocamiento de Hussein que acuñó la figura de “la prueba retrospectiva”: no hacía falta comprobar que Bagdad tenía esas armas antes de atacar; después de ocuparla seguramente se las hallaría. Es muy posible que así ocurra, pero planeará la duda de si fueron sembradas o no. De todos modos, la asesora de seguridad nacional de Bush hijo Condoleezza Rice ya sugirió –en cabal ejercicio de lo que suele llamarse “abrir el paraguas”– la posibilidad de que se encuentren en Siria: Damasco habría aceptado su traslado desde Irak. Por lo demás, cabe preguntarse por qué Bush hijo se molestó en buscar tan lejos esa clase de armamento: hay 23.415 toneladas líquidas de gas sarín, gas mostaza y gas nervioso VX almacenadas en todo el territorio de Estados Unidos, pero es improbable que lo invada para terminar con ellas.

Marcando \*999, escuchás todas las noticias en tu Movicom. ¡Ootro tema!



Si querés todas las noticias al instante, llamá al \*999 desde tu Movicom. Con sólo usar tu voz podés enterarte de todo lo que pasa en Argentina y el mundo, estés donde estés. \*999, tu periodista de bolsillo.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH